



Renault ZOE

Manual do proprietário





Bem-vindo a seu novo veículo elétrico

Este manual do usuário contém as informações necessárias:

- para você conhecer bem o seu veículo para melhor utilizá-lo e obter os benefícios completos das condições de utilização, de todas as funcionalidades e aperfeiçoamentos técnicos que ele possui.
 - para garantir que ele sempre forneça o melhor desempenho se você seguir a orientação simples, mas abrangente, da manutenção regular.
 - resolver, sem excessiva perda de tempo, os pequenos incidentes que não necessitem da intervenção de um especialista.
- O tempo que dedicar à leitura deste manual será amplamente compensado pelas instruções adquiridas e pelas funcionalidades e novidades técnicas que irá descobrir nele. Se alguns pontos permanecerem eventualmente obscuros, os técnicos da nossa rede autorizada darão os esclarecimentos complementares que deseje obter com todo o prazer.

Os símbolos a seguir podem ajudar você:

 e  aparecem no veículo e indicam que você deve consultar o manual para obter informações detalhadas e/ou limites das operações relacionadas aos equipamentos do veículo.



em qualquer lugar do manual indica risco, perigo ou uma recomendação de segurança.

Os modelos mencionados neste manual são descritos com base nas especificações técnicas conhecidas na data da elaboração deste documento. **O manual abrange todos os itens do equipamento (padrão e opcionais) disponíveis para esses modelos, mas se eles são apropriados ou não para o veículo depende da versão, das opções selecionadas e do país em que o veículo é vendido.**

Portanto, alguns equipamentos a serem lançados futuramente podem já estar descritos neste documento.

Boa viagem ao volante do seu veículo.

Traduzido do francês. É proibida a reprodução ou a tradução, mesmo que parcial, sem a autorização prévia por escrito do titular dos direitos.



S U M Á R I O

Capítulos

Conheça seu carro

1

Colocar em funcionamento

2

Conforto

3

Manutenção.....

4

Conselhos práticos

5

Características técnicas.....

6

Índice alfabético.....

7

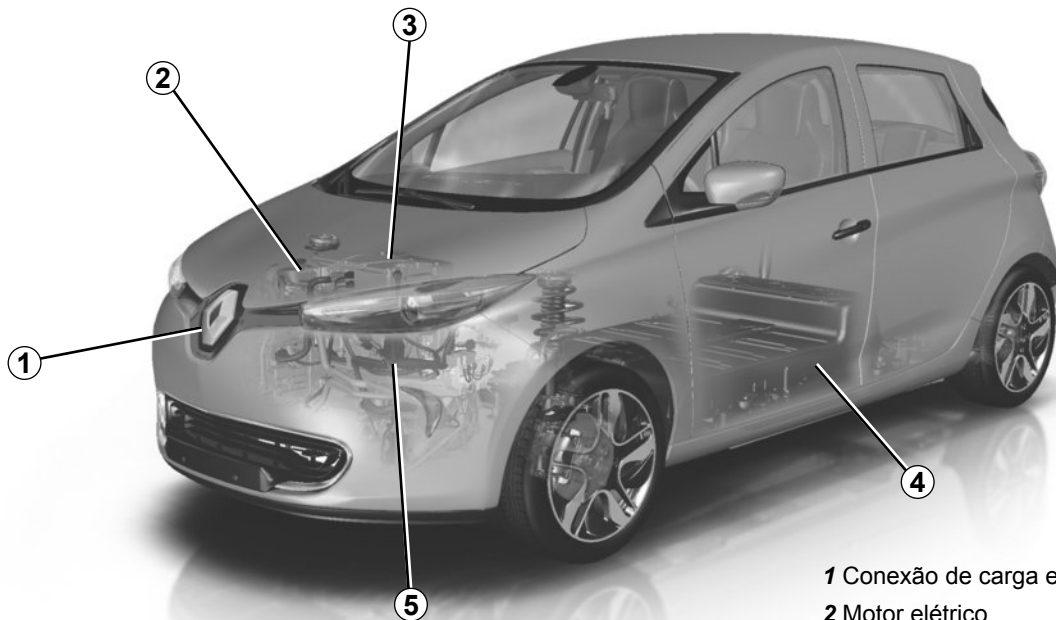


Capítulo 1: Conheça o seu veículo

Veículo elétrico: introdução	1.2
Recomendações importantes	1.7
Veículo elétrico: carregando	1.8
programando	1.17
Cartão RENAULT: informações gerais, uso, congelamento	1.19
Portas	1.28
Travamento/destravamento de portas e tampas.	1.30
Travamento automático das partes que podem ser abertas com o veículo em circulação.	1.32
Banco dianteiro	1.33
Cintos de segurança	1.34
Métodos de restrição complementares aos cintos de segurança dos bancos para crianças	1.38
nos cintos de segurança traseiros	1.42
proteção lateral	1.43
segurança de crianças: visão geral.	1.45
escolha da fixação do banco para crianças.	1.48
instalação do banco para crianças.	1.50
desativando, ativando o airbag do passageiro dianteiro	1.56
Volante de direção/direção assistida.	1.59
Posto de condução	1.60
Luzes indicadoras luminosas	1.64
Visores e indicadores	1.67
Computador de bordo	1.69
Relógio e temperatura externa	1.77
Retrovisores	1.79
Sinais sonoros e luminosos.	1.80
Buzina de pedestre	1.81
Iluminações e sinalizações externas.	1.82
Regulagem dos faróis	1.85
Lavadores, limpadores	1.86

VEÍCULO ELÉTRICO: introdução (1/5)

35774



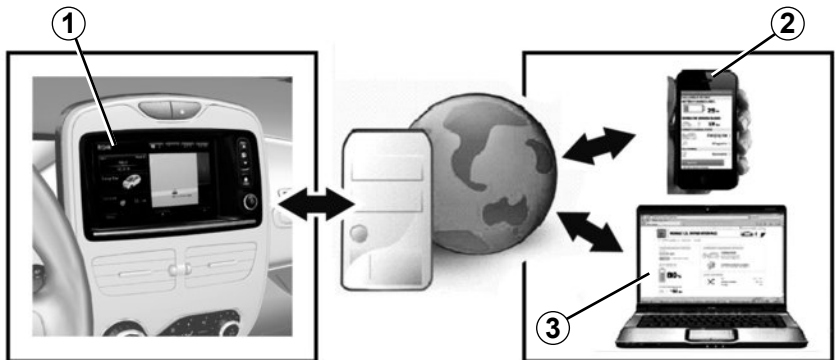
- 1 Conexão de carga elétrica
- 2 Motor elétrico
- 3 Bateria secundária de 12 V
- 4 Bateria de tração de “400 V”
- 5 Cabos de alimentação elétrica laranjas

VEÍCULO ELÉTRICO: introdução (2/5)

Os veículos elétricos possuem recursos especiais, mas funcionam de forma semelhante aos veículos convencionais.

O principal diferencial dos veículos elétricos é o uso exclusivo de energia elétrica, em vez de combustível, conforme usado nos veículos convencionais.

Portanto, é recomendável que você leia atentamente estas instruções que descrevem o veículo elétrico.



Serviços conectados

(De acordo com o veículo)

O veículo elétrico possui serviços conectados que fornecem informações e/ou controle:

- status de carga do veículo;
- a programação de carga da bateria de tração, com base em determinadas opções oferecidas;
- programação remota do ar condicionado (consulte as informações sobre “Ar condicionado: ativação remota” na Seção 3);
- ...

Você pode acessar esses serviços com:

- dispositivos digitais (celulares **2**, computador **3** etc.);
- Tela multimídia **1**.

Para mais informações, consulte uma Oficina Autorizada.

Você pode se inscrever em um serviço conectado ou estendê-lo a qualquer momento consultando uma Oficina autorizada

VEÍCULO ELÉTRICO: introdução (3/5)

Baterias

O veículo elétrico possui dois tipos de bateria:

- uma bateria de tração de “400 V”;
- uma bateria secundária de 12 V.

Bateria de tração de “400 V”

Esta bateria armazena a energia necessária para operar corretamente o motor no veículo elétrico. Como com qualquer bateria, ela descarrega após o uso e deve ser recarregada regularmente.

Você não precisa esperar a bateria de tração chegar ao nível de reserva para recarregá-la.

O tempo de carregamento varia de acordo com o tipo de tomada de parede ou terminal público ao qual você a conecta.

A autonomia do veículo dependerá do nível de carga da bateria de tração e do seu estilo de condução.

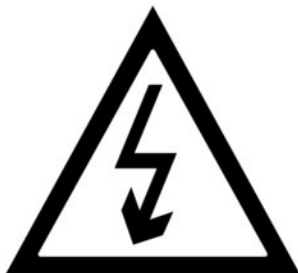
Consulte as informações sobre “Autonomia do veículo: recomendações” na seção 2.

Bateria secundária de 12 V

A segunda bateria do veículo é uma bateria secundária de 12 V: fornece a energia necessária para operar o equipamento do veículo (luzes, limpadores de para-brisa, assistência à frenagem etc.).

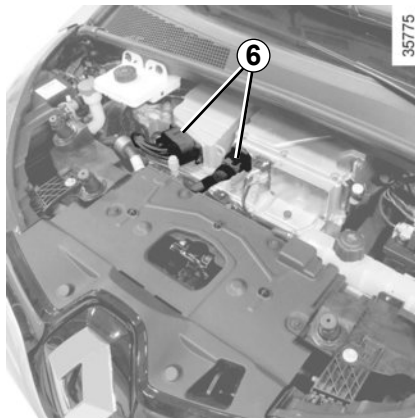
VEÍCULO ELÉTRICO: introdução (4/5)

A




O símbolo **A** identifica os elementos elétricos do veículo que podem apresentar riscos à integridade.

33436



35775

Circuito elétrico de “400 V”

O circuito elétrico de “400 V” é representado por cabos laranjas **6** e peças com o símbolo .



O sistema de transmissão de um veículo elétrico usa uma tensão direta de aproximadamente 400 volts.

Esse sistema pode ficar quente durante o funcionamento do veículo e depois que a ignição é desligada. Observe as mensagens de advertência exibidas nas etiquetas do veículo.

Todas as intervenções ou modificações no sistema elétrico de 400 V (componentes, cabos, conectores, bateria de tração) são estritamente proibidas devido aos riscos que apresentam para sua segurança. Chame uma Oficina Autorizada.

O risco de queimaduras graves ou choques elétricos pode levar à morte.

VEÍCULO ELÉTRICO: introdução (5/5)

Condução

Como acontece com um carro que tem uma caixa de câmbio automática, você terá que se acostumar a não usar o pé esquerdo e não usar esse pé para frear.

Durante a condução, se você levantar o pé do pedal do acelerador ou pressionar o pedal do freio, o motor gerará corrente elétrica durante a desaceleração, e essa energia será usada para frear o veículo e recarregar a bateria de tração. Consulte as informações sobre “Medidor de carga” na seção 2.

Caso particular:

Após a carga máxima da bateria e durante os primeiros quilômetros de uso do veículo, o freio do motor será reduzido temporariamente. Adapte seu estilo de condução conforme apropriado.



O freio do motor não deve ser usado como substituto do pedal do freio em nenhuma circunstância.

Intempéries, estradas inundadas:



Não trafegue em rodovias inundadas se a altura da água estiver acima da borda inferior dos aros da roda



Perturbações ao dirigir

Caro motorista, utilize obrigatoriamente os tapetes adaptados ao veículo, que se engancham aos elementos instalados previamente e verifique regularmente sua fixação. Não sobreponha vários tapetes.

Risco de emperramento dos pedais.



O veículo elétrico é silencioso, portanto, ao sair do veículo, coloque o seletor de marchas em **P**, engate o freio de estacionamento e desligue o motor.

RISCO DE FERIMENTOS GRAVES

Ruído

Os veículos elétricos são especialmente silenciosos. Talvez você ainda não está acostumado com isto, assim como os outros usuários da via. É difícil para eles ouvir o veículo enquanto ele está se deslocando.

É recomendável, portanto, que você valorize a buzina e faça uso dela, especialmente quando estiver dirigindo em uma área urbana ou fazendo manobras.

Consulte as informações sobre “Buzina de pedestre” na seção 1.

Como o motor é silencioso, você ouvirá ruídos que não está acostumado a ouvir (ruídos aerodinâmicos, ruído dos pneus etc.)

Durante o carregamento, o veículo pode emitir ruídos (ventilador, relés etc.).

Quando o veículo estiver parado, o sistema de aquecimento poderá iniciar automaticamente para automanutenção.

RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES



Leia estas instruções cuidadosamente. O não cumprimento destas instruções pode levar a **risco de incêndio, ferimentos graves ou choques elétricos que podem resultar em morte.**

Em caso de acidente ou choque

Em caso de acidente ou choque na parte inferior do veículo (por exemplo, contra um poste, meio fio ou outro mobiliário urbano), isso poderá ocasionar danos ao circuito elétrico ou à bateria de tração.

Faça a verificação do veículo em uma Oficina autorizada.

Nunca toque os componentes de “400 volts” ou os cabos laranja expostos e visíveis dentro ou fora do veículo.

Em caso de danos graves à bateria de tração, podem ocorrer vazamentos:

- nunca toque os líquidos (fluidos etc.) provenientes da bateria de tração;
- em caso de contato com o corpo, lave a área afetada com água abundante e consulte um médico o mais rápido possível.

Em caso de impacto, mesmo leve, contra a aba de carregamento e/ou a válvula, encaminhe os componentes para serem verificados em uma Oficina autorizada o mais rápido possível.

Em caso de incêndio

Em caso de incêndio, evacue imediatamente o veículo e entre em contato com os serviços de emergência, informando que este é um veículo elétrico.

Use apenas agentes extintores ABC ou BC com permissão para uso em caso de incêndios elétricos. Não use água ou outros agentes extintores.

Em caso de danos no circuito elétrico, ligue para uma Oficina autorizada.

Todas as operações de reboque

Consulte as informações sobre “Reboque, avarias” na seção 5.

Lavando o veículo

Nunca lave o compartimento do motor, a conexão de carga ou a bateria de tração com um jato de alta pressão.

Isso pode danificar o circuito elétrico.

Nunca lave o veículo durante o carregamento.

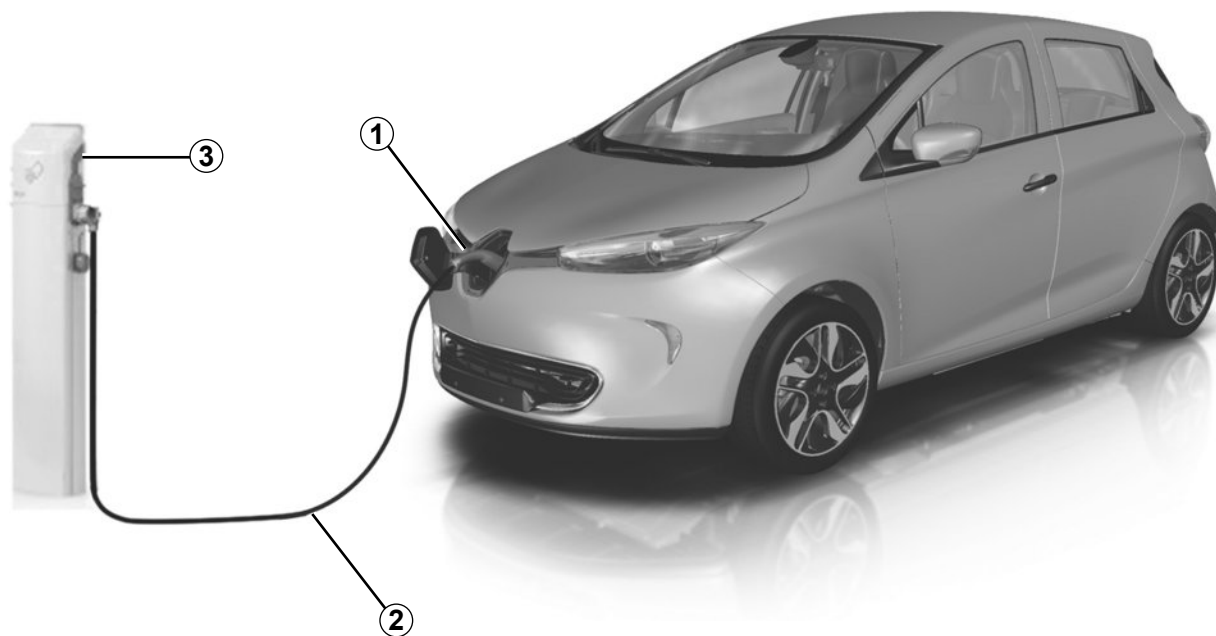
Risco de choque elétrico e risco à vida.

VEÍCULO ELÉTRICO: carregando (1/9)

Diagrama esquemático de carregamento

- 1 Conexão de carga elétrica
- 2 Cabo de carregamento
- 3 Tomada de parede específica ou terminal de recarga

Se você tiver alguma dúvida sobre o equipamento necessário ao carregamento, consulte uma Oficina autorizada.





Recomendações importantes sobre o carregamento do veículo

Leia estas instruções cuidadosamente. O não cumprimento destas instruções pode levar a **risco de incêndio, ferimentos graves ou choques elétricos que podem resultar em morte.**

Carregamento

Não faça nenhuma intervenção no veículo durante o carregamento (lavagem, serviços no compartimento do motor etc.).

Em caso de presença de água, sinais de corrosão ou corpos estranhos no conector do cabo de carregamento ou na tomada de carregamento do veículo, não carregue o veículo. Risco de incêndio.

Não tente tocar os contatos do cabo, a tomada doméstica ou a tomada de carregamento do veículo, ou inserir objetos neles.

Nunca conecte o cabo de carregamento em um adaptador, tomada múltipla ou extensão.

O uso de geradores é proibido.

Não remova ou altere a tomada de carregamento do veículo ou o cabo de carregamento. Risco de incêndio.

Não modifique nem execute nenhuma ação na instalação durante o carregamento.

Em caso de impacto, mesmo leve, contra a aba ou a válvula de carregamento, encaminhe-as a uma Oficina autorizada o mais rápido possível para verificação.

Tenha cuidado com o cordão: não pise nele, não o mergulhe na água, não o puxe nem deixe nenhum objeto se chocar contra ele.

Verifique regularmente se o cabo de carregamento está em boas condições.

Não use em caso de danos ao cabo de carregamento (corrosão, descoloração, cortes etc.) ou à unidade. Consulte uma Oficina autorizada para substituí-los.

VEÍCULO ELÉTRICO: carregando (3/9)

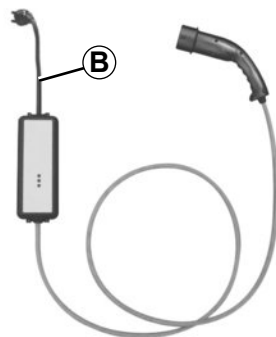


Cabo de carregamento A

Esse cabo, projetado para tomadas elétricas específicas ou terminais públicos, permite o carregamento padrão da bateria de tração.

É recomendável que você use um cabo de carregamento que permita o carregamento padrão da bateria de tração.

Cada cordão de carregamento é armazenado em uma bolsa no porta-malas do veículo.

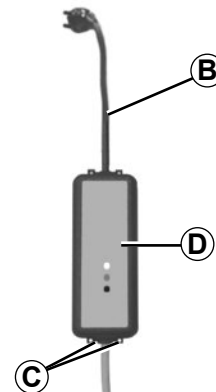


Cabo de carregamento B

Este cabo permite:

- carregamento padrão em um soquete usado apenas para o veículo (carga 14A/16A);
- carga ocasional usando uma tomada doméstica, quando você não está em casa, por exemplo (carga 10A).

As tomadas devem ser montadas conforme indicado nas instruções fornecidas com o cabo de carregamento **B**.



Sempre leia **cuidadosamente** as instruções do cabo de carregamento antes de usá-lo **B**.

Nunca deixe o soquete pendurado pelo cabo. Use os ganchos **C** para prendê-lo.

Se o cabo de carregamento apresentar mau funcionamento durante o processo de carregamento (luz de advertência vermelha na unidade **D**), interrompa imediatamente o carregamento. Consulte as instruções do cabo.



Recomendações importantes sobre o carregamento do veículo

Leia estas instruções cuidadosamente. O não cumprimento destas instruções pode levar a **risco de incêndio, ferimentos graves ou choques elétricos que podem resultar em morte.**

Opção de cabo de carregamento

Os cabos de carregamento padrão fornecidos com o veículo foram criados especificamente para este veículo. Ele foi projetado para proteger você contra riscos de choque elétrico que podem levar à morte ou a incêndios.

Por motivos de segurança, é estritamente proibido o uso de um cabo de carregamento não recomendado pelo fabricante. O não cumprimento dessa instrução pode levar a riscos de incêndio ou choque elétrico que podem resultar fatais. Para obter informações sobre um cabo de carregamento adequado ao veículo, consulte uma Oficina autorizada.

Instalação

Para uma carga padrão

– Usando o cabo de carregamento A

Tenha uma tomada de parede especial instalada por um profissional qualificado.

– Usando o cabo de carregamento B

A tomada usada para carregar veículos elétricos (carga 14A/16A) deve ser instalada por um profissional qualificado. Leia atentamente as instruções fornecidas com este produto.

Para carregamento ocasional (cabo de carregamento B)

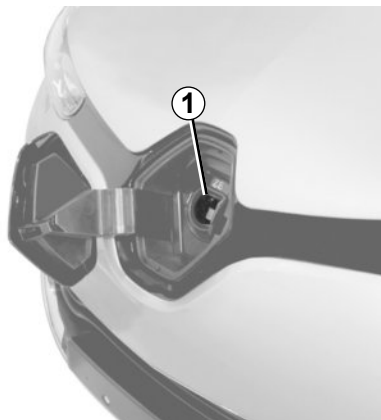
Com uma tomada doméstica (carga 10A)

Solicite que um profissional verifique se todas as tomadas às quais você pretende conectar o cabo de carregamento estão em conformidade com os padrões e regulamentos vigentes em seu país.

Leia atentamente as instruções que acompanham o cabo de carregamento para saber mais sobre as precauções que você deve tomar ao usar o produto e as especificações técnicas necessárias ao montar o soquete.

VEÍCULO ELÉTRICO: carregando (5/9)

35780



Conexão de carga elétrica 1

Nota: se estiver em um ambiente nevoso, remova a neve da área de carregamento do veículo antes da conexão ou desconexão. A presença de neve na tomada pode impedir a inserção do plugue do cabo de carregamento.

O veículo tem uma conexão de carregamento localizada na dianteira.

Evite carregar e estacionar o veículo em temperaturas extremas (quente ou fria).

Sob condições extremas, o carregamento pode demorar vários minutos para começar (tempo necessário para que a bateria de tração arrefeça ou aqueça).

Quando o veículo está estacionado por mais de sete dias em temperaturas inferiores a aproximadamente -25°C , o carregamento da bateria de tração pode ser impossível.

Quando o veículo está estacionado por mais de três meses com carga quase zero, o carregamento da bateria pode ser impossível.

Para preservar a vida útil da bateria de tração, evite estacionar o veículo por mais de um mês com alta carga, principalmente quando o clima estiver muito quente.

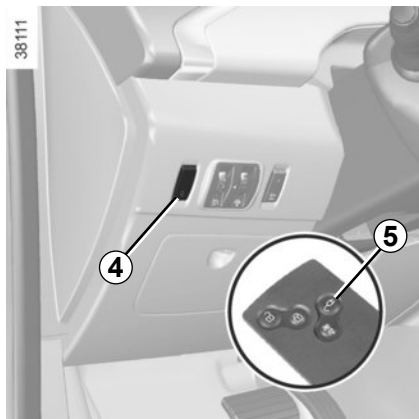
Na ausência de qualquer proteção contra sobretensão, recomenda-se não carregar o veículo em clima tempestuoso (relâmpago etc.).

Carregue a bateria de tração após a condução e/ou em temperaturas amenas. Caso contrário, o carregamento pode demorar muito ou até mesmo tornar-se impossível.

Recomendações

- Em altas temperaturas, tente estacionar e recarregar o veículo em um local com sombra/coberto.
- O carregamento pode ser realizado na chuva ou na neve.
- A ativação do ar condicionado aumenta o período de duração da carga.

VEÍCULO ELÉTRICO: carregando (6/9)



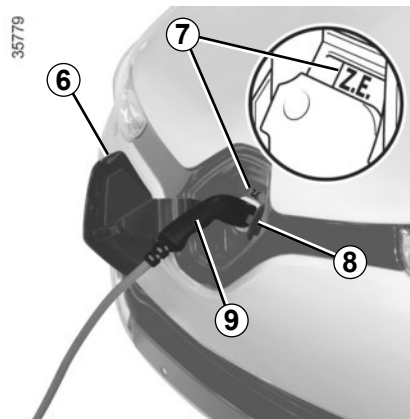
Recarregando a bateria de tração

Com o veículo parado, a ignição desligada e a alavanca de câmbio na posição P:

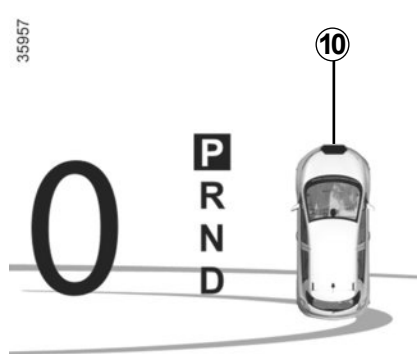
- encontre o cabo de carregamento localizado no bagageiro do veículo;
- retire-o da bolsa de armazenamento;
- conecte a extremidade do cabo à fonte de alimentação;



Não use um cabo de extensão, um soquete múltiplo ou um adaptador.
Risco de incêndio.



- pressione o botão **5** no cartão RENAULT ou no interruptor **4** para destravar a aba de carregamento **6**. No painel de instrumentos, uma luz de advertência vermelha **10** acende e a luz de advertência Z.E **7** acende em azul;
- abra a válvula **8**;
- segure a alça **9**;



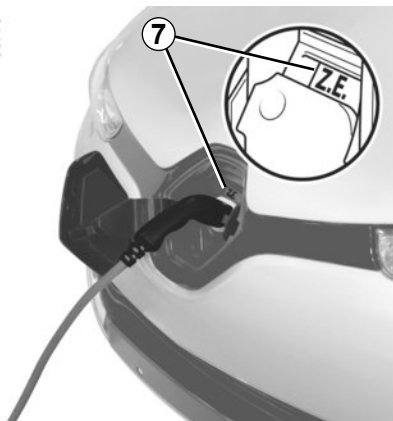
- conecte o cabo do veículo. A luz de advertência Z.E. **7** pisca rapidamente;
- após ouvir um clique de travamento, verifique se o cabo de carregamento está conectado corretamente. Para verificar o travamento, puxe cuidadosamente a alça **9**.

O cabo de carregamento é automaticamente travado com o veículo. Isso tornará impossível a desconexão do cabo do veículo.

Certifique-se de que desenrolou completamente o cabo de carregamento para limitar o aquecimento.

VEÍCULO ELÉTRICO: carregando (7/9)

35779

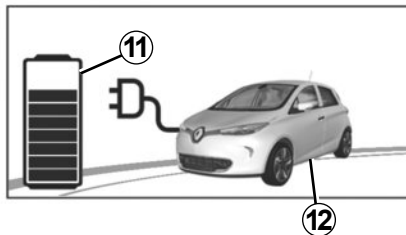


Durante o carregamento, a luz de advertência Z.E. **7** pisca em azul lentamente.

Durante o carregamento, as seguintes informações são exibidas no painel de instrumentos:

- o nível de energia na luz de advertência da bateria **11**;
- a taxa de recarga da bateria;

37049



- uma estimativa do tempo de carregamento restante (isso não é exibido após cerca de 95% de carga);
- o fundo do painel de instrumentos pisca em azul;
- a luz de advertência **12** indica que o veículo está conectado a uma fonte de alimentação.

O tempo de carregamento da bateria de tração depende da quantidade de energia restante e da potência fornecida pelo terminal de carga. A informação é exibida no painel de instrumentos durante o carregamento. Consulte as informações sobre “Telas e indicadores” na seção 1.

Caso ocorra algum problema, é recomendável que você o substitua por um cabo idêntico. Consulte uma Oficina Autorizada.

Quando o carregamento for concluído, a luz de advertência **7** permanecerá azul. Após alguns segundos, toda a tela será desligada no painel de instrumentos.

Você não precisa esperar a carga chegar aos níveis de reserva para recarregar o veículo.

Anomalias de funcionamento

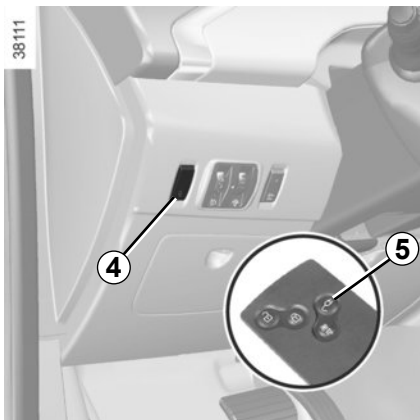
Impossível carregar a bateria

Isso pode ocorrer devido ao carregamento programado em um momento conflitante com sua demanda instantânea de carga.

Cancele a programação de carregamento (consulte as informações sobre “Veículo elétrico: programação de carga” na seção 1).

Se nenhuma carga estiver programada, entre em contato com uma Oficina autorizada.

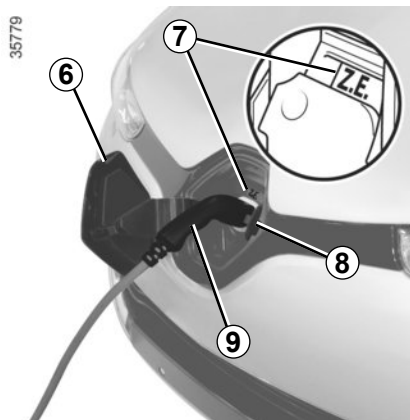
VEÍCULO ELÉTRICO: carregando (8/9)



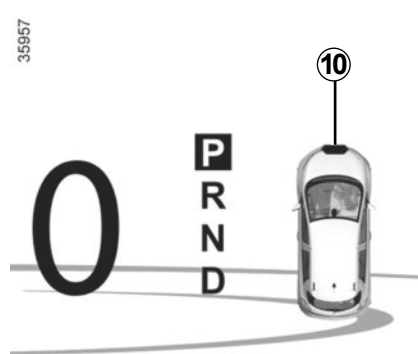
Precauções a tomar ao remover da tomada

É imperativo seguir as etapas de desconexão na ordem.

- Pressione o botão **5** no cartão RENAULT ou pressione o interruptor **4** para destravar o cabo de carregamento do veículo;
- segure a alça **9**;



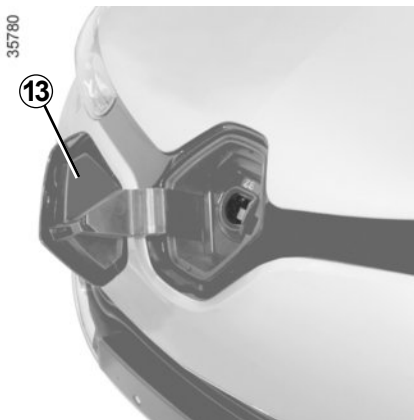
- desconecte o cabo de carregamento do veículo;
- a válvula **8** deve estar fechada;
- a aba de carregamento **6** deve estar fechada. Pressione para baixo para travá-la. A luz de advertência vermelha **10** apaga no painel de instrumentos;
- desconecte o cabo da fonte de alimentação;
- coloque o cabo na bolsa de armazenamento e guarde dentro do bagageiro.



Nota: imediatamente após uma carga longa da bateria de tração, o cabo pode ficar quente. Use as alças.

Após pressionar o botão de destravamento do cabo de carregamento, você terá 30 segundos para desconectá-lo antes que ele trave novamente.

VEÍCULO ELÉTRICO: carregando (9/9)



Etiqueta 13

A etiqueta **13** na aba de carregamento traz um lembrete das instruções para fechar e abrir a aba:

- com o veículo parado, a válvula e a aba de carregamento podem ser abertas;
- quando o veículo está em movimento, a válvula e a aba de carregamento devem estar fechadas.



~230V/240V



43263



Para evitar interferências no sistema de monitoramento de carga, não instale nenhuma tira antiestática no veículo.

VEÍCULO ELÉTRICO: programando o carregamento (1/2)

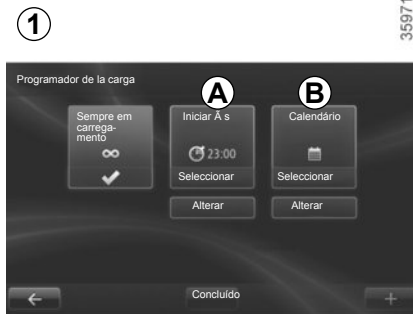


Esta função define a hora de início do carregamento.

Na tela multimídia 1 (de acordo com o veículo)

Programando a hora de início da função

Selecione “Menu”, “Veículo”, “Veículo eléctrico”, “Programador de la carga”.



Você pode escolher:

- um início de carga instantâneo;
- uma programação diária;
- uma programação semanal.


Valide a sua escolha ao selecionar “Concluído”.

Diariamente

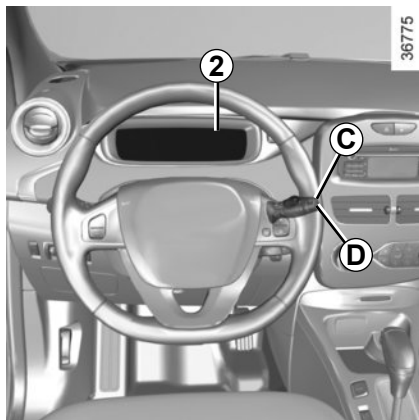
No menu **A**, pressione “Alterar”, defina a hora de início do carregamento e pressione “Seleccionar” para confirmar.

Semanalmente

No menu **B**, pressione “Alterar”, defina o horário de início e término do carregamento em cada dia da semana e pressione “Seleccionar” para confirmar.

Nota: Quando a programação for confirmada, a luz de advertência  acenderá no painel de instrumentos.

VEÍCULO ELÉTRICO: programando o carregamento (2/2)



No painel de instrumentos 2


(de acordo com o veículo)

Programando a hora de início da função

Você pode programar um horário único.

- pressione rapidamente o botão **C** ou **D** para acessar o menu “PROGRAMAÇÃO”;
- mantenha pressionado o botão **C** ou **D** para confirmar;

- pressione rapidamente o botão **C** ou **D** para acessar o menu “REGULAÇÃO INÍCIO DE CARGA”;
- mantenha pressionado o botão **C** ou **D** para confirmar;
- pressione rapidamente o botão **C** ou **D** para acessar as configurações do relógio;
- mantenha pressionado o botão **C** ou **D**, as horas piscarão;
- pressione os botões **C** e **D** para definir a hora;
- mantenha pressionado o botão **C** ou **D** para confirmar a definição de hora;
- os minutos piscarão, pressione os botões **C** e **D** para definir os minutos;
- mantenha pressionado o botão **C** ou **D** para confirmar a definição dos minutos. Agora as configurações serão salvas.

Nota: Quando a programação for confirmada, a luz de advertência  acenderá no painel de instrumentos.

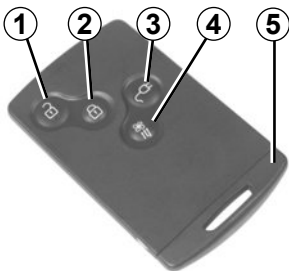
Início da carga

O carregamento iniciará na hora definida:

- se a ignição estiver desligada;
- a alavanca de câmbio deverá estar na posição P;
- se o veículo estiver conectado a uma fonte de alimentação.

CARTÃO RENAULT: visão geral (1/2)

35782



- 1 Destravando as portas e o porta-malas.
- 2 Travando as portas e o porta-malas.
- 3 Destravando o cabo de carregamento/abrindo a aba de carregamento.
- 4 Ativação do ar-condicionado.
- 5 Chave integrada .

Mesmo com a bateria descarregada, você pode travar/destravar e dar partida no seu veículo. Consulte as informações em “Bloqueando/desbloqueando as portas” na Seção 1 e “Dando partida no motor” na Seção 2.

O cartão RENAULT permite executar:

- travando/destravando as portas e o porta-malas. Consulte as páginas a seguir;
- abrindo a aba de carregamento, consulte as informações sobre “Veículo elétrico: carregamento” na Seção 1;
- destravando o cabo de carregamento, consulte as informações sobre “Veículo elétrico: carregamento” na Seção 1;
- ativação do ar condicionado. Consulte as informações sobre “Ar condicionado” na Seção 3.
- a partida do motor (consulte “Partida do motor”, no capítulo 2).

Raio de alcance do cartão RENAULT

Varia conforme o meio ambiente: Cuidado com o manuseio do cartão RENAULT para não travar ou destravar as portas devido a pressões involuntárias sobre os botões.



Responsabilidade do condutor durante o estacionamento ou parada do veículo

Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto sem autossuficiência ou animais, mesmo que seja por pouco tempo.

Eles podem colocar em risco a própria segurança ou de outras pessoas ao dar partida no motor, ativar equipamentos como os levantadores de vidros ou travar as portas, por exemplo.

Além disto, com tempo quente e/ou sol, a temperatura interna da cabine aumenta muito rapidamente.

RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.

CARTÃO RENAULT: visão geral (2/2)

Perímetro de autonomia

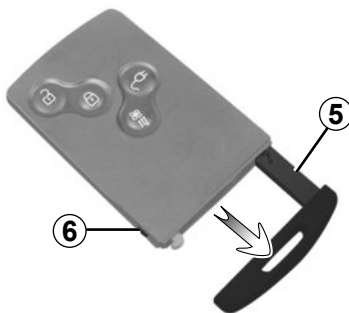
Verifique se a bateria está em bom estado, se é do tipo adequado e se está corretamente encaixada no respectivo alojamento. Sua vida útil é de aproximadamente dois anos. É preciso substituí-la quando a mensagem “Pilha do cartão fraca” aparece no painel de instrumentos (consulte o capítulo 5 “Cartão RENAULT: bateria”).

Substituição ou necessidade de um cartão RENAULT suplementar

Em caso de extravio, ou se desejar um outro cartão RENAULT, dirija-se exclusivamente a uma Oficina Autorizada.

Em caso de substituição de um cartão RENAULT, é necessário levar o veículo e todos os seus cartões RENAULT a uma Oficina Autorizada para inicializar o sistema.

Podem ser utilizados até quatro cartões RENAULT por veículo.



35612

Chave integrada 5

A chave integrada é usada para travar ou destravar a porta dianteira esquerda se o cartão RENAULT não funcionar:

- a bateria do cartão RENAULT está fraca, a bateria de 12 V está descarregada etc.
- se o veículo estiver nas proximidades de instalações ou de aparelhos que utilizem a mesma frequência do cartão;
- se o veículo se encontrar em uma zona de intensas radiações eletromagnéticas.

Acesso à chave 5

Pressione o botão 6 e puxe-o da chave 5 e depois solte o botão.

Utilização da chave

Consulte «Travamento/destravamento das portas».

Depois de abrir o veículo usando a chave integrada, volte a colocá-la no seu alojamento no cartão RENAULT e, em seguida, insira o cartão RENAULT no respectivo leitor para dar partida no veículo.

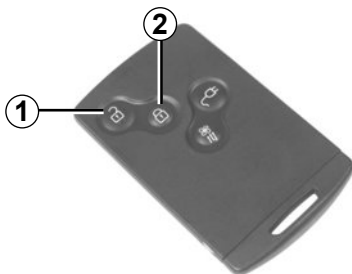
Recomendação

Não aproxime o controle remoto de uma fonte de calor ou de frio e proteja-o da umidade.

Não guarde o cartão RENAULT em lugares onde ele possa ser dobrado ou danificado, ainda que involuntariamente: por exemplo, no bolso traseiro, onde pode ocorrer danos ao sentar-se sobre ele.

CARTÃO RENAULT DO CONTROLE REMOTO: uso (1/2)

35782



Destramento das portas e da tampa do porta-malas

Pressione o botão 1.

O destravamento é identificado por **uma** intermitência das luzes de emergência.

Se o veículo tiver sido destravado, mas a tampa do porta-malas ou as portas estiverem abertas, o veículo será travado novamente após, aproximadamente, dois minutos.

Travamento de todas as portas e porta-malas

Pressione o botão de travamento 2. O travamento do veículo é indicado por **duas intermitências** das luzes de advertência. Se alguma das portas ou a tampa do bagageiro estiver aberta ou mal fechada, ou se ainda houver um cartão RENAULT no leitor, as portas e o bagageiro serão travados e rapidamente destravados, e as luzes de advertência **não piscam**.

Com o motor funcionando, os botões do cartão estão desativados.

As intermitências das luzes de emergência informam sobre o estado do veículo:

- **uma intermitência** indica que o veículo está completamente destravado;
- **duas intermitências** indicam que o veículo está completamente travado.



Responsabilidade do condutor durante o estacionamento ou parada do veículo

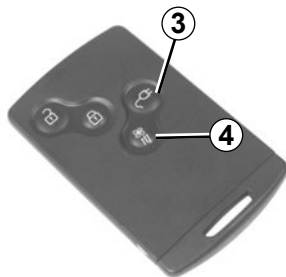
Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto sem autossuficiência ou animais, mesmo que seja por pouco tempo.

Eles podem colocar em risco a própria segurança ou de outras pessoas ao dar partida no motor, ativar equipamentos como os levantadores de vidros ou travar as portas, por exemplo.

Além disso, com tempo quente e/ou sol, a temperatura interna da cabine aumenta muito rapidamente.

RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.

CARTÃO RENAULT DO CONTROLE REMOTO: uso (2/2)



35782

Alarme não detectado pelo cartão RENAULT

A mensagem “Cartão não-detetado” e um bipe informará se você abrir uma porta com o motor em funcionamento e o cartão não estiver no leitor. O aviso desaparece quando o cartão é reinserido no leitor.

Abrindo a aba de carregamento ou destravando o cabo de carregamento do veículo

Pressione o botão **3** para abrir a aba de carregamento ou destravar o cabo de carregamento.

Ativação do ar-condicionado

Pressione demoradamente o botão **4** para ativar o ar condicionado por um período de aproximadamente cinco minutos. Assim, você obterá uma temperatura confortável antes de usar o veículo. Consulte as informações sobre “Ar condicionado: ativação remota” na Seção 3.

CARTÃO RENAULT “MÃOS LIVRES”: uso (1/4)

35785



Uso

Nos veículos equipados, além das funções do cartão RENAULT de controle remoto mencionado anteriormente, ele poderá ser usado para realizar o travamento/destravamento sem o cartão RENAULT, quando estiver na zona de acesso **1**.

Não guarde o cartão RENAULT em local propício ao contato com outros equipamentos eletrônicos (computador, PDA, telefone etc.), pois isso poderá atrapalhar seu funcionamento.



Responsabilidade do condutor durante o estacionamento ou parada do veículo

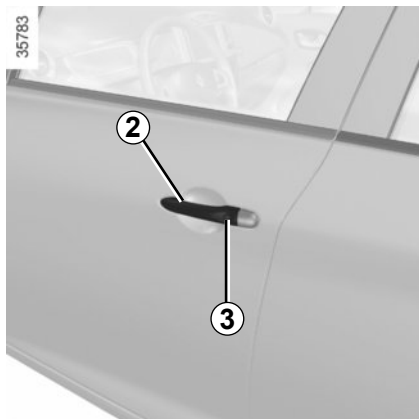
Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto sem autossuficiência ou animais, mesmo que seja por pouco tempo.

Eles podem colocar em risco a própria segurança ou de outras pessoas ao dar partida no motor, ativar equipamentos como os levantadores de vidros ou travar as portas, por exemplo.

Além disto, com tempo quente e/ou sol, a temperatura interna da cabine aumenta muito rapidamente.

RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.

CARTÃO RENAULT “MAOS LIVRES”: uso (2/4)



Destravamento do veículo

Com o cartão RENAULT na zona 1 e o veículo travado, pressione o botão 3 da maçaneta 2 de uma das duas portas dianteiras: o veículo é destravado.

Pressionar o botão 4 também destrava todas as portas e a tampa do porta-malas.

O desbloqueio é visualizado por uma **intermitência** das luzes de emergência.

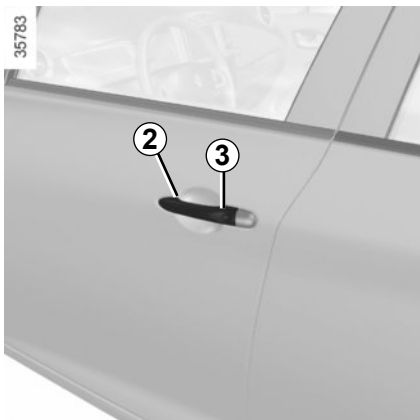
Nota: o veículo não poderá ser travado novamente por cerca de três segundos após o destravamento através do botão 3.



Depois que o veículo ou o porta-malas for destravado usando apenas os botões do cartão RENAULT, o travamento e o destravamento remotos no modo mãos livres serão desativados.

Para reativar o modo automático, dê nova partida no veículo.

CARTÃO RENAULT “MAOS LIVRES”: uso (3/4)



Travamento do veículo

Há três maneiras de travar o veículo: remotamente, usando o botão **3** e usando o cartão RENAULT.

Travamento por afastamento

Afaste-se do veículo levando o cartão RENAULT com você e tendo fechado todas as portas e o porta-malas: o veículo trava-se automaticamente logo que o cartão saia da área **1**.

Observação: a distância de travamento do veículo depende da área ao redor.



As luzes de advertência **piscam duas vezes** e toca um bipe para indicar que as portas estão travadas.

O bipe pode ser desligado. Consulte uma Oficina Autorizada.

Se alguma porta ou a tampa do porta-malas estiver aberta ou mal fechada, ou se houver um cartão no interior da cabine (por exemplo, no leitor de cartão), o veículo não será travado. Neste caso o sinal sonoro **não será emitido e não haverá intermitência nas luzes de advertência**.

Travamento pelo botão 3

Com as portas e o bagageiro fechados, pressione o botão **3** em uma das maçanetas das portas dianteiras. O veículo será travado. Se alguma porta ou o porta-malas estiverem abertos ou mal fechados, o veículo será rapidamente travado/destravado.

Observação:

- o cartão RENAULT deve estar na zona de acesso do veículo (zona **1**) para que seja possível usar o botão para travamento;
- o veículo não poderá ser destravado novamente por cerca de três segundos após o travamento com o botão **3**.

CARTÃO RENAULT “MAOS LIVRES”: uso (4/4)



35782



35865

Travamento com o cartão RENAULT

Com as portas e o porta-malas fechados, pressione o botão **5**: o veículo será travado.

O travamento do veículo é indicado por **duas intermitências** das luzes de advertência.

Observação: a distância máxima de travamento do veículo depende da área ao redor.

Particularidades:

O veículo não será travado se:

- uma porta ou a tampa do porta-malas estiver aberta ou mal fechada;
- houver algum cartão válido na zona **6** (ou no leitor de cartão) e nenhum outro cartão estiver na zona de detecção externa.

Com o motor em funcionamento, se, após uma porta ter sido aberta e fechada, o cartão não estiver mais na cabine, a mensagem “Cartão não-detectado” (acompanhada por um bipe quando a velocidade ultrapassar um nível específico) informará que o cartão não está mais no veículo. Isso impedirá que você se distancie após ter deixado um passageiro que tenha ficado com o cartão, por exemplo.

O aviso de alerta desaparecerá quando o cartão for novamente detectado.

Após travar/destravar o veículo e a tampa do porta-malas através dos botões do cartão RENAULT, o travamento e o destravamento remotos no modo “mãos-livres” ficarão desativados.

Para reativar o modo “mãos livres”, dê partida no veículo novamente.

CARTÃO RENAULT: travamento



Quando o veículo estiver equipado com travamento elétrico, isso permite bloquear as partes que podem ser abertas e assim impedir a abertura das portas pelas maçanetas internas (como no caso, por exemplo, de uma quebra de um vidro seguida de uma tentativa de abertura das portas pelo lado interno).



Nunca utilize o travamento das portas caso alguém esteja no interior do veículo.



Para ativar o travamento

Você pode escolher entre dois modos de ativação de travamento:

- aperte por duas vezes seguidas o botão **2**
- ou pressione o botão na maçaneta da porta do motorista **3** duas vezes seguidas em rápida sucessão.

O bloqueio é visualizado por **cinco** intermitências das luzes de emergência.

Para desativar o travamento

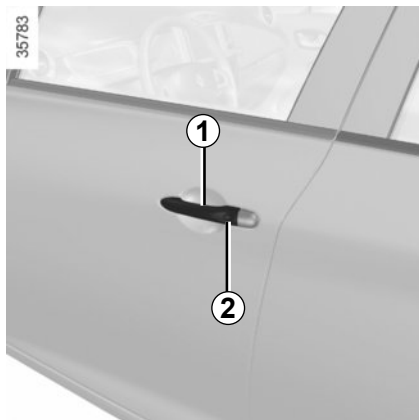
Desbloqueie o veículo com o botão **1** do cartão RENAULT.

O desbloqueio é visualizado por uma intermitência das luzes de emergência.

Após uma ativação do travamento com o botão **2**, o bloqueio por afastamento e o desbloqueio «mãos livres» são desativados.

Para retornar ao funcionamento «mãos livres»: dê nova partida no veículo.

ABERTURA E FECHAMENTO DAS PORTAS (1/2)



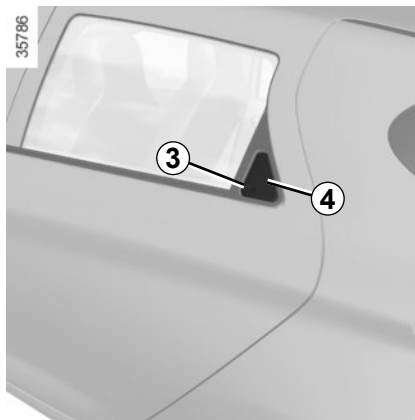
Abertura por fora

Portas dianteiras

Com as portas destravadas, puxe a alça **1**.

Particularidade do cartão RENAULT “automático”

Com as portas travadas, pressione o botão **2** na maçaneta **1** de uma das duas portas dianteiras e puxe em sua direção.



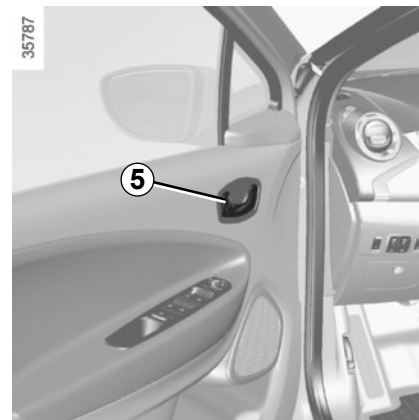
Portas traseiras

Com as portas destravadas:

- pressione o recesso **3** para mover a maçaneta **4**;
- deslize a mão pela maçaneta **4** e puxe em sua direção.



Por razões de segurança, as manobras de abertura / fechamento só devem ser realizadas com o veículo parado.



Abertura pelo interior

Puxe a maçaneta **5**.

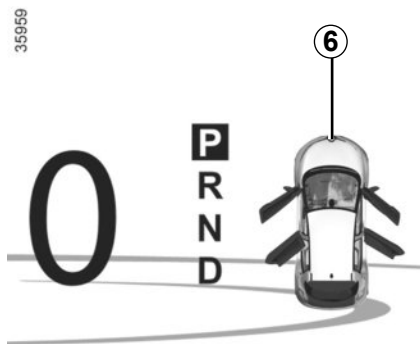
Alarme sonoro de esquecimento de iluminação

Um bipe de aviso toca quando a porta do motorista é aberta para sinalizar a você que as luzes foram deixadas acesas.

Alarme de esquecimento de cartão


Se você tiver deixado o cartão RENAULT do controle remoto no leitor, um bipe será emitido quando a porta do motorista for aberta, e a mensagem “Retirar o cartão” aparecerá no painel de instrumentos.

ABERTURA E FECHAMENTO DAS PORTAS (2/2)



Alarme de porta aberta ou mal fechada

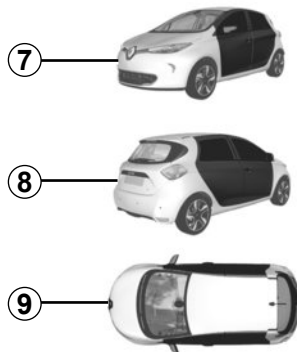
Quando o veículo estiver parado, a luz de advertência **6**, juntamente com a luz

de advertência , acenderá quando uma das portas, o porta-malas ou a aba de carregamento estiver aberta ou não for fechada corretamente.

Quando o veículo estiver se deslocando a aproximadamente 20 km/h, a luz de advertência **7**, **8** ou **9** indicará que um ou mais elementos de abertura (porta, porta-malas ou aba de carregamento) está aberto ou não foi fechado corretamente.

Particularidade

Uma vez desligado o motor, as luzes e os acessórios (rádio...) continuam funcionando até a abertura da porta do motorista.



Segurança de crianças

Para impossibilitar a abertura das portas traseiras por dentro, mova a alavanca **10** e verifique, por dentro, se as portas estão travadas com segurança.



Responsabilidade do condutor durante estacionamento ou parada do veículo

Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto incapacitado ou animais, mesmo que seja por pouco tempo.

De fato, poderiam colocar em risco a si próprios e a outras pessoas, acionando, por exemplo, o motor ou equipamentos (como levantadores de vidro) ou ainda o sistema de travamento das portas.

Além disso, com tempo quente e/ou sol, a temperatura interna da cabine aumenta muito rapidamente.

RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.

TRAVAMENTO/DESTRAVAMENTO DAS PORTAS E DO BAGAGEIRO (1/2)

Travamento/destravamento das portas pelo exterior

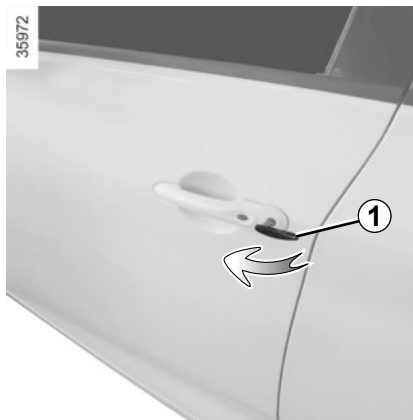
Isso é feito usando-se o cartão RENAULT; consulte “Cartão RENAULT” no capítulo 1.

Em algumas situações, o cartão RENAULT pode não funcionar:

- a bateria do cartão RENAULT está fraca, a bateria secundária de 12V está descarregada etc.
- utilização de aparelhos que funcionam na mesma frequência do cartão (telefone celular...);
- o veículo se encontrar em uma zona de intensas radiações eletromagnéticas.

Se isso acontecer, é possível:

- utilizar a chave integrada ao cartão para destravar a porta dianteira esquerda;
- travar manualmente cada uma das portas;
- utilizar o interruptor de travamento/destravamento das portas pelo interior (consulte as páginas seguintes).



Utilização da chave integrada ao cartão RENAULT

Insira a chave **1** na fechadura da porta dianteira esquerda e trave-a ou destrave-a.



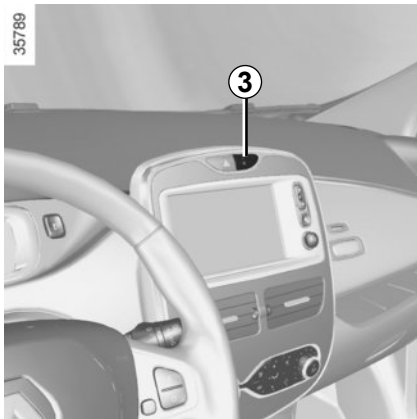
Travamento manual das portas

Com a porta aberta, gire o parafuso **2** (usando a extremidade da chave) e feche a porta.

A partir de agora, a porta está travada por fora.

Agora a porta só poderá ser aberta pelo interior ou com a chave da porta dianteira esquerda.

TRAVAMENTO, DESTRAVAMENTO DAS PORTAS E DO BAGAGEIRO (2/2)



Comando de travamento/ Destravamento pelo interior

O interruptor **3** controla simultaneamente as portas e a tampa do porta-malas.

Se alguma parte que pode ser aberta (porta ou porta-malas) estiver mal fechada ou aberta, ocorre um travamento / destravamento rápido das portas.

Se você transportar um objeto com a tampa do porta-malas aberta, ainda poderá travar as portas: **com a ignição desligada**, mantenha pressionado o interruptor **3** por mais de cinco segundos para travar os outros elementos de abertura.

Travamento dos componentes de abertura sem o cartão RENAULT

No caso, por exemplo, de bateria descarregada do cartão RENAULT que temporariamente não funciona.

Com o motor desligado e uma abertura (porta ou porta-malas aberto), mantenha pressionado o interruptor **3** por mais de cinco segundos.

Quando a porta é fechada, todas as portas e o porta-malas são travados.

O destravamento por fora do veículo só é possível com o cartão RENAULT na zona de acesso do veículo ou usando a chave integrada ao cartão RENAULT.

Após travar/destravar o veículo e a tampa do porta-malas através dos botões do cartão RENAULT, o travamento e o destravamento remotos no modo mãos-livres ficarão desativados.

Para voltar ao funcionamento «mãos livres»: dê novamente a partida no veículo.

Luz indicadora de bloqueio das portas

Com a ignição ligada, a luz indicadora integrada ao interruptor **3** informa você sobre o estado das portas e do porta-malas:

- quando a luz está acesa, os componentes de abertura são travados;
- se estiverem destravadas, a luz indicadora estará apagada.

Com a ignição desligada, ao travar as portas, a luz indicadora fica acesa e depois se apaga.



Nunca deixe o veículo com o cartão RENAULT dentro.



Responsabilidade do condutor

Se decidir dirigir com as portas travadas, lembre-se de que isso pode dificultar o acesso de socorristas à cabine do veículo em caso de emergência.

TRAVAMENTO AUTOMÁTICO DAS PARTES QUE PODEM SER ABERTAS AO SE MOVIMENTAR



Princípio de funcionamento

Após a partida do veículo, assim que ele atinge a velocidade de aproximadamente 10 km/h, o sistema trava automaticamente as portas.

A porta é destravada

- pressionando o botão de destravamento da porta **1**.
- com o veículo parado, abra uma das portas dianteiras.

Observação: se uma porta for aberta ou fechada, ela voltará a ser travada automaticamente assim que o veículo atingir a velocidade de 10 km/h.

Ativação/Desativação da função

Com o motor em funcionamento, pressione o botão **1** por aproximadamente cinco segundos até ouvir um bipe.

Anomalia de funcionamento

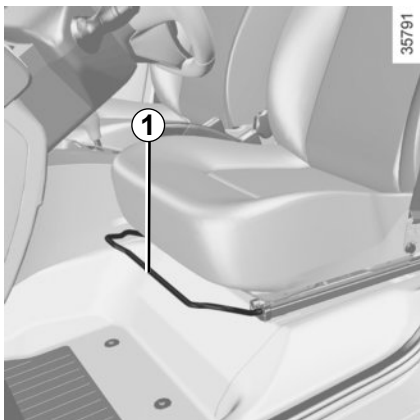
Se constatar uma anomalia de funcionamento (inoperacionalidade do travamento automático, a luz indicadora integrada no interruptor **1** não se acende quando do travamento das partes que podem ser abertas...) verifique, primeiro, se todas as partes que podem ser abertas estão bem fechadas. Se isto ocorrer, dirija-se a uma Oficina Autorizada.



Responsabilidade do condutor

Caso decida trafegar com as portas travadas, lembre-se de que essa medida poderá dificultar o acesso de equipes de socorro à cabine em caso de necessidade.

NO(S) LUGAR(ES) DIANTEIRO(S)



Para mover o banco para frente e para trás

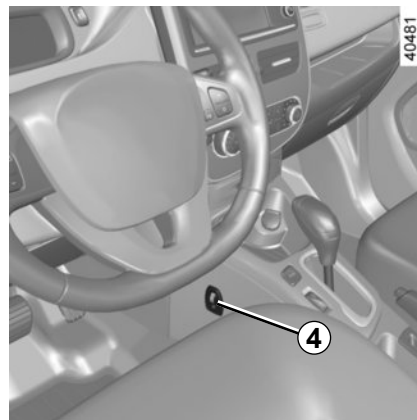
Levante o puxador **1** para destravar. Quando se encontrar na posição pretendida, solte o puxador e verifique se o banco está bem travado.



Para regular o banco do condutor no nível da zona lombar

(de acordo com o veículo)


Baixe a alavanca **2** para aumentar o suporte e levante-a para diminuí-lo.



Para inclinar o encosto

Gire o comando **3** até obter a posição desejada.

Aquecimento dos bancos

Gire o comando **4** para a posição **1**, **2** ou **3** (dependendo da temperatura necessária). A luz indicadora  acenderá no painel de instrumentos quando o sistema de aquecimento do banco dianteiro estiver funcionando.

O sistema, que dispõe de termostato, regula o nível de aquecimento. Para desligar a função de aquecimento do banco, gire o comando **4** para a posição OFF.



Por segurança, efetue estas regulagens com o veículo parado.

Para não pôr em causa a eficácia dos cintos de segurança, aconselhamos não inclinar demais os encostos dos bancos.

Não deve haver qualquer objeto no piso (área em frente ao motorista), pois podem deslizar para baixo dos pedais durante manobras de frenagem brusca, o que obstrui a utilização.

CINTOS DE SEGURANÇA (1/4)

Para sua segurança, utilize o cinto de segurança em todos os deslocamentos. Além disto, obedeça da legislação local em vigor no país em que circula.



Cintos de segurança mal ajustados ou torcidos podem causar graves lesões em caso de acidente.

Nunca um cinto de segurança deve ser utilizado por mais de uma pessoa ao mesmo tempo, seja ela criança ou adulto.

Mesmo mulheres grávidas sempre devem utilizar o cinto de segurança. Neste caso, a faixa abdominal deve ser colocada de modo que não seja exercida grande pressão sobre a parte inferior da barriga, embora sem folga excessiva.

Antes de dar a partida, execute a regulagem da posição de condução e ajuste o cinto de segurança de todos os ocupantes para garantir a maior proteção.

Regulagem da posição de condução

- **Sente-se corretamente no fundo do banco** (após ter retirado o casaco, a blusa, etc.). É essencial para um bom posicionamento das costas;
- **regule o avanço do banco em função dos pedais.** O banco deve estar na posição mais recuada possível de modo que permita a você pressionar totalmente os pedais. O encosto deve ser regulado a fim de deixar os braços ligeiramente dobrados;
- **regule a posição do volante.**

13622



Ajuste dos cintos de segurança

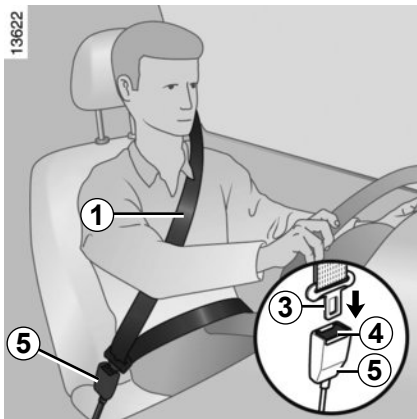
Mantenha-se bem apoiado no encosto.

O cinto do tórax **1** deverá estar o mais perto possível da base do pescoço, mas sem chegar a tocá-lo.

O cinto de segurança **2** deverá ser usado sobre as coxas e o abdômen.

É preciso usar o cinto de segurança o mais próximo possível do corpo. Evite roupas muito pesadas, objetos intercalados, etc.

CINTOS DE SEGURANÇA (2/4)

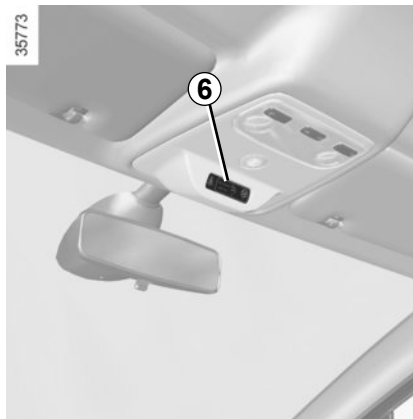


Travamento

Desenrole o cinto **lentamente e sem puxões** e garanta que o gancho se encaixe **3** na presilha **5** (verifique se está bem afivelado puxando do gancho **3**). Em caso de bloqueio, retorne-o bastante e puxe-o novamente.

Se o cinto ficar totalmente bloqueado, puxe-o lentamente, mas de modo intenso, até conseguir deslocar a faixa cerca de 3 cm. Deixe que recue um pouco e puxe-o novamente.

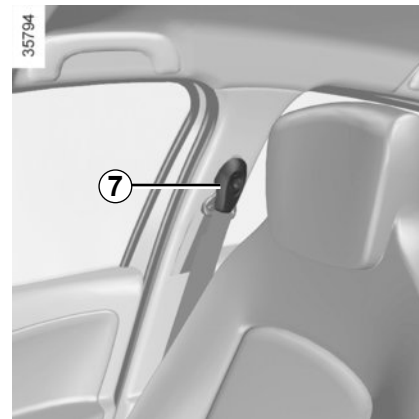
Dirija-se a uma Oficina Autorizada se o problema persistir.



Luz de advertência de lembrete de cinto de segurança dianteiro na tela 6

Ela acende após a partida no motor e, se o cinto de segurança do motorista não estiver afivelado, a luz piscará e um bipe será emitido por aproximadamente dois minutos quando o veículo atingir uma velocidade de aproximadamente 20 km/h.

Observação: um objeto colocado sobre o banco do passageiro poderá ativar, em certos casos, o indicador de alerta.



Regulagem da altura dos cintos de segurança dianteiros

Maneje o botão **7** para regular a altura do cinto de segurança, de modo que a faixa torácica **1** fique conforme indicado anteriormente. Pressione o botão **7** e suba ou desça o cinto. Após efetuar a regulagem, assegure-se do seu correto travamento.

Desafivelar

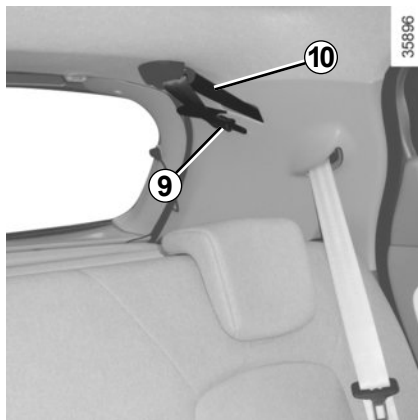
Maneje o botão **4**, o cinto é retraído pelo enrolador. Acompanhe o cinto enquanto é enrolado.

CINTOS DE SEGURANÇA (3/4)



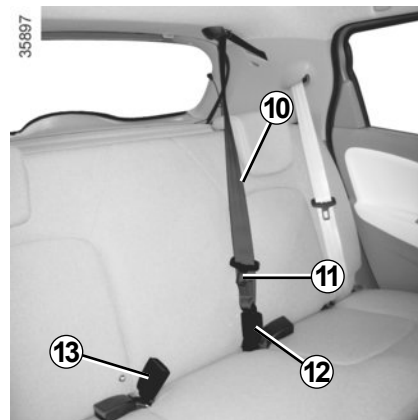
Cintos traseiros laterais 8

O travamento, destravamento e ajuste são feitos de modo idêntico aos dos cintos dianteiros.



Cinto traseiro central

Desenrole cuidadosamente o cinto **9** de seu alojamento e prenda a lingueta **10** na caixa de travamento preta **12** correspondente.



Prenda a lingueta deslizante **11** na caixa de travamento vermelha **13** correspondente.



Depois de cada manipulação do banco traseiro, verifique se os cintos de segurança traseiros estão bem posicionados e se funcionam corretamente.

CINTOS DE SEGURANÇA (4/4)

As informações a seguir dizem respeito aos cintos dianteiros e traseiros do veículo.



- Os elementos do sistema montados originalmente (cintos, bancos e respectivas fixações) não devem ser modificados. Para casos particulares (ex. instalação de um banco para crianças), consulte uma Oficina Autorizada.
- Não use dispositivos que possam provocar folgas nos cintos (por exemplo, pregadores de roupa, grampos etc.), pois o uso de um cinto de segurança muito frouxo pode provocar ferimentos em caso de acidente.
- Nunca passe o cinto por baixo do seu braço, nem por trás das costas.
- Não utilize o mesmo cinto para mais de uma pessoa nem envolva o cinto em uma criança pequena ou de colo.
- O cinto não deve estar torcido.
- Após um acidente grave, mande verificar os cintos e troque-os, se necessário. Da mesma forma, substitua os cintos que apresentem qualquer deformação ou degradação.
- Ao recolocar o banco traseiro, verifique se os cintos de segurança e as fivelas estão posicionados corretamente para que possam ser usados adequadamente.
- Verifique se introduziu a lingueta do cinto na caixa apropriada.
- Tenha o cuidado de não colocar, na zona da caixa de travamento do cinto, qualquer objeto susceptível de interferir com seu correto funcionamento.
- Certifique-se do bom posicionamento da caixa de travamento (não deve estar oculta, comprimida, encoberta, etc. por pessoas ou objetos).

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARES AOS CINTOS DE SEGURANÇA DIANTEIROS (1/4)

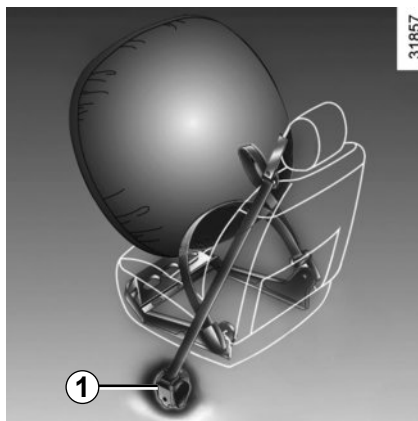
São constituídos por:

- **pré-tensores do enrolador de cinto de segurança;**
- **limitadores de esforço sobre o tórax;**
- **airbags anti-imersão;**
- **airbags motorista e passageiro dianteiro.**

Estes sistemas estão previstos para funcionar separadamente ou em conjunto, em caso de choque frontal.

Em função da intensidade do choque, podem ser ativados:

- o bloqueio do cinto de segurança;
- o pré-tensor do enrolador de cinto de segurança (que dispara para suprimir a folga do cinto);
- o airbag dianteiro.



Pré-tensores

Os pré-tensores servem para ajustar o cinto ao corpo, manter o passageiro no respectivo banco e aumentar assim a sua eficácia.

Com a ignição ligada, em caso de impacto frontal que gere uma desaceleração brusca transmitida aos sensores, o sistema poderá acionar o pré-tensor do enrolador de cinto de segurança **1**, que estica instantaneamente o cinto.



- Após um acidente grave, mande verificar o conjunto do sistema de retenção.

- É rigorosamente vedada qualquer intervenção no sistema (pré-tensores, airbags, computadores, fiação) ou a reutilização de seus componentes em outro veículo, ainda que sejam idênticos.
- Para evitar acionamentos acidentais que possam ocasionar danos, somente os técnicos qualificados de nossa rede de Oficinas autorizadas podem executar intervenções nos airbags.
- O controle das características elétricas do detonador deve ser efetuado exclusivamente por especialistas e com ferramentas apropriadas.
- Quando o veículo precisar ser desmontado, entre em contato com uma Oficina autorizada para fazer o descarte dos geradores de gases dos pré-tensores e dos airbags.

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARES AOS CINTOS DE SEGURANÇA DIANTEIROS (2/4)

Limitador de esforço

A partir de certo nível de intensidade de choque, este sistema entra em funcionamento para limitar, a um nível suportável, a pressão do cinto de segurança contra o corpo.

Airbaganti-imersão


Localizado em cada um dos bancos dianteiros, ele é acionado para evitar que o ocupante deslize sob o cinto de segurança.

Airbags dianteiros do motorista e do passageiro

Estão instalados nos dois lugares dianteiros: do motorista e do passageiro.

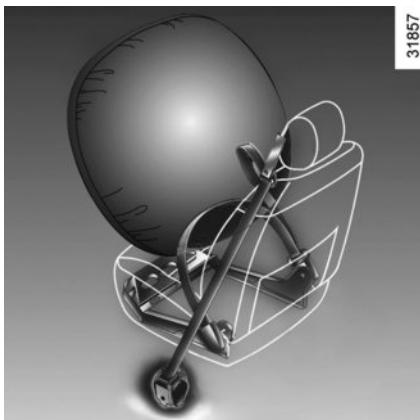
A presença deste equipamento é indicada pela palavra “Airbag” no volante, no painel de bordo (no airbag **A** da área) e, dependendo do veículo, em uma etiqueta na seção inferior do para-brisa.

Cada sistema de airbag é composto por:

- um airbag e seu gerador de gases montado no volante (para o motorista) e no painel de bordo (para o passageiro);
- uma caixa eletrônica de verificação do sistema que comanda o disparador elétrico do gerador de gás do airbag;
- sensores remotos;
- uma única luz indicadora  no painel de instrumentos.



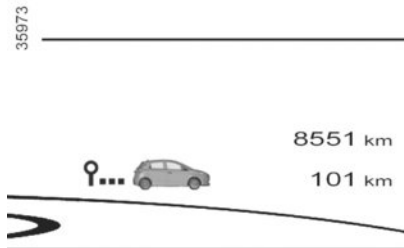
O sistema de airbag usa princípios pirotécnicos. Isso explica por que, quando o airbag infla, ele gera calor, produz fumaça (isso não significa que um incêndio está prestes a começar) e faz barulho. Quando um airbag precisar ser acionado, ele inflará imediatamente e isso poderá provocar ferimentos superficiais na pele ou outros problemas.




Funcionamento

O sistema estará ativo somente quando a ignição for ligada.

Em caso de choque violento do tipo **frontal**, os airbags inflam rapidamente para amortecer o impacto da cabeça e do tórax do motorista no volante e do passageiro no painel de bordo. Em seguida, desinflam-se imediatamente após o choque para evitar qualquer entrave à saída dos ocupantes.



Problemas de funcionamento

Essa luz indicadora **2**  acende no painel de instrumentos quando a ignição é ligada e apaga alguns segundos depois.

Se, ao ligar a ignição, não acender ou acender com o motor funcionando, isto indica uma falha do sistema.

Consulte rapidamente uma Oficina Autorizada. Qualquer atraso nesta etapa pode resultar numa perda da eficácia da proteção.

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARES AOS CINTOS DE SEGURANÇA DIANTEIROS (4/4)

As indicações que se seguem devem ser respeitadas para que nada impeça o enchimento do airbag e evitar ferimentos graves diretos quando de sua ativação.



Recomendações referentes ao airbag do motorista

- Não modifique o volante ou sua almofada.
- Nunca cubra a almofada do volante.
- Nunca fixe qualquer objeto (grampo, emblema, relógio, suporte de celular etc) sobre a almofada.
- É vedada a desmontagem do volante (exceto quando efetuada por técnicos qualificados em uma equipe de rede qualificada).
- Não dirija em uma posição muito próxima ao volante. Adote uma posição de condução com os braços ligeiramente dobrados (consulte o parágrafo “Regulagem da posição de condução” na Seção 1). Nesta posição é assegurado um espaço suficiente para um correto enchimento do airbag.

Advertências sobre o airbag do passageiro

- Não prenda nem cole nenhum objeto (crachá, logotipo, relógio, porta-celular etc.) no painel de bordo, sobre ou próximo ao airbag.
- Não coloque nada entre o painel de bordo e o passageiro (um animal de estimação, chapéu, guarda-chuva, vara de pesca, pacotes etc.).
- Não coloque os pés no painel de bordo nem sobre o banco, pois essas posições podem provocar ferimentos graves. Em geral, deve manter-se afastada do painel de bordo qualquer parte do corpo (joelhos, mãos, cabeça...).
- Reative os dispositivos complementares ao cinto do passageiro dianteiro ao remover uma cadeirinha infantil, para proteção do passageiro em caso de colisão.

É PROIBIDO INSTALAR UMA CADEIRINHA INFANTIL VOLTADA PARA A TRASEIRA DO VEÍCULO, NO BANCO DIANTEIRO DO PASSAGEIRO E QUANDO OS DISPOSITIVOS COMPLEMENTARES DO CINTO DE SEGURANÇA DESTES Lugares NÃO ESTIVEREM DESATIVADOS.

(consulte as informações sobre “Segurança de crianças: desativando/ativando o airbag do passageiro dianteiro” na seção 1.

Advertências sobre o airbag anti-imersão

Não deixe uma criança com menos de 12 anos sentar-se neste banco. Quando acionado, o airbag anti-imersão pode projetar os objetos deixados sobre o banco com muita força.

Risco de ferimentos graves.

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARES AOS CINTOS DE SEGURANÇA TRASEIROS

Limitador de esforço

A partir de certo nível de intensidade de choque, este sistema entra em funcionamento para limitar, a um nível suportável, a pressão do cinto de segurança contra o corpo.



- Após um acidente grave, mande verificar o conjunto do sistema de retenção.
- Qualquer intervenção no sistema completo (airbags, caixas eletrônicas, cabeamento) ou a reutilização em qualquer outro veículo, mesmo que seja idêntico, está rigorosamente proibida.
- Para evitar acionamentos acidentais que possam ocasionar danos, somente os técnicos qualificados de Oficinas Autorizadas podem executar intervenções.

DISPOSITIVOS DE PROTEÇÃO LATERAL

Airbags laterais

Trata-se de airbags que equipam cada um dos bancos dianteiros e se estendem pela parte lateral dos bancos (do lado da porta) para proteger os ocupantes em caso de choque lateral violento.

Conforme a versão do veículo, uma marca no para-brisa indica a presença de meios de retenção complementares (airbags, pré-tensores etc.) na cabine.



Recomendação concernente aos airbags laterais

Colocação de capas: os assentos equipados com airbag precisam de capas específicas para o seu veículo. Consulte uma Oficina Autorizada para saber se este tipo de capas está disponível. A utilização de quaisquer outras capas (ou de capas específicas para outros veículos) pode afetar o bom funcionamento dos airbags, colocando sua segurança em risco.

- Nunca monte acessórios ou coloque objetos nem permita a permanência de animais entre o encosto, a porta e os revestimentos internos. Também não se deve cobrir o encosto do banco com objetos como roupa ou acessórios. Isto poderia afetar o correto funcionamento do airbag ou provocar lesões ao abrir-se.
- Qualquer intervenção ou modificação nas guarnições internas ou no banco não autorizado pelo fabricante de automóveis é rigorosamente proibida e, se necessário, deve ser efetuado por uma equipe qualificada de uma Oficina Autorizada.
- O espaço entre o encosto do banco traseiro e as guarnições corresponde à zona de abertura do airbag: é proibido introduzir objetos neste espaço.

MÉTODOS DE RESTRIÇÃO

Todas as indicações abaixo devem ser respeitadas para não impedir o enchimento do airbag e para evitar ferimentos graves causados caso o airbag dispare.



O airbag foi projetado para completar a ação do cinto de segurança e são elementos inseparáveis do mesmo sistema de proteção. Por isso é imperativo que o cinto de segurança esteja sempre corretamente afivelado. Não obedecer esta regra expõe os ocupantes do veículo a ferimentos mais graves em caso de acidente e pode também agravar os riscos de ferimentos na pele, os quais são inerentes ao disparo do próprio airbag.

O disparo dos pré-tensores ou dos airbags, em caso de capotagem ou de colisão traseira, mesmo violenta, não é sistemático. Pancadas sob o veículo do tipo choques contra o meio-fio, calçadas, buracos, pedras... podem provocar a ativação destes sistemas.

- **É rigorosamente vedada** qualquer intervenção ou modificação no sistema completo dos airbags, pré-tensores, caixa eletrônica, cabeamento, etc., exceto se for realizada por técnicos qualificados da Rede de Oficinas Autorizadas.
- Somente técnicos qualificados da Rede de Oficinas Autorizadas estão habilitados a intervir no sistema de airbag, para preservar o bom funcionamento e evitar que o sistema dispare acidentalmente.
- Por segurança, mande verificar o sistema de airbag se o veículo sofrer acidente, for roubado ou furtado.
- Quando emprestar ou vender o veículo, informe essas condições ao novo usuário ou novo proprietário e entregue-lhe este manual.
- Se o veículo tiver de ser sucateado, dirija-se a uma Oficina Autorizada para eliminação dos geradores de gás.

SEGURANÇA DE CRIANÇAS: visão geral (1/2)

Transporte de crianças

Sempre obedeça a legislação local em vigor no país em que circula.

Crianças - e adultos - devem viajar corretamente sentadas e presas com o cinto durante todos os percursos. Você é responsável pelas crianças que transporta.

Uma criança não é como um adulto em miniatura. Ela fica exposta a riscos de ferimentos específicos, pois seus músculos e ossos estão em pleno desenvolvimento. Utilizar somente o cinto de segurança não é suficiente para seu transporte. Utilize a cadeirinha infantil apropriada e garanta sua correta utilização.



Para impedir a abertura das portas pelo interior, utilize o dispositivo “Segurança de crianças” (consulte “Abertura e fechamento das portas” na Seção 1).



Uma colisão a 50 km/h equivale a uma queda de uma altura de 10 metros. Ou seja, não prender uma criança ao assento equivale a deixá-la brincar em uma varanda do quarto andar sem parapeito! Nunca permita que uma criança seja transportada no colo. Em caso de acidente, é impossível segurá-la ainda que o passageiro que a transporta esteja utilizando o cinto. Se o seu veículo esteve envolvido em um acidente, substitua o banco para crianças e mande verificar os cintos e as fixações ISOFIX.



Responsabilidade do condutor durante estacionamento ou parada do veículo

Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto incapacitado ou animais, mesmo que seja por pouco tempo.

De fato, poderiam colocar em risco a si próprios e a outras pessoas, acionando, por exemplo, o motor ou equipamentos (como levantadores de vidro) ou ainda o sistema de travamento das portas.

Além disto, com tempo quente e/ou sol, a temperatura interna da cabine aumenta muito rapidamente.

RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.

SEGURANÇA DE CRIANÇAS: visão geral (2/2)

Utilização de um banco para crianças

O nível de proteção oferecido pela cadeirinha infantil depende de sua capacidade de reter a criança e da instalação. A instalação incorreta compromete a proteção oferecida à criança em caso de frenagem brusca ou impacto.

Antes de comprar uma cadeirinha infantil, verifique se ela está em conformidade com o regulamento do país em que se encontra e se pode ser instalado em seu veículo. Consulte uma Oficina Autorizada para saber quais bancos são recomendados para o seu veículo.

Antes de montar uma cadeirinha infantil leia seu manual e respeite as instruções que a acompanham. Em caso de dificuldade na instalação, entre em contato com o fabricante do equipamento. Guarde o manual de instruções junto ao banco.

Dê o exemplo utilizando sempre o cinto de segurança e ensine as crianças a:

- utilizar corretamente o cinto;
- para sempre entrar e sair do carro no meio fio, longe do tráfego.

Não utilize um banco para crianças inadequado ou sem o manual de usuário.

Verifique se nenhum objeto, no banco para crianças ou perto dele, impede sua correta instalação.



Nunca deixe uma criança sem supervisão dentro do veículo.

Garanta que a criança permaneça presa e que seu suporte de retenção ou seu cinto esteja corretamente ajustado e regulado. Evite roupas muito folgadas e espessas que causem folgas nas correias.

Não permita que a criança coloque a cabeça ou os braços para fora da janela.

Verifique se a criança permanece em uma postura correta durante o percurso, principalmente se estiver dormindo.

SEGURANÇA DE CRIANÇAS: escolha do banco para crianças



31235

Cadeira infantil de costas para a frente do veículo

A cabeça do bebê é, proporcionalmente, mais pesada que a do adulto e seu pescoço é muito frágil. Transporte a criança nesta posição o mais longo tempo possível (no mínimo, até 2 anos). Essa posição retém a cabeça e o pescoço.

Escolha um banco do tipo envolvente para obter uma melhor proteção lateral e faça sua substituição por outro quando a cabeça da criança passar acima do encosto do banco.



38824

Banco para crianças com a frente voltada para a dianteira do veículo

A cabeça e o abdômen das crianças são zonas prioritárias a proteger. Um banco para crianças voltado para a frente bem fixa ao veículo reduz os riscos de impacto da cabeça. Transporte sua criança em um banco voltado para frente do veículo com um cinto, contanto que seu tamanho o permita.

Escolha um banco do tipo envolvente para obter uma melhor proteção lateral.



31234

Banco elevador de altura

A partir de 15 kg ou 4 anos, a criança pode viajar instalada num assento infantil que permita adaptar o cinto de segurança à sua forma. A base do levantador deve estar equipada com guias que obriguem o cinto a passar sobre as coxas da criança e não sobre a barriga. De preferência, o encosto deve ser regulável em altura e equipado com uma guia da faixa, de modo que este passe pelo centro do ombro. O cinto nunca deve passar sobre o pescoço ou sobre o braço.

Escolha um banco do tipo envolvente para obter uma melhor proteção lateral.

SEGURANÇA DE CRIANÇAS: escolha da fixação do banco para crianças (1/2)

Existem dois sistemas de fixação de bancos para crianças: o cinto de segurança ou o sistema ISOFIX.

Fixação usando o cinto de segurança

O cinto de segurança deverá estar ajustado para garantir seu funcionamento em caso de frenagem brusca ou de choque.

Respeite o percurso da cinta, indicado pelo fabricante do banco para crianças.

Verifique sempre se o cinto de segurança está afivelado, puxando com firmeza, e depois estique a correia ao máximo, empurrando o banco para crianças.

Verifique a correta sustentação do banco exercendo movimentos para a direita e esquerda, e para frente e para trás. O banco deve permanecer firmemente fixado.

Comprove que o banco para crianças não esteja atravessado, nem se encontre apoiado contra um vidro.



Não se deve fazer qualquer modificação nos elementos do sistema montados de fábrica. cintos, ISOFIX e bancos, bem como suas fixações.



Não use uma cadeirinha infantil que possa destravar o cinto que a retém: a base da cadeirinha não deve ficar apoiada na fivela e/ou fecho do cinto de segurança.



O cinto de segurança nunca deverá estar folgado ou torcido. Nunca faça ele passar por baixo do braço ou por trás das costas.

Certifique-se de que o cinto não seja danificado por arestas agudas. Se o cinto de segurança não estiver funcionando corretamente, ele não poderá proteger a criança. Consulte uma Oficina Autorizada. Não utilize esse assento até que o cinto seja reparado.

Fixação pelo sistema ISOFIX

Os bancos para crianças ISOFIX autorizados estão homologados de acordo com a norma ECE-R44 em uma das três situações a seguir:

- universal ISOFIX 3 pontos virado para frente
- semi-universal ISOFIX 2 pontos
- específico

Nestes últimos dois tipos, verifique se o banco para crianças pode ser instalado consultando a lista de veículos compatíveis.

Imobilize o banco para crianças com as fixações ISOFIX se estiver equipado. O sistema ISOFIX propicia uma montagem fácil, rápida e segura.

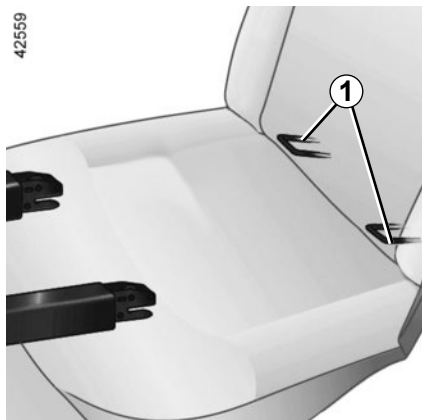
O sistema ISOFIX inclui 2 argolas, e em alguns casos, uma terceira argola.



Antes de utilizar um banco para crianças ISOFIX que foi comprado para outro veículo, assegure-se de que é permitida a sua instalação. Consulte a lista dos veículos que podem receber o banco através do fabricante do equipamento.

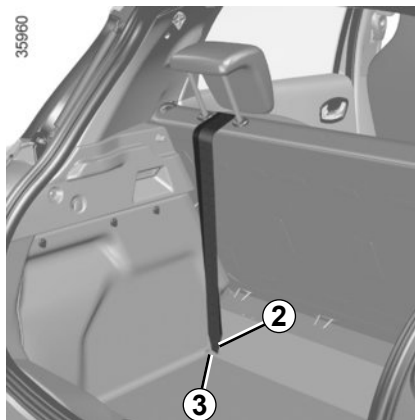
SEGURANÇA DE CRIANÇAS: escolha da fixação do banco para crianças (2/2)

42559



As duas argolas **1** estão situadas entre o encosto e o assento e estão identificadas com uma marca.

35960



O terceiro anel é usado para prender a correia superior em alguns bancos para crianças: você **deve** prender o gancho **2** no anel **3** de um banco traseiro e no anel **4** de um banco dianteiro, e apertar a correia.

35685



As fixações ISOFIX foram estudadas exclusivamente para serem utilizadas por banco para crianças com sistema ISOFIX. Nunca fixe nestes pontos qualquer outro tipo de banco para crianças, cinto ou outros objetos.

Assegure-se de que nada impeça a instalação do banco ao nível dos pontos de fixação.

Se o veículo se envolver num acidente, mande verificar as fixações ISOFIX e substitua o banco para crianças.

SEGURANÇA DE CRIANÇAS: instalação do banco para crianças (1/6)

Não é permitida a instalação de um banco para crianças em certos lugares. O esquema na página seguinte indica a você onde fixar um banco para crianças.

Os tipos de banco para crianças mencionados podem não estar disponíveis. Antes de utilizar outro banco para crianças, verifique junto ao fabricante se pode ser montado.



Monte o banco para crianças de preferência em um banco traseiro.

Certifique-se de que ao instalar o banco para crianças no veículo não corre o risco de que o mesmo se solte de sua base.

Se tiver que retirar o apoio de cabeça, certifique-se de que fique bem guardado de tal modo que não venha a machucar alguém em caso de frenagem brusca ou choque.

Fixe sempre o banco para crianças no veículo mesmo que não esteja sendo utilizado para que o mesmo não se movimente e venha machucar alguém em caso de frenagem brusca ou de choque.

No(s) lugar(es) dianteiro(s)

A legislação relativa ao transporte de crianças no lugar do passageiro dianteiro é específica a cada país. Consulte a legislação em vigor e siga as indicações do esquema na página seguinte.

Antes de instalar um banco para crianças no banco do veículo (se estiver autorizado):

- baixe o cinto de segurança ao máximo;
- recue o banco ao máximo;
- incline levemente o encosto em relação à vertical (cerca de 25°).
- para os veículos que forem equipados, eleve o assento ao máximo.

Após a instalação do banco para crianças, quando possível e necessário, você pode avançar o banco do veículo (para deixar espaço suficiente nos bancos traseiros para outros passageiros ou outros bancos para crianças). Um banco para crianças voltado para a traseira do veículo não deve entrar em contato com o painel de bordo nem estar na posição avançada ao máximo.

Nunca modifique estas regulagens após a instalação do banco para crianças.



RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES:

antes de instalar um banco para crianças neste assento, verifique se o air bag foi desativado (consulte as informações sobre “Segurança de crianças: desativando/ativando o airbag do passageiro dianteiro” na seção 1).

SEGURANÇA DE CRIANÇAS: instalação do banco para crianças (2/6)

Nos lugares traseiros laterais

Um berço deve ser instalado no sentido transversal do banco e ocupa, no mínimo, dois lugares. Posicione de modo que a cabeça da criança fique do lado oposto ao da porta do veículo.

Avance totalmente o banco dianteiro do veículo para instalar um banco para crianças voltado para a traseira do veículo e depois recue ao máximo não permitindo, porém contato com o banco para crianças.

Para segurança da criança na posição voltada para a frente do veículo, o banco que ficar à frente da criança só deve ser recuado até a metade do seu curso, a inclinação do encosto não deve ultrapassar 25°, sendo o banco levantado o máximo possível.

Sempre retire o apoio de cabeça do banco traseiro usado para colocar a cadeirinha infantil (consulte “Apoios de cabeça traseiros” na seção 3). Se necessário, recue ao máximo o banco traseiro. É obrigatório fazer isso antes de instalar o banco para crianças. Verifique se o banco para crianças está apoiado na parte de trás do banco traseiro.

Lugar traseiro central

Verifique se o cinto é adequado para prender o banco para crianças. Consulte uma Oficina Autorizada.



Certifique-se de que o banco para crianças ou os pés da criança não impedem o travamento correto do banco dianteiro. Consulte as informações em “Banco dianteiro” na seção 1.



Um banco para crianças com suporte para piso nunca deve ser instalado no lugar traseiro central.

RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.

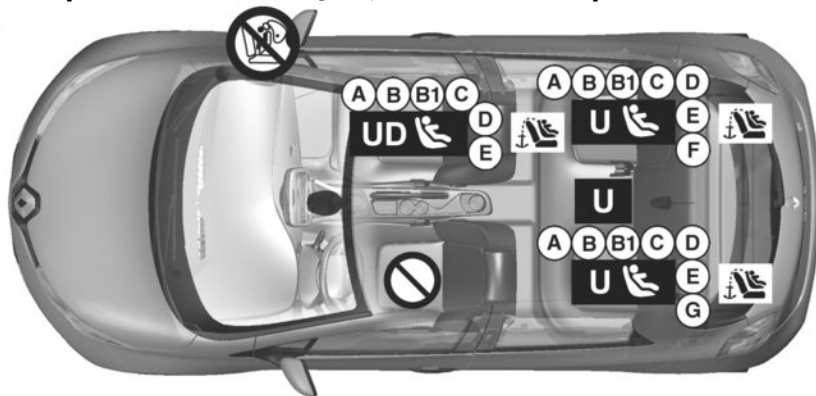


Ao instalar o banco para crianças (levantador de grupo 2 ou 3), verifique se os cintos de segurança funcionam (enrolam) corretamente: consulte o capítulo 1, “Cintos de segurança traseiros”. Se necessário, ajuste a posição do banco do veículo.

SEGURANÇA DE CRIANÇAS: instalação do banco para crianças (3/6)

Esquema da instalação, versão cinco portas

35913



Verifique o estado do airbag antes de se instalar um passageiro a bordo ou antes de instalar um banco para crianças.



RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES:

antes de instalar um banco para crianças no banco do passageiro dianteiro, verifique se o airbag foi desativado (consulte as informações sobre “Segurança de crianças: desativando/ativando o airbag do passageiro dianteiro” no final da seção).



Lugar que não permite a instalação de um banco para crianças.

Banco para crianças fixado mediante o cinto de segurança



Lugar que permite a fixação através do cinto de um banco homologado como “Universal”.



Lugar que permite a fixação, pelo cinto, **apenas** de uma **banco de costas para a frente** do veículo homologado como “Universal”.



A utilização de um sistema de segurança para crianças inadequado para este veículo não protegerá corretamente o bebê ou a criança. Corre-se o risco de que sofra ferimentos graves ou fatais.

Banco para crianças fixado mediante a fixação ISOFIX



Lugar que permite a fixação de um banco para crianças ISOFIX.



Os bancos ISOFIX estão equipados com gancho de retenção, que permite fixar um banco para crianças ISOFIX voltado para a frente do veículo homologado como “universal”. Os ganchos de retenção dos bancos traseiros estão localizados no bagageiro e os dos bancos dianteiros estão localizados no encosto dos bancos.

A dimensão do banco para crianças ISOFIX está identificada por uma letra:

- A, B e B1: para os bancos voltados para a frente do veículo do grupo 1 (de 9 a 18 kg);
- C e D: bebê-conforto ou bancos de costas para a frente do veículo do grupo 0 (inferior a 13 kg) ou grupo 1 (de 9 a 18 kg);
- E: bebê-conforto de costas para a frente do veículo do grupo 0 (inferior a 10 kg) ou 0+ (inferior a 13 kg);
- F e G: cestos infantis do grupo 0 (inferior a 10 kg).

SEGURANÇA DE CRIANÇAS: instalação do banco para crianças (4/6)

O quadro seguinte retoma as mesmas informações da imagem da página anterior para respeitar a regulamentação vigente.

Tipo de banco para crianças	Peso da criança	Dimensão do banco	Banco do passageiro dianteiro (5) (1)	Lugares traseiros laterais	Lugar traseiro central
Moisés transversal Grupo 0	< 10 kg	F, G	X	U - IL (2)	X
Bebê-conforto de costas para a estrada Grupo 0 ou 0+	< 10 kg e < 13 kg	E	U - IL	U - IL (3)	U (3)
banco de costas para a estrada Grupo 0+ e 1	< de 13kg e de 9 a 18 kg	C, D	U - IL	U - IL (3)	U (3)
Banco de frente para a estrada Grupo 1	9 a 18 kg	A, B, B1	IUF - IL	U - IUF - IL (4)	U (4)
Banco elevador de altura Grupos 2 e 3	15 a 25 kg e 22 a 36 kg	-	X	U (4)	U (4)

X = Lugar impróprio para a instalação de um banco para crianças.

U = Lugar que permite a fixação por cinto de um banco homologado comercialmente como “universal”. Verifique a viabilidade de sua instalação.

IUF/IL = Em veículos equipados, lugar que permite a fixação, usando o sistema ISOFIX, de um banco para crianças homologado como “Universal/Semiuniversal ou específico de um veículo”. Verifique a viabilidade de sua instalação.

- (1) levante o banco do veículo ao máximo e recue-o ao máximo, inclinando ligeiramente o encosto (cerca de 25°).
- (2) Um berço deve ser instalado no sentido transversal do banco e ocupa, no mínimo, dois lugares. Posicione de modo que a cabeça da criança fique do lado oposto ao da porta do veículo.
- (3) Avance totalmente o banco dianteiro do veículo para instalar um banco para crianças voltado para a traseira do veículo e depois recue ao máximo não permitindo, porém contato com o banco para crianças.
- (4) Banco para crianças voltado para a frente do veículo: coloque o encosto do banco para crianças em contato com o encosto do veículo. Regule a altura do apoio de cabeça ou retire, se necessário. Não leve o banco dianteiro além do meio do ajuste de suas guias e não incline o seu encosto mais de 25°.




(5) RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES: antes de instalar um banco para crianças no lugar do passageiro dianteiro, verifique se o airbag está desativado (consulte “Segurança de crianças: desativação/ativação do airbag do passageiro dianteiro” no capítulo 1).

SEGURANÇA DE CRIANÇAS: instalação do banco para crianças (5/6)

36771

Instalação visual da versão do utilitário



 Verifique o estado do airbag antes de instalar um banco para crianças ou permitir que um passageiro ocupe o banco.



RISCO DE MORTE OU DE FERIMENTOS GRAVES:

antes de instalar um banco para crianças no banco do passageiro dianteiro, verifique se o airbag foi desativado (consulte “Segurança de crianças: desativação/ativação do airbag do passageiro dianteiro” no capítulo 1).



Lugar que não permite a instalação de um banco para crianças.

Banco para crianças fixado mediante o cinto de segurança

UD Lugar que permite a fixação, pelo cinto, **apenas** de um **banco de costas para a frente** do veículo homologado como “universal”.



A utilização de um sistema de segurança para crianças inadequado para este veículo não protegerá corretamente o bebê ou a criança. Corre-se o risco de que sofra ferimentos graves ou fatais.

Cadeira infantil fixada mediante a fixação ISOFIX



Lugar que permite a fixação de uma cadeira para criança ISOFIX.



O banco do passageiro é equipado com um gancho de retenção para anexar um banco para crianças ISOFIX universal voltado para a dianteira do veículo. O gancho de retenção fica no encosto do assento.

A dimensão do banco para crianças ISOFIX está identificada por uma letra:

- A, B e B1: para os bancos voltados para a frente do veículo do grupo 1 (de 9 a 18 kg);
- C e D: bebê-conforto ou bancos de costas para a frente do veículo do grupo 0 (inferior a 13 kg) ou grupo 1 (de 9 a 18 kg);
- E: bancos tipo concha voltados para a traseira do veículo no grupo 0 (inferior a 10 kg) ou 0+ (inferior a 13 kg).

SEGURANÇA DE CRIANÇAS: instalação do banco para crianças (6/6)

A tabela a seguir apresenta as mesmas informações que o esquema da página anterior para reforçar a observância à legislação em vigor.

Versão “société”			
Tipo de banco para crianças	Peso da criança	Dimensão do banco ISOFIX	Lugar do passageiro dianteiro (1) (2)
Estrutura de costas Grupos 0 ou 0 +	< 10 kg e < 13 kg	E	U - IL
Banco/cadeira de costas para a frente do veículo Grupos 0+ e 1	< de 13 kg e de 9 a 18 kg	C, D	U - IL
Banco de frente para a estrada Grupo 1	9 a 18 kg	A, B, B1	IUF - IL
Banco elevador de altura Grupos 2 e 3	15 a 25 kg e 22 a 36 kg	–	X



(1) RISCO DE MORTE OU DE FERIMENTOS GRAVES: antes de instalar um banco para crianças no banco do passageiro dianteiro, verifique se o airbag foi desativado (consulte “Segurança de crianças: desativação/ativação do airbag do passageiro dianteiro” no capítulo 1).

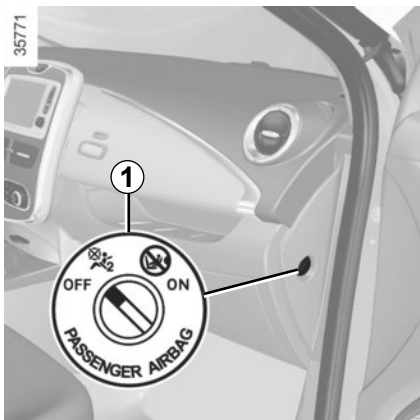
U = Lugar que permite a fixação por cinto de um banco homologado comercialmente como “Universal”. Verifique a viabilidade de sua instalação.

UD = Lugar que permite a fixação, pelo cinto, apenas de um banco de costas para a frente do veículo homologado como “Universal”.

IUF/IL = Em veículos equipados, lugar que permite a fixação, usando o sistema ISOFIX, de um banco para crianças homologado como “Universal/ Semiuniversal ou específico de um veículo”. Verifique a viabilidade de sua instalação.

(2) Coloque o banco do veículo na posição mais recuada e elevada que for possível e incline levemente o encosto (cerca de 25°).

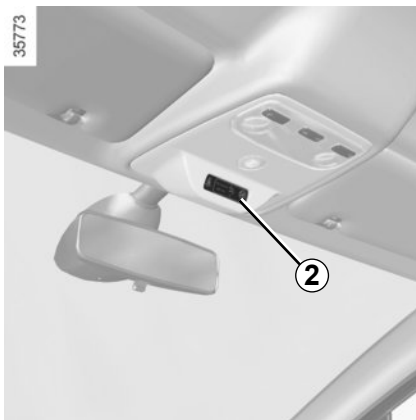
SEGURANÇA DE CRIANÇAS: desativação, ativação do airbag do passageiro dianteiro (1/3)



Desativação dos airbag de passageiro dianteiro


Antes de instalar um banco para crianças no banco do passageiro dianteiro:

- verifique se o banco para crianças pode ser instalado nesse banco;
- é essencial **desativar** o airbag para um banco para crianças voltado para a traseira.



Para desativar o airbag: com o veículo parado, empurre e gire a trava **1** para a posição **OFF**.

Com a ignição ligada, você **deve** veri-

ficar se a luz de advertência  **2** na tela central **2** acende corretamente e, dependendo do veículo, se a mensagem “passenger airbag deactivated” é exibida.



Essa luz indicadora fica acesa para informar que pode ser instalado um banco para crianças no lugar do passageiro dianteiro.



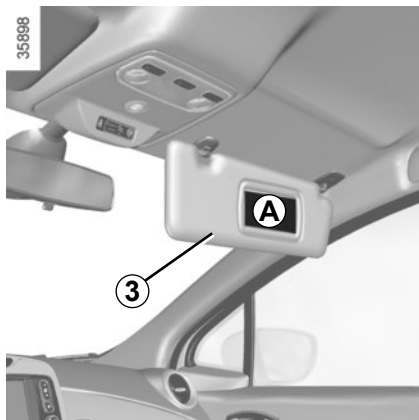
O airbag do passageiro só pode ser desativado ou ativado quando o **veículo está parado**.

Em caso de manuseio com veículo em movimento, as luzes indicado-



ras  e  se acendem. Para ajustar o estado do airbag à posição de travamento, desligue e volte a ligar a ignição.

SEGURANÇA DE CRIANÇAS: desativação, ativação do airbag do passageiro dianteiro (2/3)



PERIGO

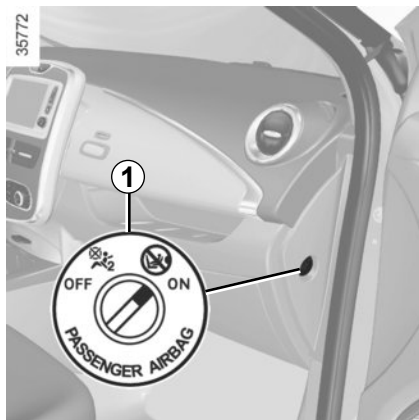
Devido à incompatibilidade entre o espaço ocupado pelo airbag dianteiro do passageiro ao disparar e o posicionamento de um banco para crianças de costas para a traseira do veículo, **NUNCA** instale um sistema de retenção para um banco para crianças de costas para a frente do veículo em um banco protegido por um **AIRBAG** dianteiro ATIVADO. Isto pode causar a **MORTE** da **CRIANÇA** ou **FERIMENTOS GRAVES**.

A



Você é lembrado destas instruções nas marcações no painel de bordo e nas etiquetas **A** em cada lado do para-sol do passageiro **3** (por exemplo, etiqueta acima ilustrada).

SEGURANÇA DE CRIANÇAS: desativação, ativação do airbag do passageiro dianteiro (3/3)




Ativação do airbag de passageiro dianteiro

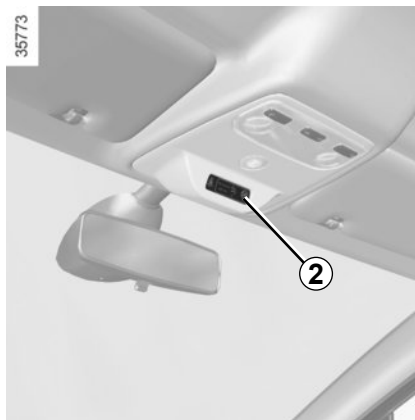
Ao retirar o banco para crianças do banco do passageiro dianteiro, reative logo os airbag a fim de proteger o passageiro dianteiro em caso de impacto.

Para reativar os airbag: com o veículo parado, empurre e gire a trava **1** para a posição **ON**.

Com a ignição ligada, você **deve** verificar na tela **2** se a luz de advertência



2 está apagada e se a luz indicadora  aparece na tela após cada partida por aproximadamente 1 minuto. O airbag do passageiro frontal foi desativado.



Anomalias de funcionamento

Em caso de anomalia do sistema de ativação/desativação dos airbag, é proibido instalar um banco para crianças de costas para a frente do veículo no lugar do passageiro dianteiro.

Não se recomenda o transporte de qualquer passageiro nesse lugar.

Consulte o mais breve possível uma Oficina Autorizada.





PERIGO

Devido à incompatibilidade entre o espaço ocupado pelo airbag dianteiro do passageiro ao disparar e o posicionamento de um banco para crianças de costas para a traseira do veículo, **NUNCA** instale um sistema de retenção para um banco para crianças de costas para a frente do veículo em um banco protegido por um **AIRBAG** dianteiro **ATIVADO**. Isto pode causar a **MORTE** da **CRIANÇA** ou **FERIMENTOS GRAVES**.

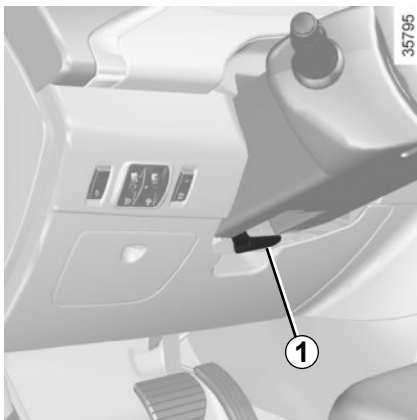


O airbag do passageiro só pode ser desativado ou ativado quando o **veículo está parado**.

Em caso de manuseio com veículo em movimento, as luzes indicadoras  e  se acendem.

Para ajustar o estado do airbag à posição de travamento, desligue e volte a ligar a ignição.

VOLANTE DE DIREÇÃO / DIREÇÃO ASSISTIDA



Ajuste de altura e profundidade

Puxe a alavanca **1** e coloque o volante na posição desejada;

A seguir, empurre totalmente a alavanca além do ponto duro a fim de bloquear o volante.

Assegure-se do correto travamento do volante.



Por razões de segurança, somente faça essa regulação com o veículo parado.

Direção hidráulica

A direção com assistência variável possui um sistema de controle eletrônico que adapta o nível de assistência à velocidade do veículo.

A assistência é maior em manobras de estacionamento, o que proporciona mais comodidade, entretanto o esforço para girar a direção aumenta conforme a velocidade aumenta, proporcionando uma maior segurança em altas velocidades.



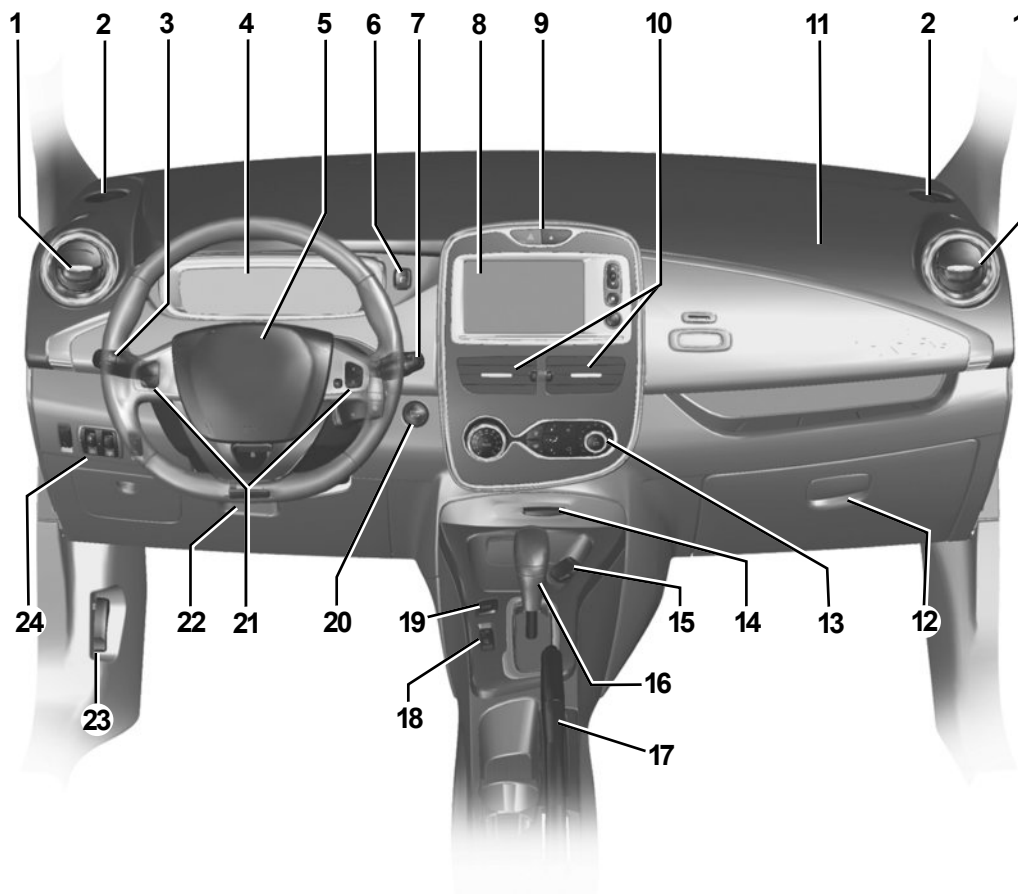
Nunca desligue o motor com o veículo em movimento, especialmente em descidas, pois a assistência é suprimida.

Não mantenha o volante totalmente virado para qualquer dos lados, até ao batente, com o veículo parado.

Com o motor desligado ou em caso de avaria do sistema, é sempre possível girar o volante. Entretanto, a força necessária para virar será maior.

Manobras bruscas no volante podem provocar ruídos; isso é normal.

POSTO DE CONDUÇÃO COM VOLANTE À ESQUERDA (1/2)



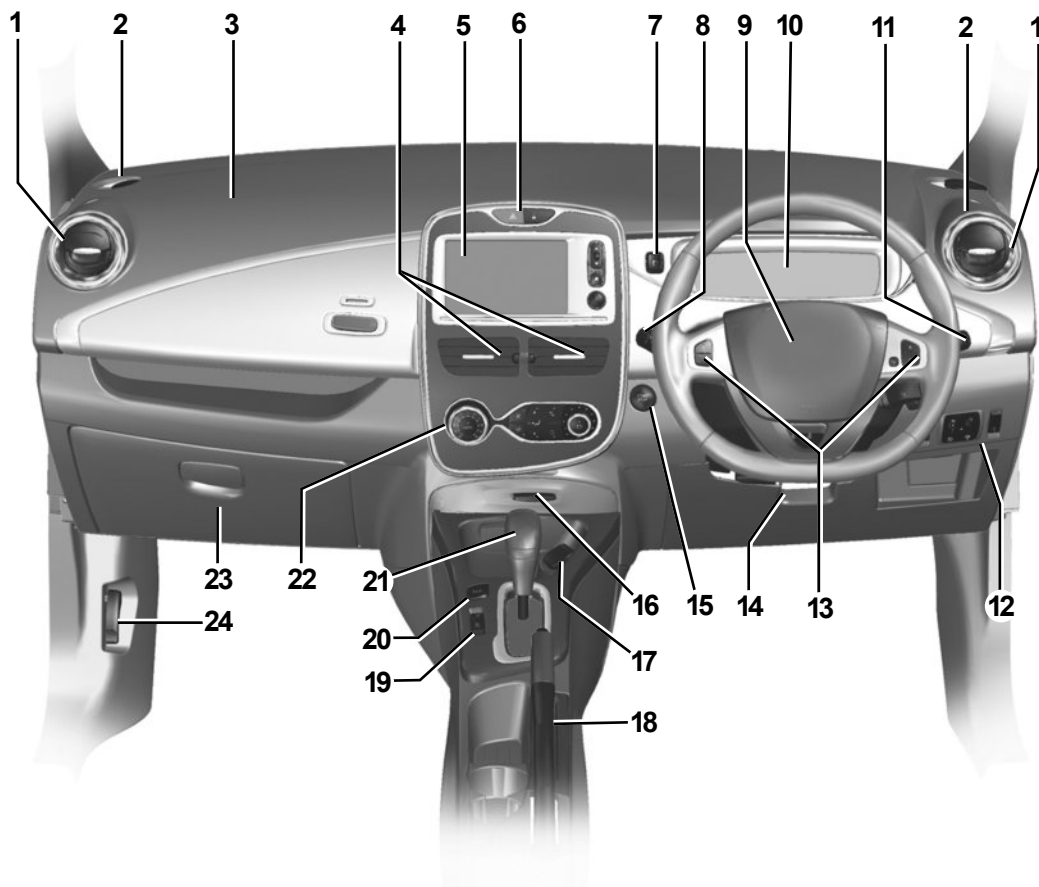
35777

POSTO DE CONDUÇÃO COM VOLANTE À ESQUERDA (2/2)

A presença dos equipamentos abaixo indicados DEPENDE DA VERSÃO DO VEÍCULO E DO PAÍS DE COMERCIALIZAÇÃO.

- 1 Difusor de ar lateral.
 - 2 Saída para desembaçamento de vidro lateral.
 - 3 Alavanca de:
 - setas indicadoras de direção,
 - iluminação externa,
 - farol de neblina traseiro.
 - 4 Painel de instrumentos.
 - 5 Local do airbag do motorista e da buzina.
 - 6 Interruptor de seleção de ambiente.
 - 7 – Limpador do para-brisa/haste do lavador,
 - Controle de leitura das informações do computador de bordo e menu de personalização das configurações do veículo.
 - 8 Tela tátil multimídia ou rádio.
- 9 – Controles de travamento/destravamento da porta central.
 - Interruptor das luzes de advertência.
 - 10 Difusores de ar centrais.
 - 11 Local do airbag passageiro.
 - 12 Porta-luvas.
 - 13 Comando do ar-condicionado.
 - 14 Leitor de cartão RENAULT.
 - 15 Tomada de acessórios.
 - 16 Alavanca de câmbio.
 - 17 Freio de estacionamento.
 - 18 Interruptor principal do:
 - limitador de velocidade;
 - controle de velocidade de cruzeiro.
 - 19 Controle de ativação/desativação do modo ECO.
- 20 botão de partida/parada do motor.
 - 21 Interruptores do controle de velocidade de cruzeiro/limitador de velocidade.
 - 22 Comando de regulação da altura do volante.
 - 23 Comando do destravamento do capô.
 - 24 Comando de:
 - destravamento da aba de carregamento e da tomada de carregamento;
 - ajuste remoto de altura dos faróis;
 - reostato de iluminação dos instrumentos de controle;
 - ativação/desativação e seleção do ruído de advertência de pedestre.

POSTO DE CONDUÇÃO COM VOLANTE À DIREITA (1/2)



35778

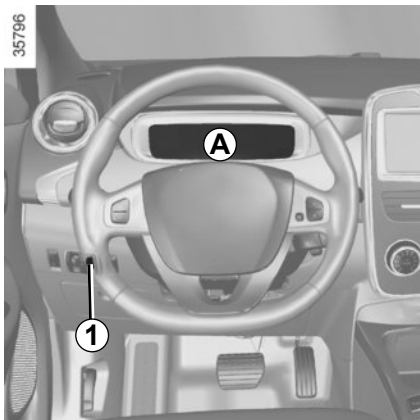
POSTO DE CONDUÇÃO COM VOLANTE À DIREITA (2/2)

A presença dos equipamentos abaixo indicados DEPENDE DA VERSÃO DO VEÍCULO E DO PAÍS DE COMERCIALIZAÇÃO.

- 1** Difusor de ar lateral.
- 2** Saída para desembaçamento de vidro lateral.
- 3** Local do airbag do passageiro.
- 4** Difusores de ar centrais.
- 5** Tela tátil multimídia ou rádio.
- 6** – Controles de travamento/destravamento da porta central.
 - Interruptor das luzes de advertência.
- 7** Interruptor de seleção de ambiente.
- 8** Manípulo de:
 - setas indicadoras de direção,
 - iluminação externa,
 - farol de neblina traseiro.
- 9** Local do airbag do motorista e da buzina
- 10** Painel de instrumentos.
- 11** – Limpador do para-brisa/haste do lavador,
 - Controle de leitura das informações do computador de bordo e menu de personalização das configurações do veículo.
- 12** Comando de:
 - destravamento da aba de carregamento e da tomada de carregamento;
 - ajuste remoto de altura dos faróis;
 - reostato de iluminação dos instrumentos de controle;
 - ativação/desativação e seleção do ruído de advertência de pedestre.
- 13** Interruptores do controle de velocidade de cruzeiro/limitador de velocidade.
- 14** Comando de regulagem da altura do volante.
- 15** botão de partida/parada do motor.
- 16** Leitor de cartão RENAULT.
- 17** Tomada de acessórios.
- 18** Freio de estacionamento.
- 19** Interruptor principal do:
 - limitador de velocidade;
 - controle de velocidade de cruzeiro.
- 20** Controle de ativação/desativação do modo ECO.
- 21** Alavanca de câmbio.
- 22** Comando do ar-condicionado.
- 23** Porta-luvas.
- 24** Comando do destravamento do capô.


LUZES INDICADORAS (1/3)

A presença e o funcionamento das luzes indicadoras **DEPENDEM DO EQUIPAMENTO DO VEÍCULO E DO PAÍS.**



O painel de instrumentos **A** acende quando as luzes acendem. O brilho pode ser ajustado girando o botão de comando **1**.

O acendimento de certas luzes indicadoras está acompanhado por uma mensagem.

A luz indicadora  exigem uma parada logo que possível em uma Oficina Autorizada **conduzindo com moderação**. A não observância desta recomendação pode implicar em risco de dano ao veículo.



Luz indicadora das lanternas laterais



Luz indicadora da luz alta



Luz indicadora dos faróis baixos



Luz indicadora dos faróis de neblina traseiros



Luz indicadora das setas laterais esquerdas



Luz indicadora das setas laterais direitas



Luz indicadora do Airbag

É acesa ao ligar a ignição e apagada alguns segundos depois. Se, ao ligar a ignição, não acender ou acender com o motor funcionando, isto indica uma falha do sistema. Consulte uma Oficina Autorizada o mais breve possível.



Luz de advertência de freio de estacionamento “acesa”

Consulte “Freio de estacionamento” na seção 2.



Para sua segurança, se

a luz indicadora **STOP** se acender, pare de imediato.

Contudo, lembre-se das condições de circulação. Desligue o motor e não tente acioná-lo de novo. Chame uma Oficina Autorizada.



A ausência do retorno visual ou sonoro indica uma falha do painel de instrumentos.

O que obriga a uma parada imediata e compatível com as condições de circulação. Assegure-se de que o veículo está corretamente imobilizado e contate uma Oficina Autorizada.

LUZES INDICADORAS (2/3)

A presença e o funcionamento das luzes indicadoras **DEPENDEM DO EQUIPAMENTO DO VEÍCULO E DO PAÍS.**



STOP Luz indicadora de parada obrigatória

É acesa ao ligar a ignição e apaga quando o motor começa a funcionar. Acende junto com outras luzes indicadoras e/ou mensagens, sendo acompanhada por um bipe.

Para sua segurança, se a luz indicadora se acender, pare de imediato. Contudo, lembre-se das condições de circulação. Desligue o motor e não tente dar a partida de novo.

Contate uma Oficina autorizada.


Luz indicadora de problemas no circuito de freio

Acende durante a frenagem, sendo acompanhada pela luz indicadora

STOP e um bipe, para indicar que o nível de fluido no circuito está baixo ou há uma falha no sistema de frenagem. Pare e chame uma Oficina Autorizada.

Luz de advertência de carga da bateria secundária de 12 V

Se ela acender junto com a luz de advertência **STOP** e um bipe, significa que o circuito elétrico está sobrecarregado ou descarregado.

 **Luz Luz indicadora de alerta**
É acesa ao ligar a ignição e apaga quando o motor começa a funcionar. Ela pode acender junto com outras luzes indicadoras e/ou mensagens no painel de instrumentos.

É necessário uma parada logo que possível em uma Oficina Autorizada, **conduzindo cuidadosamente**. A não observância desta recomendação pode implicar em risco de dano ao veículo.

Luz indicadora de alerta de cintos de segurança dianteiros sem afivelar

Ela acende na tela central após a partida no motor e, se o cinto de segurança do motorista não estiver afivelado, a luz piscará e um bipe será emitido por aproximadamente dois minutos quando o veículo atingir uma velocidade de aproximadamente 20 km/h.

Luz indicadora de controle e limitador de velocidade

Consulte as informações sobre “Controle de velocidade de cruzeiro/limitador de velocidade” na seção 2.

LUZES INDICADORAS (3/3)

A presença e o funcionamento das luzes indicadoras DEPENDEM DO EQUIPAMENTO DO VEÍCULO E DO PAÍS.



Luz indicadora antibloqueio de rodas

Acende ao ligar a ignição e depois apaga passados alguns segundos.

Se não apagar depois de ligar a ignição ou se acender durante a circulação, indica uma falha do sistema de antibloqueio de rodas. O sistema de freios estará então assegurado como em um veículo não equipado com sistema ABS. Consulte rapidamente uma Oficina Autorizada.



Luz de advertência do sistema eletrotécnico

Quando a luz de advertência acende, significa que a temperatura da bateria de tração está muito baixa ou que a temperatura do motor ou da bateria de tração está muito alta. Prefira um estilo de direção mais calmo.

A luz de advertência pode acarretar uma queda no desempenho do veículo.

Se ela acender quando você der a partida no veículo, a bateria secundária de 12 V está com defeito.



Luz de advertência de nível baixo da bateria de tração

Ela piscará quando o nível de carga da bateria de tração tiver atingido o limite de reserva. Consulte as informações sobre “Telas e indicadores” na seção 1.



Luz de função do modo ECO

Ela acende quando a função é ativada.



Luz de advertência do sistema eletrotécnico

Se ela acender durante a condução, há uma falha eletrotécnica relacionada ao circuito elétrico de “400 V”. Consulte rapidamente uma Oficina Autorizada.



Controle dinâmico de condução (ESC) e luz indicadora do sistema antipatinagem

A luz indicadora pode acender por motivos diversos; consulte as informações sob o título “Dispositivos de correção e de assistência à condução” no capítulo 2.



Aviso de perda de pressão dos pneus

Consulte o item “Aviso de perda de pressão dos pneus” no capítulo 2.



Luz indicadora de aquecimento do banco

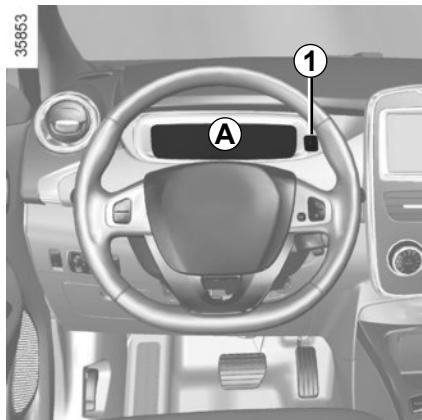
Consulte o parágrafo “Bancos dianteiros” no capítulo 1.



Luz indicadora de porta aberta

VISORES E INDICADORES (1/2)

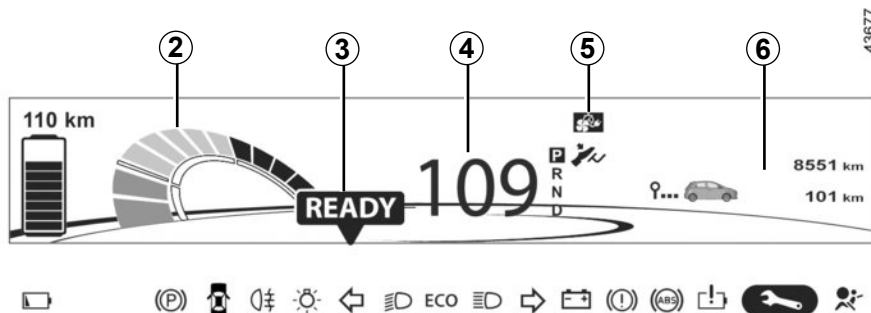
A presença e o funcionamento dos visores e indicadores **DEPENDEM DO EQUIPAMENTO DO VEÍCULO E DO PAÍS DE DESTINO.**



Você pode personalizar o painel de instrumentos **A** com o conteúdo e as cores de sua preferência. Pressione o interruptor **1** várias vezes para obter a tela desejada.

Medidor de carga 2

Consulte as informações sobre “Medidor de carga” na Seção 2.



Mensagem informando que o veículo está pronto para ser dirigido 3

A mensagem **READY** aparece após a partida do motor.

Velocímetro 4

A velocidade do veículo está limitada a aproximadamente 135 km/h.

Indicador de programação de carga e/ou ar condicionado 5

Tela do computador de bordo 6

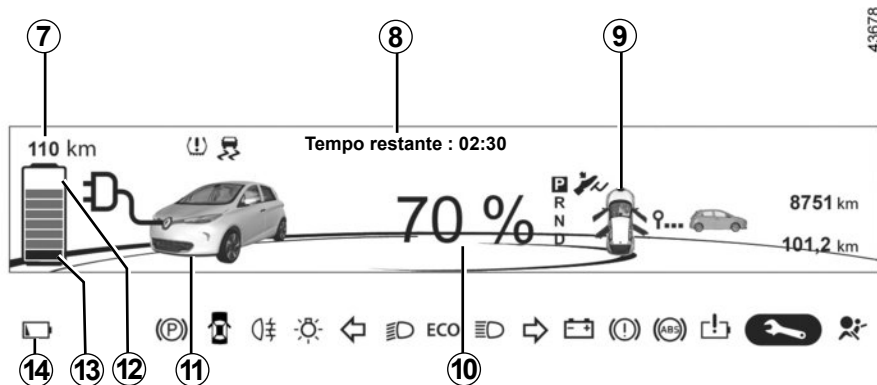
Consulte “Computador de bordo: informações gerais” na Seção 1.

Painel de instrumentos em milhas

É possível alternar para km/h. Na tela multimídia, selecione “Menu”, “Sistema”, “Definições do sistema”, “Definir unidades” e confirme. Para voltar ao modo anterior, repita a mesma operação.

VISORES E INDICADORES (2/2)

A presença e o funcionamento dos visores e indicadores **DEPENDEM DO EQUIPAMENTO DO VEÍCULO E DO PAÍS DE DESTINO.**



Autonomia previsível 7

Tempo de carga restante 8

aproximadamente 95% de carga, o tempo de carga restante não será mais exibido.

Luz de advertência de elemento de abertura 9

Aparece quando uma porta, a tampa do porta-malas ou a aba de carregamento está aberta ou mal fechada.

Taxa de carregamento da bateria de tração 10

Luz de advertência de cabo de carregamento “conectado” 11

Acende quando o cabo de carregamento é conectado ao veículo.

Nível de carga 12

O medidor indica o nível de energia restante.

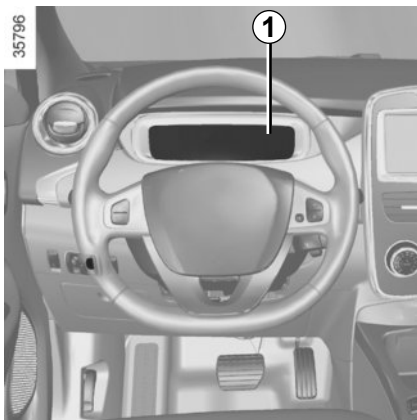
Nível de reserva 13

Isso indica que a bateria de tração está aproximadamente 12% carregada. A luz de advertência 14 acende e um bipe é emitido. O nível de carga 12 e a autonomia 7 ficam laranja. Para otimizar a autonomia, consulte “Recomendações: economia de energia na seção 2.

Limite de imobilização iminente



Quando a bateria atingir 6% de carga, um bipe será emitido e a luz de advertência 14 piscará e apagará. Quando o nível de carga atingir 5%, o valor da autonomia não será mais exibido. O desempenho do motor reduz gradualmente até o veículo parar. Consulte as informações sobre “Reboque” na seção 5.

COMPUTADOR DE BORDO: informações gerais (1/2)



Computador de bordo 1

De acordo com a versão do veículo, apresenta as seguintes funções:

- distância percorrida;
- parâmetros da viagem;
- mensagens de informação;
- mensagens de anomalia de funcionamento (associadas à luz indicadora );
- mensagens de advertência (conectadas à luz de advertência .

Todas estas funções estão descritas nas páginas seguintes.

27454



Botões de seleção da exibição da tela 2 e 3

Role para cima (tecla 2) ou para baixo (tecla 3) as informações a seguir indicadas por toques sucessivos e rápidos (a exibição depende do equipamento do veículo e do país de comercialização).

a) hodômetro total e parcial;

- b) parâmetros de viagem:
 - consumo de energia atual;
 - consumo total de energia e distância percorrida desde a última redefinição;
 - consumo médio de energia e velocidade média.
- c) intervalo de manutenção;
- d) reinicialização da pressão dos pneus;
- e) diário de bordo, falhas operacionais e leitura da mensagem informativa;
- f) dependendo do veículo e somente com o veículo parado, menu de personalização das configurações:
 - hora;
 - idioma;
 - travamento automático das portas durante a condução;
 - limpeza do para-brisa traseiro em marcha a ré;
 - desligamento do painel de instrumentos durante o carregamento;
- g) dependendo do veículo e somente com o veículo parado, menu de programação:
 - carregamento: ativação e definição da hora de início;
 - Ar condicionado: ativação e definição da hora de início.

COMPUTADOR DE BORDO: informações gerais (2/2)

27454



Para zerar o hodômetro parcial

Com o “hodômetro parcial” selecionado na tela, pressione o botão **2** ou **3** até o hodômetro ser redefinido para zero.

Para zerar os parâmetros da viagem (Ponto de Partida)

Com um dos parâmetros de viagem selecionado na tela, pressione o botão **2** ou **3** até a tela ser redefinida.

Zerar automaticamente os parâmetros da viagem

A reposição a zero é feita automaticamente logo que seja ultrapassada a capacidade máxima de um dos parâmetros.

Lendo os valores de consumo de energia

Alguns itens do equipamento do veículo consomem energia: a energia consumida pelo veículo pode, portanto, diferir da energia consumida no contador elétrico.

Interpretação de alguns valores exibidos após o Ponto de Partida

Os valores de consumo médio de energia e velocidade média ficarão cada vez mais estáveis e confiáveis à medida que aumenta a distância percorrida desde a última vez que o botão de redefinição foi pressionado.

Redefinindo a autonomia previsível

Após uma recarga completa da bateria de tração, você pode selecionar dois tipos de redefinição: manual ou automática.

Redefinição manual

Com um dos parâmetros de viagem selecionado na tela, mantenha pressionado um dos botões **2** ou **3** para redefinir a autonomia.

Redefinição automática




A autonomia é redefinida automaticamente no final de uma recarga completa da bateria de tração para um valor calculado com base no consumo de energia dos últimos 200 km.

Algumas informações do computador de bordo aparecem na tela do sistema de navegação.

A redefinição do hodômetro parcial, dos parâmetros de viagem etc., é feita simultaneamente no computador de bordo e no sistema de navegação.


COMPUTADOR DE BORDO E SISTEMA DE AVISO: parâmetros de viagem (1/3)

A exibição das informações mostradas a seguir DEPENDE DO EQUIPAMENTO DO VEÍCULO E DO PAÍS

Exemplos de seleção	Interpretação da exibição selecionada
<p>101778 km</p> <p>112.4 km</p>	<p>⇒ a) Hodômetro total e parcial</p>
<p>Percorridos</p> <p> 20 kWh</p> <p>522 km</p>	<p>⇒ b) Parâmetros de viagem.</p> <p>Energia consumida desde a última redefinição.</p> <p>Distância percorrida desde da última indicação de partida.</p>
<p>Médias</p> <p> 14,6 kWh/100km</p> <p>48 km/h</p>	<p>Desde a última redefinição.</p> <p>Consumo médio de energia. O valor só é exibido depois de ter percorrido pelo menos 400 metros desde o último Ponto de Partida.</p> <p>Velocidade média desde o último Ponto de Partida. Valor exibido após ter percorrido 400 metros.</p>
<p>Cons instantâneo</p> <p> 12 kW</p>	<p>⇒ Consumo de energia atual.</p>

COMPUTADOR DE BORDO E SISTEMA DE AVISO: parâmetros de viagem (2/3)

A exibição das informações mostradas a seguir DEPENDE DO EQUIPAMENTO DO VEÍCULO E DO PAÍS

Exemplos de seleção	Interpretação da exibição selecionada
<div data-bbox="107 273 508 426" style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">Revisão em 1.936 km ou três meses</div>	<p data-bbox="662 277 979 303">c) Intervalo de manutenção.</p> <p data-bbox="689 316 1433 393">Distância restante a percorrer até à próxima manutenção (exibida em quilômetros); quando o momento da manutenção se aproximar, vários cenários serão possíveis:</p> <ul data-bbox="689 398 1433 583" style="list-style-type: none"><li data-bbox="689 398 1433 449">– autonomia inferior a 1.500 km ou um mês: a mensagem “Revisão em” é exibida, acompanhada pela distância ou o tempo;<li data-bbox="689 454 1433 527">– quando o período de manutenção vencer, a mensagem “Prever revisão” será exibida, acompanhada pelo valor do termo mais próximo (distância ou tempo);<li data-bbox="689 533 1433 583">– Faixa igual a 0 km ou data da revisão alcançada: a mensagem “Efetuar revisão” é exibida acompanhada pela luz de aviso . <p data-bbox="689 600 1433 645">O veículo necessita a seguir de uma revisão o mais rapidamente possível.</p>
<p data-bbox="84 720 1040 742">Reinicialização do visor após a revisão, de acordo com o programa de manutenção.</p> <p data-bbox="84 745 1362 768">O intervalo de manutenção só deverá ser redefinido após uma revisão prevista no programa de manutenção do veículo.</p> <p data-bbox="84 782 1433 833">Nota especial: para redefinir o intervalo de manutenção, mantenha pressionado um dos botões de redefinição de tela por cerca de 10 segundos até que a tela exiba o intervalo de manutenção permanentemente.</p>	

COMPUTADOR DE BORDO E SISTEMA DE AVISO: parâmetros de viagem (3/3)

A exibição das informações descritas a seguir DEPENDE DO EQUIPAMENTO DO VEÍCULO E DO PAÍS DE DESTINO.

Exemplos de seleção	Interpretação da exibição selecionada
<p data-bbox="107 286 508 437">REINICIAR PRESSAO PNEUS</p>	<p data-bbox="556 342 628 381">⇒</p> <p data-bbox="659 331 1070 356">d) Reinicialize a pressão dos pneus.</p> <p data-bbox="686 367 1427 392">Consulte o item “Aviso de perda de pressão dos pneus” no capítulo 2.</p>
<p data-bbox="107 505 508 661">Airbag passageiro desactivado</p>	<p data-bbox="556 566 628 605">⇒</p> <p data-bbox="659 510 916 535">e) Registro de viagem.</p> <p data-bbox="686 546 898 571">Exibição sucessiva:</p> <ul data-bbox="686 582 1070 649" style="list-style-type: none"><li data-bbox="686 582 1006 607">– mensagens de informação;<li data-bbox="686 618 1070 642">– mensagens de falha operacional.


COMPUTADOR DE BORDO: mensagens de informação


Estas mensagens podem ajudar na fase da partida do veículo ou para informar o usuário sobre uma opção ou um estado de condução.

Em seguida, são dados alguns exemplos de mensagens de informação.

Exemplos de mensagens	Interpretação da exibição selecionada
“Desligar cabo para arrancar”	Indica que o cabo de carregamento ainda está conectado ao veículo.
“Inserir o cartão”	Indica que o cartão RENAULT não está no leitor.
“Direção destrancada”	Indica que a coluna da direção não foi bloqueada.
“Travar o veículo”	Siga estas instruções: risco de danificar o motor.
“Verificar as ligações”	Desconecte e conecte o veículo. Se a mensagem persistir, o problema pode ter sido ocasionado por condições de carregamento externo ou pela instalação doméstica.
“Verif. terminal de carregamento”	Indica uma possível falha elétrica ou um cabo de carga com defeito: altere o terminal ou o local de carregamento ou verifique o cabo.
“Corte corrente durante a carga”	Indica uma falha elétrica durante o carregamento. Reinicie o carregamento. Se isso não funcionar, verifique a instalação elétrica.
“Carga recusada Contrato bloqu.”	Carregamento proibido pela empresa de aluguel de baterias. Corrija a situação.

COMPUTADOR DE BORDO: mensagens de irregularidades de funcionamento

Elas aparecem com a luz de aviso  e significa que você deve conduzir com bastante cuidado até revendedor autorizado assim que possível. A não observância desta recomendação pode implicar em risco de dano ao veículo.

Elas desaparecem ao pressionar a tecla de seleção de exibição ou após alguns segundos e são memorizadas no diário de bordo. A luz indicadora  permanece acesa. Exemplos de mensagens de irregularidades de funcionamento são indicadas a seguir.

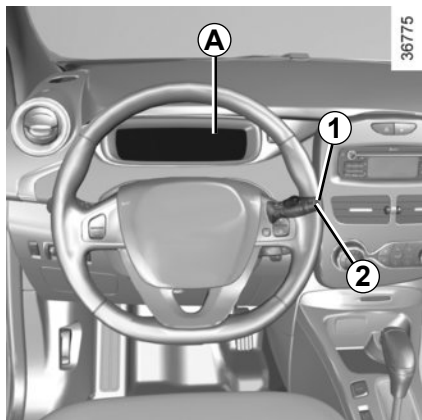
Exemplos de mensagens	Interpretação da exibição selecionada
“Mandar verificar airbag”	Indica uma falha no sistema de retenção, além de nos cintos de segurança. Na caso de um acidente, é possível que eles não sejam ativados.
“Sistema eléc a controlar”	Indica uma falha em um dos sensores de pedal ou no sistema de gestão de bateria de 12 V.
“Mandar verificar os travões”	Indica desgaste ou a necessidade de verificar o sistema de frenagem.
“Verificar tomada do veículo”	Indica superaquecimento na tomada de carregamento lateral do veículo. Aguarde cerca de 20 minutos e tente novamente. Se isso não funcionar, entre em contato com uma Oficina autorizada.
“Sistema eléc a controlar”	Indica uma falha no sistema de tração.
“Carga bateria impossível”	Indica uma falha no sistema de recarga da bateria de tração.

COMPUTADOR DE BORDO: mensagens de alerta

Elas aparecem com a luz indicadora **STOP** e, para sua segurança, exigem uma parada imediata o mais rápido possível conforme as condições do tráfego. Desligue o motor e não tente dar a partida de novo. Chame uma Oficina Autorizada. A seguir são indicados alguns exemplos de mensagens de alerta. **Observação:** as mensagens aparecem no visor de forma isolada ou alternada (se houver várias mensagens no visor), podendo ser acompanhadas por uma luz indicadora e/ou um bipe.

Exemplos de mensagens	Interpretação da exibição seleccionada
“Avaria no sistema de travagem”	Indica uma irregularidade no sistema de freios.
“Avaria na direcção”	Indica um problema na direcção.
“Avaria no motor eléctrico”	Indica que o veículo está perdendo energia.
“Avaria eléctrica perigo”	Indica uma falha no sistema eléctrico.
“FURO”	Indica que pelo menos uma das rodas está furada ou muito vazia.

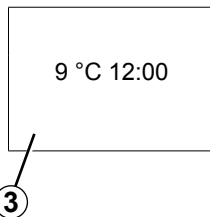
RELÓGIO E TEMPERATURA EXTERNA (1/2)



Ajuste das horas do relógio A

Para acessar a tela 3 para definir a hora:

- pressione o botão 1 ou 2 quantas vezes forem necessárias para acessar o menu “Prever revisão”. Aguarde alguns segundos;
- mantenha pressionado o botão 1 ou 2; as horas piscarão;
- pressione os botões 1 e 2 para definir a hora;
- mantenha pressionado o botão 1 ou 2 para confirmar a definição de hora;



- os minutos piscarão, pressione os botões 1 e 2 para definir os minutos;
- mantenha pressionado o botão 1 ou 2 para confirmar a definição dos minutos. Agora as configurações serão salvas.

Se houver interrupção da alimentação elétrica (bateria desligada, cabo de alimentação cortado...), poderá ser preciso acertar o relógio.

Recomendamos executar esta operação com o veículo parado.

RELÓGIO E TEMPERATURA EXTERNA (2/2)



Ajuste das horas do relógio **B**

A definição de hora é feita automaticamente.

No entanto, você pode mudar essa condição.

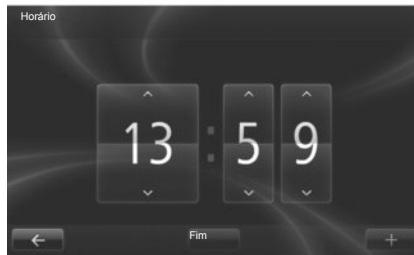
Na tela **B**, selecione “Menu”, “Sistema” e, por fim, “Prever revisão”.

Defina as horas e os minutos.

Em seguida, confirme sua escolha.

35976

B



Indicador de temperatura exterior

Observação:

Quando a temperatura externa estiver entre $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ e $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, os caracteres $^{\circ}\text{C}$ piscarão (indica risco de formação de gelo na estrada).

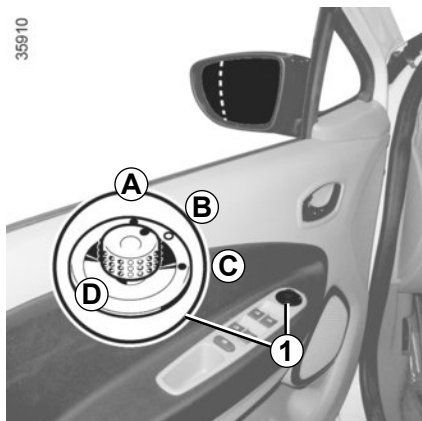


Indicador de temperatura exterior

A formação de gelo depende do tempo de exposição climática, da higrometria local e da temperatura, por isso a indicação de temperatura exterior não é suficiente por si só, para detectar o gelo.

RETROVISORES

35910



Retrovisores externos de comando elétrico

Com a ignição ligada, manuseie o botão **1**:

- posição **A** para ajustar o espelho retrovisor esquerdo;
- posição **C** para ajustar o retrovisor direito;

B é a posição inativa.

Retrovisores com aquecimento

Após a partida do motor, o descongelamento do retrovisor será ativado com o descongelamento/desembaçamento do vidro traseiro.

Rebatendo os espelhos retrovisores

Mova o botão **1** para a posição **D** a fim de dobrar os retrovisores externos. Para regulá-los para a condução, retorne o botão à posição **B**.

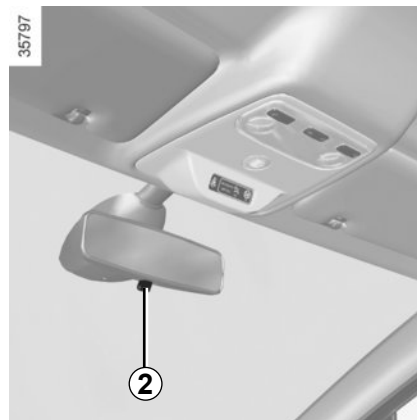
Se você dobrar os retrovisores manualmente antes de regulá-los para a posição de condução **B**, primeiro gire o botão **1** para a posição **D**.



Os objetos observados no vidro do retrovisor estão, na verdade, mais próximos do que parecem.

Para sua segurança, leve isso em consideração para avaliar corretamente a distância antes de manobrar.

35797



Retrovisor interno

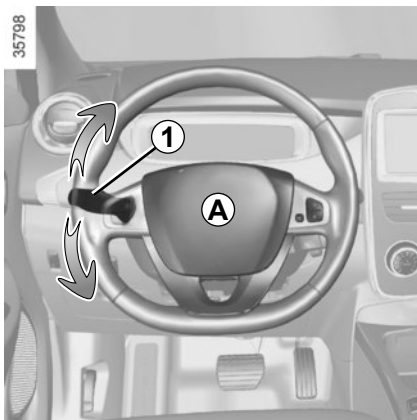
Pode ser direcionado.

Ao dirigir à noite, para não ser ofuscado pelos faróis do veículo de trás, bascule a pequena alavanca situada atrás do retrovisor **2**.



Por segurança, efetue estas regulagens com o veículo parado.

SINAIS ACÚSTICOS E LUMINOSOS



Buzina

Pressione a almofada do volante **A**.

Sinal de luz alta

Para fazer um sinal luminoso, puxe a haste **1** em sua direção.

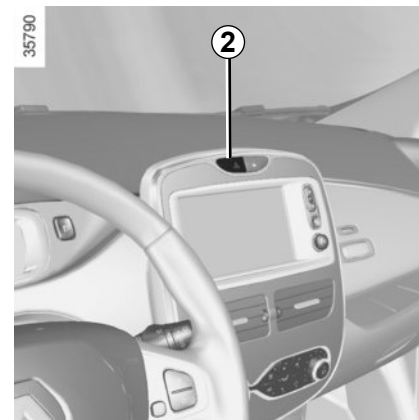
Setas indicadoras de direção

Manuseie a haste **1** no plano do volante e no sentido que deseja virar o mesmo.

Modo impulsional

Na condução, a rotação do volante pode ser insuficiente para retornar automaticamente a haste para a posição inicial.

Nesse caso, gire levemente a haste **1** até a posição intermediária, depois solte-a. Ela retornará para o ponto original e a luz indicadora piscará três vezes.



Luzes sinalizadoras de advertência

Acione o interruptor **2**. Este dispositivo aciona simultaneamente todos os pisca-piscas, incluindo os laterais. Este sinal só deve ser utilizado em caso de perigo, para avisar os outros motoristas de que foi obrigado a parar em um local inadequado, ou mesmo proibido, ou que está em condições de condução ou de circulação particulares.

Conforme o veículo, em caso de forte desaceleração, as luzes de advertência podem acender automaticamente. Você pode desligá-los ao pressionar o interruptor **2**.

BUZINA DE PEDESTRE

Os veículos elétricos são especialmente silenciosos. Esse sistema permite avisar as pessoas da sua presença, especialmente pedestres e ciclistas.

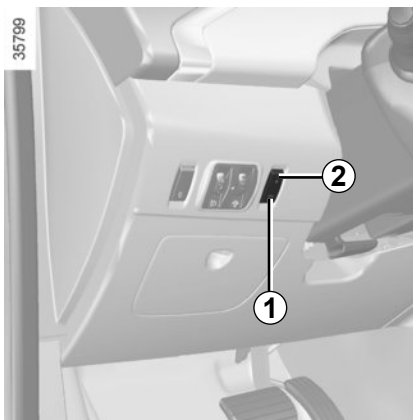
O sistema é ativado automaticamente quando é dada a partida no motor. O som é acionado quando a velocidade do veículo está entre 1 e 30 km/h.

Desativação do sistema

Com o motor em funcionamento, pressione o interruptor **1** para desativar a função. A luz de advertência **2** no interruptor **1** acende.

Ativando o sistema

Com o motor em funcionamento, pressione o interruptor **1** para ativar a função. A luz de advertência **2** no interruptor **1** apaga.



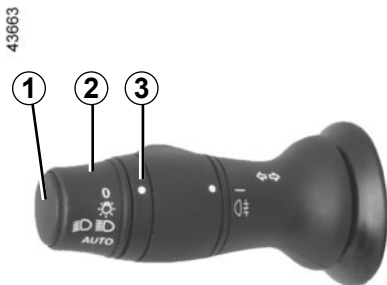
Sistema ativado:

- ele entra automaticamente em espera quando a velocidade do veículo é superior a aproximadamente 30 km/h;
- o sistema é ativado automaticamente quando a velocidade do veículo é inferior a aproximadamente 30 km/h.

Seleção do ruído de advertência

- Mantenha o interruptor 1 pressionado;
Os vários sons serão reproduzidos em sucessão;
- libere o interruptor 1 no som de sua escolha.

ILUMINAÇÃO E SINALIZAÇÃO EXTERNAS (1/3)



Lanternas

Gire o anel **2**, até que o símbolo apareça oposto à marca **3**. Esta luz indicadora se acende no painel de instrumentos.



Luzes de dia

Os faróis diurnos acendem automaticamente sem intervenção na haste **1** quando se dá partida no motor e apagam quando o motor é desligado.



Faróis baixos

Funcionamento manual

Gire o anel **2**, até que o símbolo fique alinhado com a marca **3**. Esta luz indicadora se ilumina no painel de instrumentos.

Funcionamento automático

(de acordo com o veículo)
Gire o anel **2** até que o símbolo AUTO fique alinhado com a marca de número **3**: com o motor funcionando, os faróis baixos acendem-se ou apagam-se automaticamente (em função da luminosidade exterior), sem necessidade de manobrar a haste **1**.



Antes de iniciar uma viagem noturna: verifique o bom funcionamento do equipamento elétrico e regule os faróis (se não circular em condições de carga habituais). De maneira geral, verifique se os faróis não estão ocultos (sujeira, lama, neve, objetos transportados etc.).

Em caso de circulação à esquerda com um posto de condução do veículo à esquerda (ou vice-versa), é obrigatório fazer ajustar as luzes, durante o tempo de permanência nessa situação, por uma Oficina Autorizada.

ILUMINAÇÃO E SINALIZAÇÃO EXTERNAS (2/3)

43863



Faróis altos

Com os faróis baixos acesos, puxe a haste **1** em sua direção. Esta luz indicadora se acende no painel de instrumentos.

Para selecionar novamente os faróis baixos volte a puxar a haste **1** na sua direção.

Desligamento dos faróis

Existem duas possibilidades:

- manualmente, leve o anel **2** para a posição **0**;
- automaticamente, os faróis são apagados após desligar o motor, ao abrir a porta do motorista ou quando o veículo for travado. Neste caso, na próxima partida do motor, os faróis voltam a acender na posição do anel **2**.

Nota: se as luzes de neblina estiverem acesas, elas não serão apagadas automaticamente.

Alarme de aviso de esquecimento de luzes acesas

Um bipe de aviso toca quando a porta do motorista é aberta para sinalizar a você que as luzes foram deixadas acesas.

Função “Iluminação de acompanhamento”

De acordo com a versão do veículo, essa função permite acender temporariamente os faróis baixos (para iluminar um portão de garagem...).

Com o motor e as luzes apagadas e o anel 2 na posição 0, puxe a haste **1** em sua direção: o farol baixo acenderá por cerca de trinta segundos. Para aumentar esse tempo, você pode puxar a haste até quatro vezes (tempo total restrito a aproximadamente dois minutos).

Para apagar as luzes antes que elas apaguem automaticamente, gire o anel **2** para qualquer posição e retorne-o à posição **0**.

ILUMINAÇÃO E SINALIZAÇÃO EXTERNAS (3/3)



Lanterna traseira de neblina

Gire o anel central **4** da haste, até que o símbolo fique alinhado com a marca **5**, e depois solte-o.

O funcionamento depende da posição selecionada da iluminação exterior e uma luz indicadora acende no painel de instrumentos.

Não se esqueça de desligar estes faróis assim que não necessite deles, a fim de não incomodar os outros motoristas.

Desligamento dos faróis

Gire o anel central **4** novamente para alinhar o marcador **5** ao símbolo. A luz indicadora é apagada no painel de instrumentos.

As luzes de neblina traseiras apagam quando as luzes exteriores são apagadas.

Em caso de neblina ou neve, ou se estiver transportando um objeto que ultrapasse a dimensão do teto, o acendimento automático das luzes não é ativado.

As luzes de neblina são controladas pelo motorista: as luzes indicadoras no painel de instrumentos informam se estão acesas (luz indicadora acesa) ou apagadas (luz indicadora apagada).

REGULAGEM DOS FARÓIS



Para os veículos que dispõem deste equipamento, o comando **A** permite corrigir a altura dos faróis, em função da carga.

Gire o comando **A** para baixo, para baixar os faróis e, para cima, para os levantar.

Para veículos não equipados com o controle **A**, a regulagem é automática.

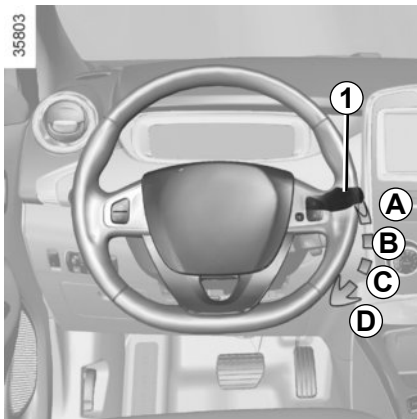
Em caso de regulagens manuais Exemplos de posição de regulagem do comando **A** em função da carga

0	Motorista apenas ou com um passageiro na frente
1	Condutor com um passageiro na frente e dois ou três passageiros atrás
2	Motorista com um passageiro na frente, três passageiros atrás e porta-malas carregado
2	Motorista com bagagens ou carga acima do peso autorizado
3	Motorista e bagagem (atingindo o peso total máximo permitido)
4	Não utilizar

A tabela abaixo mostra alguns exemplos. Em todos os casos, ajuste o controle **A** de acordo com a carga do veículo para que a estrada possa ser vista e outros motoristas não sejam ofuscados.

Em caso de circulação à esquerda com um posto de condução do veículo à esquerda (ou vice-versa), é obrigatório fazer ajustar as luzes, durante o tempo de permanência nessa situação, por uma Oficina Autorizada.

LIMPADORES DE PARA-BRISA, LAVADOR DO VIDRO DIANTEIRO (1/2)



Veículo equipado com limpador de para-brisa intermitente

A parado

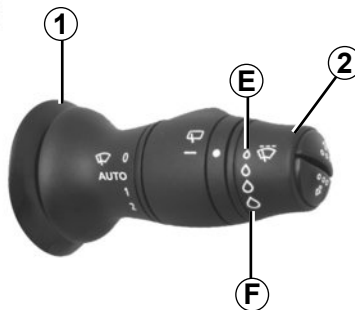
B movimento intermitente.

Entre duas varreduras, as palhetas param durante alguns segundos. O tempo entre duas atuações pode ser modificado; para isto, gire o anel 2.

C movimento contínuo lento

D movimento contínuo rápido

27454



Particularidade

Em movimento, quando se para o veículo, a velocidade de varredura é reduzida. De varredura contínua rápida passa para a varredura contínua lenta. Quando o veículo volta a se movimentar, a varredura volta para a velocidade selecionada originalmente.

Se a haste 1 for operada, ela anulará e cancelará a função automática.

Em todos os veículos, a posição C pode ser acessada com a ignição ligada e as posições B e D só podem ser acessadas com o motor em funcionamento.

Veículos com função de limpador de vidro automático

A parado

B função de varredura automática.

Com esta posição selecionada, o sistema detecta a presença de água no para-brisa e aciona o limpador de vidro na velocidade de limpeza adequada. É possível modificar o limite de ativação e o intervalo entre duas atuações ao girar o anel 2.

– E: sensibilidade mínima

– F: sensibilidade máxima

Nota: em caso de neblina ou neve, a limpeza não é acionada automaticamente e permanece sob o controle do motorista.

C movimento contínuo lento

D movimento contínuo rápido

LIMPADORES DE PARA-BRISA, LAVADOR DO VIDRO DIANTEIRO (2/2)

27454



Lavador do vidro dianteiro

Com a ignição ligada, puxe a alavanca **1** e depois solte-a.

Uma ativação rápida aciona uma varredura do limpador e ativa o lavador do vidro.

Uma ativação mais longa, além de acionar o lavador do vidro, inicia três varreduras seguidas e, após alguns segundos, uma quarta varredura.

Eficiência de uma palheta de limpador

Inspeccione o estado das palhetas. A durabilidade dependerá das condições de uso:

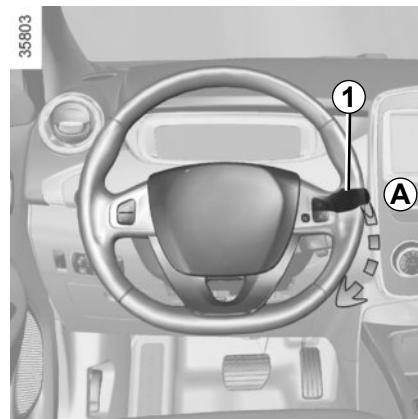
- deve permanecer limpa: limpe a palheta e o para-brisa regularmente com água e sabão;
- não a use com o para-brisa seco;
- retire-a do contato com o para-brisa quando ela ficar muito tempo sem ser usada.

Substitua as palhetas do limpador assim que o desempenho começar a diminuir: aproximadamente uma vez ao ano (consulte as informações sobre “Palhetas do limpador” na seção 5).

Precauções para o uso dos limpadores

- Em temperaturas de congelamento ou neve, limpe o para-brisa antes de começar a usar os limpadores (risco de sobreaquecimento do motor);
- certifique-se de que nenhum objeto esteja obstruindo a trajetória da palheta.

35803



No momento de intervenções no compartimento do motor, assegure-se de que a haste do limpador de vidros esteja na posição **A** (parado).

Riscos de ferimentos.

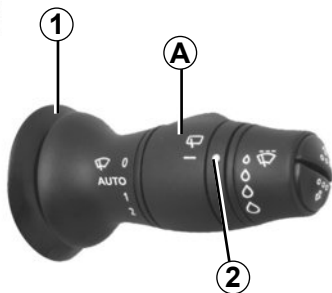


Antes de qualquer ação no para-brisa (lavagem do veículo, descongelamento, limpeza do para-brisa etc.), retorne a haste **1** para a posição **A** (desligado).

Risco de ferimentos e/ou danos.

LAVAGEM/LIMPEZA DO PARA-BRISA TRASEIRO

27454



Limpador do vidro traseiro

Com a ignição ligada, gire o anel **A** da alavanca **1** até que o símbolo fique alinhado com a marca de número **2** e, em seguida, solte-o.

Para interromper o funcionamento, gire novamente o anel **A**.

A frequência de varredura varia em função da velocidade do veículo.



Limpador/lavador de vidros traseiro

Com a ignição ligada, empurre a alavanca.

Não utilize o braço do limpador traseiro para abrir ou fechar a tampa do porta-malas.

Eficiência de uma palheta de limpador

Inspecione o estado das palhetas. A durabilidade dependerá das condições de uso:

- deve permanecer limpa: limpe a palheta e o para-brisa regularmente com água e sabão;
- não a use com o para-brisa seco;
- retire-a do contato com o para-brisa quando ela ficar muito tempo sem ser usada.

Substitua as palhetas do limpador assim que o desempenho começar a diminuir: aproximadamente uma vez ao ano (consulte as informações sobre “Palhetas do limpador” na seção 5).

Precauções para o uso dos limpadores

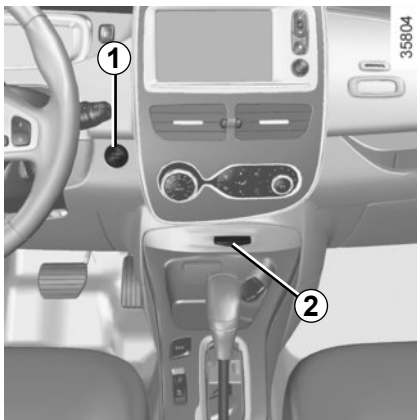
- Em temperaturas de congelamento ou neve, limpe o para-brisa antes de começar a usar os limpadores (risco de sobreaquecimento do motor);
- certifique-se de que nenhum objeto esteja obstruindo a trajetória da palheta.

Capítulo 2: A condução

(recomendações de utilização ligados à economia e ao meio ambiente)

Partida, Parada do motor	2.2
Comando de marcha	2.5
Freio de estacionamento	2.6
Recomendações de direção e ECO direção	2.7
Autonomia do veículo: recomendações	2.10
Meio ambiente	2.12
Aviso de perda de pressão dos pneus	2.13
Dispositivos de correção de condução	2.16
Limitador de velocidade,	2.21
Regulador de velocidade.	2.24
Assistência de estacionamento.	2.28
Câmera de marcha à ré.	2.30

PARTIDA, PARADA DO MOTOR (1/3)



Cartão RENAULT de controle remoto

Ao entrar no veículo, insira totalmente o cartão RENAULT no leitor de cartão **2**.

Para dar partida

- coloque a alavanca de câmbio na posição **P** somente;
- pressione o botão **1**. A mensagem **READY** acende no painel de instrumentos juntamente com um bipe.

A mensagem desaparecerá quando a velocidade do veículo ultrapassar aproximadamente 5 km/h.

35865



Cartão RENAULT “automático”

O cartão RENAULT deve estar no leitor **2** ou na zona de detecção **3**.

Para dar partida

- coloque a alavanca de câmbio na posição **P** somente ;
- solte o pedal do freio;
- pressione o botão **1**. A mensagem **READY** acende no painel de instrumentos juntamente com um bipe.

A mensagem desaparecerá quando a velocidade do veículo ultrapassar aproximadamente 5 km/h.

A partida do veículo só pode ser dada se o cabo de carregamento estiver desconectado do veículo. O veículo só poderá dar a partida se a alavanca seletora de marcha estiver na posição **P**. Consulte as informações sobre “Comando de marcha” na seção 2.

PARTIDA, PARADA DO MOTOR (2/3)

Falha de funcionamento

Em algumas situações, é possível que o cartão RENAULT “mãos livres” não funcione:

- a bateria do cartão RENAULT está fraca, a bateria de 12 V está descarregada etc.
- perto de aparelhos que funcionam na mesma frequência do cartão (como monitor, telefone celular, videogame etc.);
- o veículo se encontrar em uma zona de intensas radiações eletromagnéticas.

A mensagem “Inserir o cartão” aparece no painel de instrumentos.

Insira totalmente o cartão RENAULT no leitor **2**.



Responsabilidade do condutor durante o estacionamento ou parada do veículo

Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto sem autossuficiência ou animais, mesmo que seja por pouco tempo.

Eles podem colocar em risco a própria segurança ou de outras pessoas ao dar partida no motor, ativar equipamentos como os levantadores de vidros ou travar as portas, por exemplo.

Além disto, com tempo quente e/ou sol, a temperatura interna da cabine aumenta muito rapidamente.

RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.

PARTIDA, PARADA DO MOTOR (3/3)

Condições de parada do motor

O veículo deve estar parado, com a alavanca posicionada em **N** ou **P**.



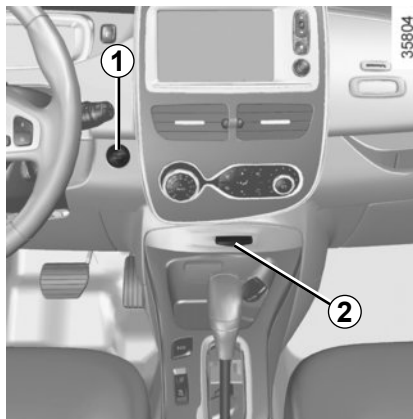
Responsabilidade do condutor durante o estacionamento ou parada do veículo

Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto sem autossuficiência ou animais, mesmo que seja por pouco tempo.

Eles podem colocar em risco a própria segurança ou de outras pessoas ao dar partida no motor, ativar equipamentos como os levantadores de vidros ou travar as portas, por exemplo.

Além disto, com tempo quente e/ou sol, a temperatura interna da cabine aumenta muito rapidamente.

RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.



Cartão RENAULT de controle remoto

Com o cartão no leitor **2**, maneje o botão **1** e o motor desligará. A mensagem **READY** desaparece do painel de instrumentos.

Remover o cartão do leitor trava a coluna da direção.

Particularidade

Se o cartão já não estiver mais no leitor quando for solicitado o desligamento do motor, a mensagem “Cartão ausente premir longamente.” será exibida no painel de instrumentos: pressione o botão **1** por mais de dois segundos.

Cartão RENAULT “mãos livres”

Com o cartão no veículo, pressione o botão **1**: o motor para e a mensagem **READY** desaparece do painel de instrumentos. A coluna de direção será travada quando a porta do motorista for aberta ou o veículo for travado.

Se o cartão já não estiver mais no compartimento do passageiro quando for solicitado o desligamento do motor, a mensagem “Cartão ausente premir longamente.” será exibida no painel de instrumentos: pressione o botão **1** por mais de dois segundos.

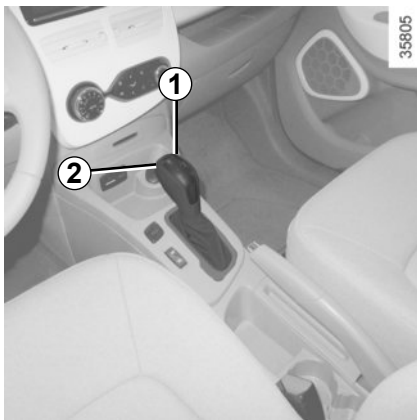
Com o motor parado, acessórios como o rádio, que nesse momento estejam funcionando, continuam a funcionar durante aproximadamente 10 minutos.

Ao abrir a porta do motorista, os acessórios deixam de funcionar.



Nunca desligue a ignição antes do veículo estar totalmente parado. Depois que o motor é desligado, as funções de assistência a freios, direção etc. e os dispositivos de segurança passiva, como airbags e pré-tensores, deixam de funcionar.

COMANDO DE MARCHA (1/2)



Funciona de forma semelhante a uma caixa de câmbio automática.

Alavanca de seleção 1

A tela 3 no painel de instrumentos indica a posição da alavanca de câmbio.

P: estacionar

R: Marcha ré

N: Ponto morto

D: Avanço

A partida do veículo só pode ser dada se o cabo de carregamento estiver desconectado do veículo.


35606



Partida

Para dar partida no motor, consulte as informações sobre “Partida/parada do motor” na Seção 2.

Para mover de posição **P**, você deve soltar o pedal do freio antes de pressionar o botão de desbloqueio 2.

Com o freio pressionado (a luz indicadora  no visor 3 apaga) saia da posição **P**.

O veículo só poderá dar a partida se o seletor de marchas estiver na posição **P**.

O engate da alavanca na posição **D** ou **R** só deve ser feita com o veículo parado, o pé no freio e sem acelerar.

Condução

Coloque a alavanca 1 na posição **D** ou **R**.
O veículo avançará assim que você liberar o pedal do freio (sem pressionar o pedal do acelerador).

Durante a condução, pressione o pedal do acelerador para atingir a velocidade desejada.

As luzes de marcha à ré acenderão assim que a marcha à ré for engatada (com a ignição ligada).



Perturbações ao dirigir

Caro motorista, utilize obrigatoriamente os tapetes adaptados ao veículo, que se engancham aos elementos instalados previamente e verifique regularmente sua fixação. Não sobreponha vários tapetes. **Risco de emperramento dos pedais.**

COMANDO DE MARCHA (2/2)/FREIO DE ESTACIONAMENTO

Estacionamento do veículo

Quando o veículo parar, mova a alavanca para a posição **P**: as rodas motrizes são travadas mecanicamente pela transmissão.

Acione o freio de estacionamento.

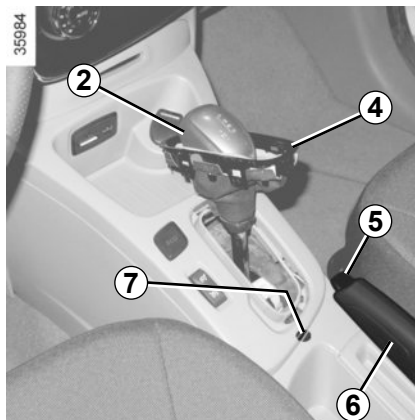


No caso de um impacto na parte inferior do veículo (por exemplo, colisão com um poste, meio fio ou outro mobiliário urbano), isso poderá resultar em danos ao veículo (por exemplo: eixo torcido), ao circuito elétrico ou à bateria de tração.

Não toque nos elementos do circuito ou em qualquer fluido ou líquido.

Para evitar o risco de acidente, verifique seu veículo em uma Oficina Autorizada.

Risco de ferimentos graves ou choque elétrico e risco à vida.



Anomalias de funcionamento

Ao dar a partida, se a alavanca ficar travada na posição **P**, mesmo que você esteja acionando o pedal do freio e pressionando o botão de destravamento **2**, a alavanca ainda poderá ser liberada manualmente. Para fazer isso, desencaixe a tampa **4** na base da alavanca.

Pressione simultaneamente no local **7** e o botão de destravamento **2** na alavanca.

Freio de estacionamento

Para soltá-lo

Puxe ligeiramente a alavanca **6** para cima, pressione o botão **5** e desça a alavanca até o piso.

Para ativá-lo

Puxe a alavanca **6** para cima e assegure-se de que o veículo está bem imobilizado.



Em andamento, verifique que o freio-de-mão esteja completamente desativado (luz indicadora vermelha apagada), caso contrário, há risco de sobreaquecimento.



Quando estacionado e dependendo da inclinação e/ou da carga do veículo, talvez seja necessário puxar o freio de estacionamento para cima pelo menos dois pontos extras e engatar a posição **P**.

RECOMENDAÇÕES DE DIREÇÃO, ECO DIREÇÃO (1/3)

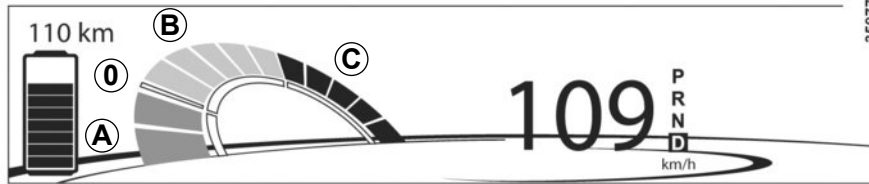
O consumo de combustível está homologado conforme um método padrão e regulamentar. Idêntico a todos os fabricantes, permite comparar veículos entre si. O consumo em tempo real depende das condições de uso do veículo, dos equipamentos instalados e do estilo de condução do usuário. Para otimizar o consumo, consulte as recomendações a seguir.

Conforme a versão do veículo, você tem diferentes funções que podem ajudar a reduzir seu consumo de combustível:

- medidor de carga;
- indicador do estilo de condução;
- perfil do trajeto e recomendações de eco direção pelo visor multimídia;
- o modo ECO ativado pelo botão ECO.

Se instalado no veículo, o sistema de navegação fornece informações adicionais.

A presença e a exibição dessas informações dependem do tipo de ambiente selecionado. Consulte as informações sobre “Telas e indicadores” na Seção 1.



Medidor de carga

(no painel de instrumentos)

O medidor de carga fornece ao motorista uma exibição em tempo real do consumo de energia do veículo.

Zona de uso “Recuperação de energia” A azul

Durante a condução, se você levantar o pé do pedal do acelerador ou acionar o freio, o motor gerará corrente elétrica durante a desaceleração, e essa energia será usada para reduzir a velocidade do veículo e recarregar a bateria de tração.

Zona de uso “Ponto morto” 0

Indica consumo nulo.

Zona de uso “Consumo recomendado” B verde

A bateria de tração fornece a energia elétrica necessária para o motor mover o veículo.

Zona de uso “consumo não recomendado” C amarela

Indica alto consumo de energia.

RECOMENDAÇÕES DE DIREÇÃO, ECO DIREÇÃO (2/3)



Indicador do estilo de condução

Informa o estilo de direção adotado (velocidade e antecipação). Você é notificado pela cor na zona **1** no painel de instrumentos.

- Verde: direção uniforme e econômica;
- Azul: direção menos uniforme;
- Roxa: condução muito rápida.

Registro de percurso (Driving ECO² Score)

Quando o motor é desligado, “Perfil do trajeto” aparece na tela multimídia **2**, nos veículos equipados, permitindo que você veja as informações sobre o último percurso.

Entre elas:

- consumo médio de energia;
- número de quilômetros percorridos.



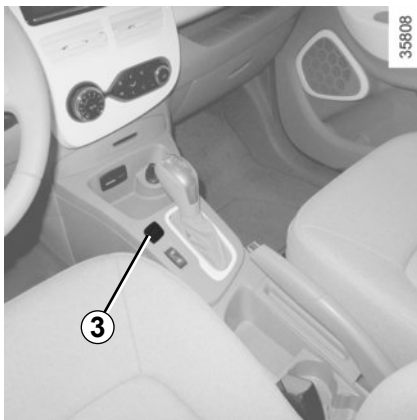
O painel de instrumentos ou a tela multimídia **2** exibe:

- uma nota geral levando em consideração aceleração, previsão de frenagem e sua habilidade em administrar a velocidade;
- recomendações para que você melhore sua classificação (consulte as instruções do equipamento).

Sistema de navegação

O uso das informações disponíveis no sistema de navegação (informações sobre tráfego, posto de recarga mais próximo etc.) facilita o gerenciamento do percurso.

RECOMENDAÇÕES DE DIREÇÃO, ECO DIREÇÃO (3/3)



Modo ECO

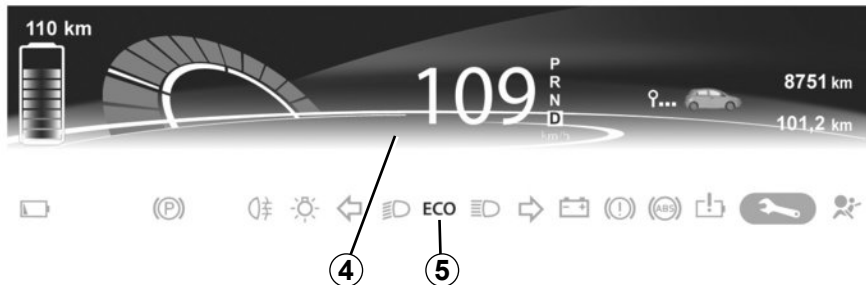
O modo ECO é uma função que otimiza a autonomia do veículo. Ele influencia alguns sistemas que consomem a energia do veículo (aquecimento, ar condicionado, direção assistida etc.) e algumas ações de condução (aceleração, controle de velocidade de cruzeiro, desaceleração etc.).

Ativação da função

Acione o interruptor **3**.

A luz de advertência **5 ECO** é exibida no painel de instrumentos e a parte inferior do painel de instrumentos **4** fica verde.

35992



Em movimento, é possível sair temporariamente do modo ECO para recuperar o desempenho do motor.

Para isto, pressione com força e a fundo o pedal de acelerador.

O modo ECO é reativado quando o motorista diminui a pressão no pedal de acelerador.

Com o modo ECO ativado, a velocidade do veículo fica limitada a aproximadamente 90 km/h.

Desativação da função

Acione o interruptor **3**.

A luz de advertência **5 ECO** apaga no painel de instrumentos e a parte inferior do painel de instrumentos **4** fica azul.

O controle de velocidade de cruzeiro passa para o modo de espera todas as vezes que o modo ECO é ativado ou desativado. Consulte "Controle de velocidade de cruzeiro/limitador de velocidade: função de controle de velocidade de cruzeiro" na seção 2.

AUTONOMIA DO VEÍCULO: recomendações (1/2)

A autonomia do veículo é aprovada para um ciclo NEDC (novo ciclo de condução europeu) misto.

No uso real, a autonomia de um veículo elétrico pode variar de acordo com vários fatores sobre os quais você tem controle parcial, o que pode fazer uma diferença considerável na autonomia do veículo. Os fatores incluem:

- velocidade e estilo de condução;
- tipo de estrada;
- nível de aquecimento;
- pneus;
- uso de acessórios elétricos;
- carga do veículo.

Além disso, a ativação do modo ECO permite que o veículo se encarregue automaticamente de todos os elementos que consomem energia (potência do motor, aquecimento etc.) para reduzir o consumo o máximo possível. Consulte as informações sobre “Condução ecológica” na seção 2.

Velocidade e estilo de condução

Altas velocidades reduzirão a autonomia do veículo.

34630



O estilo de condução “esportivo” reduz a autonomia do veículo: opte por um estilo de condução “mais suave”.

Recomendações:

- dirija a uma velocidade constante.
- fique atento às ferramentas disponíveis para você ver as condições da estrada (medidor de carga, consumo atual, registro de percurso etc.). Consulte as informações sobre “Condução ecológica” na Seção 2;

35901



- adapte seu estilo de condução para evitar o consumo excessivo de energia
- facilite a recuperação de energia: antevêja as mudanças no tráfego, tirando o pé do pedal do acelerador ou freando gradativamente.

Tipo de estrada

Numa subida, ao invés de tentar manter a velocidade, não acelere mais que em terreno plano. de preferência, mantenha a mesma posição do pé no acelerador.

AUTONOMIA DO VEÍCULO: recomendações (2/2)

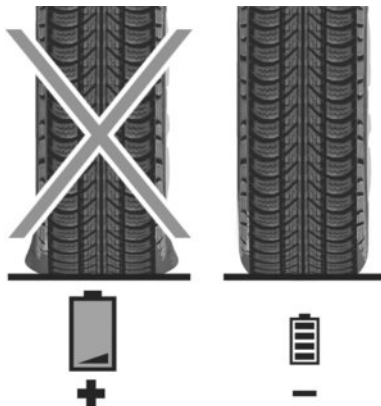
34629



Níveis de aquecimento

O uso do aquecimento ou do ar condicionado reduz a autonomia do veículo. Para manter a autonomia do veículo, é recomendável:

- antes de usar o veículo, optar pelo modo de “programação” (consulte as informações sobre “Ar condicionado: programação” na seção 3);
- durante a condução do veículo, optar pelo modo ECO (consulte as informações sobre “Condução ecológica” na Seção 2).



Pneus

Um pneu murcho aumenta o consumo de energia. Respeite as pressões de pneu especificadas para seu veículo.

Ao dirigir, use pneus feitos pelo mesmo fabricante, com as mesmas dimensões, tipo e estrutura dos pneus originais. O uso de pneus fora do regulamento reduz significativamente a autonomia do veículo.

Consulte as informações sobre “Pressão dos pneus” na Seção 4.

Carga do veículo

Evite a sobrecarga inútil do veículo.

MEIO AMBIENTE

Seu veículo foi concebido para preservar o **meio ambiente** durante toda sua vida útil: No momento da fabricação, durante a utilização e até mesmo quando termina sua vida útil.

Este compromisso se traduz na assinatura do grupo Renault eco².

Fabricação

Seu veículo é fabricado em instalações industriais que aplicam avançadas tecnologias para redução dos impactos ambientais relativos às pessoas e à natureza (redução dos consumos de água e energia, poluição sonora e visual, emissões atmosféricas e águas, separação seletiva e reaproveitamento de resíduos).

Contribua também para um melhor meio ambiente

- As peças desgastadas substituídas durante a manutenção rotineira do veículo (bateria secundária de 12 V, baterias etc.) devem ser descartadas através de órgãos especializados no tratamento desses materiais.
- No final da vida útil do veículo, ele deve ser enviado a centros aprovados para garantir que seja reciclado.
- Em qualquer caso, respeite a legislação local.

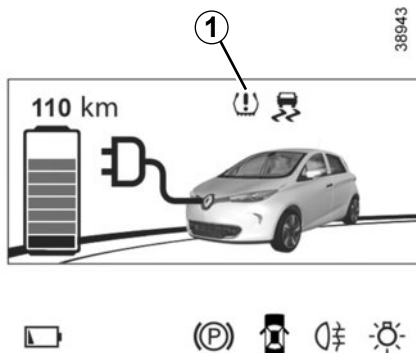
Reciclagem

Seu veículo é reciclável em 85% e valorizável em 95%.

Para alcançar estes objetivos, numerosas peças do veículo foram concebidas de forma a permitir a respectiva reciclagem. As arquiteturas e os materiais foram particularmente estudados, de modo a facilitar a desmontagem destes componentes e o respectivo tratamento por empresas especializadas.

Com o objetivo de preservar os recursos naturais em termos de matérias-primas, este veículo integra numerosas peças em matérias plásticas recicladas ou matérias renováveis (tanto vegetais como animais, sejam algodão ou lã, respectivamente).

AVISO DE PERDA DE PRESSÃO DOS PNEUS (1/3)



Quando instalado no veículo, este sistema avisa sobre a perda de pressão de um ou mais pneus.

Princípio de funcionamento

Cada roda (exceto o estepe) possui um sensor na válvula de enchimento que mede regularmente, em circulação, a pressão do pneu.

No caso de pressão insuficiente (esvaziamento, furo etc.), a luz indicadora



1 acende para alertar o motorista.

Reinicialização do valor de referência da pressão dos pneus

Deve ser efetuada:

- quando a pressão de referência dos pneus precisar ser alterada para ser adaptada às condições de uso (em vazio, em carga, direção em estrada etc.);
- após trocar uma roda (embora essa prática não seja recomendada);
- após trocar uma roda.

Deve ser feita sempre após verificação a frio das pressões de enchimento dos quatro pneus.

As pressões de enchimento devem corresponder ao uso corrente do veículo (em vazio, em carga, direção em estrada, etc.).

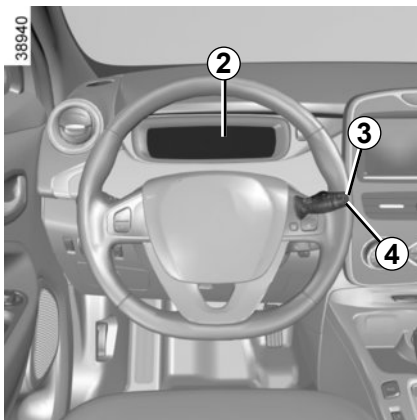


Esta função é uma ajuda suplementar à condução.

Contudo, a função não se destina a substituir a atenção do motorista. Por isso, em nenhum caso o sistema poderá substituir a vigilância e a responsabilidade do motorista.

Verifique a pressão dos pneus (incluindo a do estepe) uma vez por mês.

AVISO DE PERDA DE PRESSÃO DOS PNEUS (2/3)



Procedimento de reinicialização

Com a ignição ligada

- pressione o botão **3** ou **4** várias vezes para selecionar a função “REINICIAR PRESSAO PNEUS” na tela **2**;
- pressione prolongadamente (cerca de 3 segundos) o botão **3** ou **4** para proceder à inicialização. A exibição da mensagem “Parametr. pres. pneus iniciada” indica que a solicitação de redefinição do valor de referência de pressão do pneu foi considerada.

A reinicialização é efetuada após alguns minutos de condução.

Observação

O valor da pressão de referência não pode ser inferior àquele recomendado e indicado no canto da porta.

Visualização

A tela **2** no painel de instrumentos informa sobre falhas relacionadas à pressão dos pneus (pneu vazio, pneu furado etc.).

“AJUSTAR PRESSAO DOS PNEUS”

A luz indicadora  acende junto com a mensagem “AJUSTAR PRESSAO DOS PNEUS”.

Elas indicam que pelo menos um dos pneus está vazio.

Controle e recalibre, se necessário, as pressões das quatro rodas a frio.

A luz de advertência  apaga após alguns minutos de condução.

A perda repentina de pressão de um pneu (rompimento de um pneu, etc.) pode não ser detectada pelo sistema.

“FURO”

A luz indicadora  acende, acompanhada pela mensagem “FURO” e por um bipe.

Esta mensagem é acompanhada pela luz indicadora **STOP**.

Estas indicam que pelo menos uma das rodas está furada ou fortemente subinchada. Substitua o pneu ou chame um Oficina Autorizada, se estiver furado. Encha os pneus com pressão recomendada, se a roda estiver com pouca pressão.




Para sua segurança, se a luz indicadora **STOP** se acender, pare de imediato. Contudo, lembre-se das condições de circulação.

AVISO DE PERDA DE PRESSÃO DOS PNEUS (3/3)

“MANDAR VERIFICAR SENSORES PNEUS”

A luz indicadora  pisca alguns segundos e depois fica acesa, acompanhada pela mensagem “MANDAR VERIFICAR SENSORES PNEUS”.

Esta mensagem é acompanhada pela luz indicadora .

Estas indicam que pelo menos uma das rodas não é equipada com sensores (estepe por exemplo). Caso contrário, consulte uma Oficina Autorizada.

Recalibre a pressão dos pneus.

As pressões devem ser calibradas a frio (consulte a etiqueta situada no canto da porta do motorista).

Caso a verificação das pressões não possa ser efetuada com os pneus **frios**, é necessário acrescentar às pressões recomendadas de **0,2 a 0,3 bar (3 psi)**.

Nunca solte o ar de um pneu quente.



Substituição de rodas/pneus

Este sistema necessita de equipamentos específicos (rodas, pneus, calotas, etc.). Consulte as informações sobre “Pneus” na seção 5.

Consulte uma Oficina Autorizada para substituir os pneus e saber quais os acessórios compatíveis com o sistema e disponíveis na rede da marca: o uso de qualquer outro acessório pode afetar o bom funcionamento do sistema.

Estepe

Se o veículo estiver equipado, o estepe não tem sensor. Quando equipada no

veículo, a luz de advertência  piscará por vários segundos e permanecerá acesa, juntamente com a luz de advertência , e a mensagem “MANDAR VERIFICAR SENSORES PNEUS” aparecerá no painel de instrumentos.

Aerossóis tapa-furos e kit de enchimento de pneus

Devido à especificidade das válvulas, utilize apenas os equipamentos homologados pela rede de Oficinas Autorizadas. Consulte “Kit de enchimento de pneus” na seção 5.



Troca de pneu

O sistema pode demorar vários minutos, dependendo do uso, para reconhecer as novas pressões; verifique a pressão dos pneus após qualquer intervenção.

DISPOSITIVOS DE CORREÇÃO/ASSISTÊNCIA À CONDUÇÃO (1/5)

Eles incluem:

- **ABS (sistema de freios antitravamento);**
- **programa de estabilidade eletrônica ESC com controle de substerçamento e de tração;**
- **assistência à frenagem de emergência com antecipação de frenagem (dependendo do veículo);**
- **sistema de frenagem regenerativa.**



Estas funções constituem um auxílio suplementar em situações de condução crítica, para adaptar o comportamento do veículo ao tipo de condução.

No entanto, as funções não substituem o motorista. **Elas não aumentam os limites do veículo nem devem estimular você a dirigir em alta velocidade.** Em nenhum caso, elas podem substituir a vigilância ou a responsabilidade do motorista ao manobrar o veículo (o motorista deve sempre estar pronto para acidentes repentinos que podem ocorrer ao dirigir).

ABS (antibloqueio de rodas)



No momento de uma frenagem intensiva, o ABS permite evitar o bloqueio das rodas e assim controlar a distância de parada e manter o controle do veículo.





Nestas condições, manobras um pouco bruscas para evitar um obstáculo, são agora admissíveis. Além disto, este sistema permite otimizar as distâncias de parada, ainda que a aderência de uma ou de várias rodas seja precária (piso molhado, etc.).

A entrada em ação do dispositivo se manifesta por uma vibração do pedal do freio. O ABS não permite, em nenhum caso, aumentar os desempenhos "físicos" à aderência dos pneus ao solo. As regras de prudência devem ser **obrigatoriamente** respeitadas (distância entre veículos, etc.).

Em caso de emergência, é recomendável aplicar pressão **forte e contínua** no pedal do freio. Não é necessário agir com pressões sucessivas (bombeamento). O ABS modula o esforço aplicado no sistema de freios.

Anomalias de funcionamento

-  e  estão acesos no painel de instrumentos acompanhados, dependendo do veículo, pelas mensagens "Mandar verificar o ABS", "Mandar verificar os travões" e "Mandar verificar ESC": o ABS, o ESC e a assistência à frenagem de emergência estão desativados. **A frenagem continua assegurada;**

- , ,  e  acesos no painel de instrumentos acompanhados pela mensagem "Avaria no sistema de travagem": **isso indica uma falha no sistema de frenagem.**

Nos dois casos, consulte um revendedor autorizado.



A frenagem estará parcialmente assegurada. No entanto, **é perigoso frear bruscamente**, o que impõe uma parada imperativa e imediata, compatível com as condições de circulação. Entre em contato com uma Oficina Autorizada.

DISPOSITIVOS DE CORREÇÃO/ASSISTÊNCIA À CONDUÇÃO (2/5)

Controle dinâmico de condução ESC com comando de subesterçamento e antipatinagem.

Controle dinâmico de condução ESC

Este sistema ajuda a manter o controle do veículo em situações “críticas” de condução (evitando um obstáculo, perda de aderência em curva, etc.).

Princípio de funcionamento

O volante possui um sensor que permite ao sistema reconhecer o tipo de condução escolhido pelo motorista.

Há outros sensores, distribuídos pelo veículo, que permitem avaliar a sua trajetória real.

O sistema compara as informações do motorista sobre a trajetória real do veículo e corrige a trajetória se for necessário por meio do controle do freio de algumas rodas ou da potência do motor. Se o sistema estiver atuando, a

luz indicadora  piscará no painel de instrumentos.

Controle de subesterço

Este sistema otimiza a ação do ESC em caso de um subesterçar acentuado (perda de aderência do trem dianteiro).


Sistema antipatinagem

Este sistema destina-se a limitar a patinação das rodas motrizes e conservar a trajetória do veículo em situações de partida, aceleração ou desaceleração.

Princípio de funcionamento

Através dos sensores de rodas, o sistema mede e compara, constantemente, a velocidade das rodas de tração e detecta uma eventual falta de aderência. Quando uma roda tem tendência para patinar, o sistema freia essa roda até que sua motricidade se torne compatível com o nível de aderência ao piso.

Anomalia de funcionamento

Quando o sistema detecta uma irregularidade de funcionamento, a mensagem “Mandar verificar ESC” e a luz indicadora  são exibidas no painel de instrumentos. Nesse caso, o ESC e o sistema de controle de tração são desativados.

Consulte uma Oficina Autorizada.

DISPOSITIVOS DE CORREÇÃO/ASSISTÊNCIA À CONDUÇÃO (3/5)

Auxílio à frenagem de emergência

Trata-se de um sistema complementar ao ABS que ajuda a reduzir as distâncias de parada do veículo.

Princípio de funcionamento

O sistema foi projetado para detectar uma situação de frenagem de emergência. Nesse caso, o assistente de frenagem imediatamente desenvolve potência máxima e pode acionar a regulação do ABS.

A frenagem ABS mantém-se enquanto o pedal do freio estiver sendo pisado.

Acendimento das luzes de advertência

Estas luzes poderão acender em caso de forte desaceleração.

Antecipação da frenagem


De acordo com o modelo do veículo, quando se solta rapidamente o pedal do acelerador, o sistema antecipa a frenagem para diminuir as distâncias de parada.

Casos particulares

Ao utilizar o controle de velocidade de cruzeiro:

- se você usar o acelerador, quando soltá-lo, o sistema poderá ser acionado;
- se não utilizar o pedal do acelerador, o sistema não será ativado.

Anomalia de funcionamento

Quando o sistema detecta uma irregularidade de funcionamento, a mensagem “Mandar verificar os travões” aparece no painel de instrumentos acompanhada da luz indicadora .

Consulte uma Oficina Autorizada.

DISPOSITIVOS DE CORREÇÃO/ASSISTÊNCIA À CONDUÇÃO (4/5)

Auxílio à partida em subida

Dependendo do desnível da rampa, o sistema auxilia o motorista quando ele dá partida em uma colina. Ele impede que o veículo se desloque para trás acionando automaticamente os freios quando o motorista retira o pé do pedal do freio para pressionar o pedal do acelerador.

Funcionamento do sistema

O sistema só funciona quando a alavanca de câmbio está em uma posição diferente de neutro (diferente de **N** ou **P**) e o veículo está completamente parado (quando o pedal do freio está acionado).

O sistema retém o veículo durante, aproximadamente, **2 segundos**. Em seguida, a força de frenagem é aliviada progressivamente (o veículo desliza em função da inclinação do piso).



O sistema de auxílio à partida em inclinação não pode impedir totalmente o veículo de recuar ou avançar em todas as situações (declives muito íngremes, etc.).

O motorista pode, em qualquer caso, acionar o pedal do freio e, desta forma, impedir que o veículo recue.

A função de auxílio de partida em subida não deve ser usada em paradas prolongadas: use o pedal do freio.

Esta função não foi concebida para imobilizar o veículo de modo permanente.

Se necessário, utilize o pedal do freio para parar o veículo.

O motorista deve ter especial atenção ao dirigir sobre superfícies escuras ou de baixa aderência.

Risco de ferimentos graves.


DISPOSITIVOS DE CORREÇÃO/ASSISTÊNCIA À CONDUÇÃO (5/5)

Sistema de frenagem regenerativa

Ao frear, o sistema de frenagem regenerativa pode converter a energia produzida pela desaceleração do veículo em energia elétrica.

Isso recarregará a bateria de tração de 400 V e proporcionará maior autonomia do veículo.


Anomalias de funcionamento

-  aceso no painel de instrumentos acompanhado pela mensagem “Mandar verificar os travões”: **a assistência à frenagem ainda está operacional.**

Nessas condições, a sensação ao acionar o pedal do freio pode ser diferente.


É recomendável acionar o pedal de modo vigoroso e contínuo.

Consulte uma Oficina Autorizada.

-  aceso no painel de instrumentos acompanhado pela mensagem “Avaria no sistema de travagem”: **isso indica uma falha no sistema de frenagem.**

Ligue para uma Oficina autorizada.

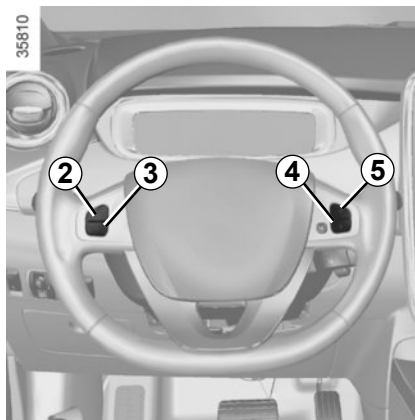


Para sua segurança, se a luz indicadora  se acender, pare de imediato. Contudo, lembre-se das condições de circulação. Desligue o motor e não tente acioná-lo de novo. Chame uma Oficina Autorizada.

LIMITADOR DE VELOCIDADE (1/3)

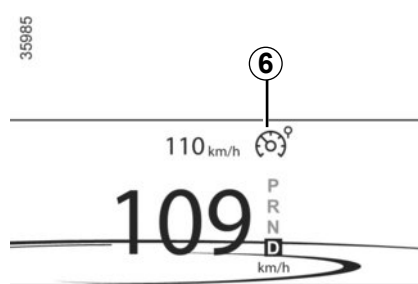


O limitador de velocidade é uma função que permite-lhe escolher qual a velocidade máxima de circulação, designada por **velocidade limitada**.



Comandos

- 1 Interruptor geral Liga/Desliga.
- 2 Ativação, memorização e aumento da velocidade limitada (+).
- 3 Diminuição da velocidade limitada (-).
- 4 Função de limitador de velocidade em espera (com memorização da velocidade limitada) (O).
- 5 Ativação com restauração da velocidade limitada memorizada (R).



Ativação

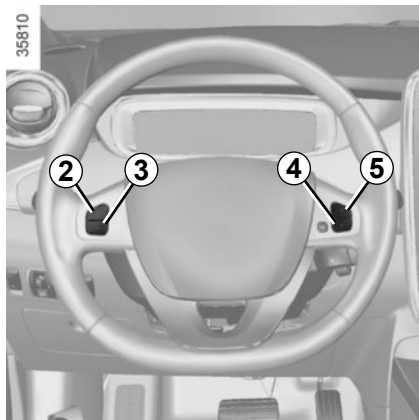
Pressione o interruptor **1** no lado que mostra . A luz indicadora **6** acende em laranja e a mensagem “Limitador” aparece no painel de instrumentos, acompanhada por traços, para indicar que a função de limitador de velocidade está ativa e aguardando para memorizar um limite de velocidade.

Para armazenar a velocidade atual, pressione o interruptor **2** (+): o limite de velocidade substitui os traços e a ativação do limitador de velocidade é con-

firmada pela luz de advertência em fundo laranja.

a velocidade mínima registrada será de 30 km/h.

LIMITADOR DE VELOCIDADE (2/3)



Condução

Após a memorização da velocidade limitada, se o veículo trafegar a uma velocidade inferior à velocidade memorizada, tudo se passa como se o veículo não tivesse limitador de velocidade.

Logo que o você atinja a velocidade registrada, qualquer ação no pedal do acelerador não permite exceder a velocidade programada, exceto em caso de emergência (vide parágrafo “Ultrapassagem do limite de velocidade”).

Variação da velocidade limitada

Você pode variar o limite de velocidade, ao pressionar sucessivamente em:

- o interruptor **2** (+) para aumentar a velocidade;
- o interruptor **3** (-) para diminuir a velocidade.

Ultrapassagem da velocidade limitada

É possível, a qualquer momento, ultrapassar a velocidade limitada. Para fazer isso: pressione **com força e a fundo** o pedal do acelerador (além do ponto duro).

Se a velocidade for excedida, o limite de velocidade piscará no painel de instrumentos e um bipe será emitido.

A seguir, e na medida do possível, solte o pedal do acelerador: a função do limitador de velocidade é recuperada logo que o veículo atinja uma velocidade inferior à velocidade armazenada.

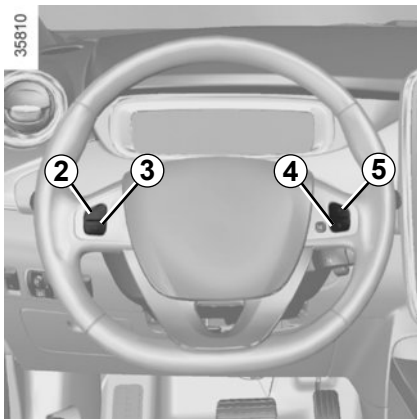
Impossibilidade pela função, de respeitar a velocidade limitada

Em caso de forte inclinação, o limite de velocidade não pode ser mantido pelo sistema; a velocidade memorizada pisca no painel de instrumentos para sua informação.





A função do limitador de velocidade não atua, em nenhum caso, no sistema de freios.

LIMITADOR DE VELOCIDADE (3/3)




Função em espera

A função do limitador de velocidade pode ser suspensa, basta pressionar o interruptor **4** (O). Neste caso, a velocidade limite permanece memorizada e a mensagem “Em memória” acompanhada pela velocidade são exibidas no painel de instrumentos.

O modo de espera é confirmado quando a luz de advertência  no fundo laranja apaga e a luz de advertência  acende.

Chamada da velocidade limitada



Se uma velocidade for memorizada, é possível recuperá-la ao pressionar o interruptor **5** (R).

Quando a velocidade memorizada é recuperada, a ativação do limitador de velocidade é confirmada pela luz de advertência  em fundo laranja.

Se o limitador de velocidade não estiver ativo, pressionar o interruptor **2** (+) reativa a função sem considerar a velocidade anteriormente memorizada: a velocidade considerada será a velocidade atual do veículo.



Interrupção da função

A função do limitador de velocidade é interrompida se você pressionar o interruptor **1**; neste caso, a velocidade limitada deixa de ser memorizada. A luz de advertência  ou  apagada no painel de instrumentos confirma a interrupção da função.

CONTROLE DE VELOCIDADE DE CRUZEIRO (1/4)



O regulador de velocidade é uma função que ajuda a manter a velocidade de circulação em um valor constante selecionado, chamado de **velocidade de regulação**.

Esta velocidade de ajuste é regulável continuamente a partir de 30 km / h.

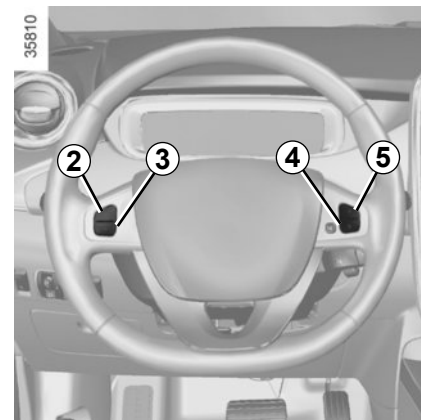


A função regulador de velocidade não atua, em nenhuma circunstância, sobre o sistema de freios.



Esta função é uma ajuda suplementar à condução. A função não substitui o motorista. Portanto, em nenhuma circunstância, o sistema pode substituir a responsabilidade do motorista de respeitar os limites de velocidade e de manter a vigilância (o motorista deve estar sempre pronto para frear). O regulador de velocidade não deve ser utilizado quando as condições de circulação forem de tráfego intenso, estradas sinuosas ou escorregadias (gelo, aquaplanagem, cascalhos, etc.) e as condições meteorológicas forem adversas (nevoeiro, chuva, vento lateral, etc.).

Risco de acidente.



Comandos


- 1 Interruptor geral Liga/Desliga.
- 2 Ativação, memorização e aumento da velocidade regulada (+).
- 3 Diminuição da velocidade regulada (-).
- 4 Função em espera (com memorização da velocidade de ajuste) (O).
- 5 Recuperação da velocidade regulada memorizada (R).

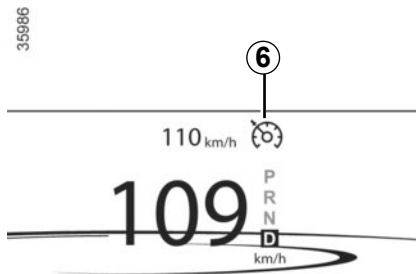
CONTROLE DE VELOCIDADE DE CRUZEIRO (2/4)



Ativação

Pressione o interruptor **1** lado .


A luz indicadora  **6** acende em verde e a mensagem “Regulador” aparece no painel de instrumentos, acompanhada por traços, para indicar que a função do controle de velocidade de cruzeiro está ativada e aguardando para armazenar uma velocidade de cruzeiro.

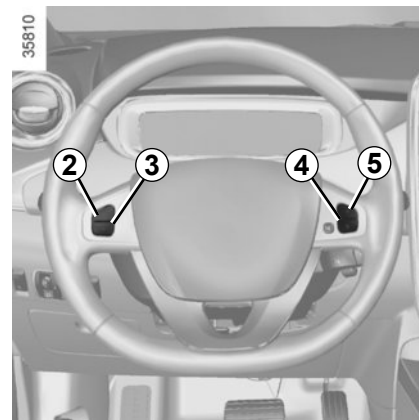


Regulagem da velocidade

A uma velocidade estabilizada (superior a cerca de 30 km/h), pressione o interruptor **2** (+): a função é ativada e a velocidade atual é salva.

A velocidade de cruzeiro substitui os traços e o controle de velocidade de cruzeiro é confirmado pela exibição

da luz de advertência  em fundo verde.



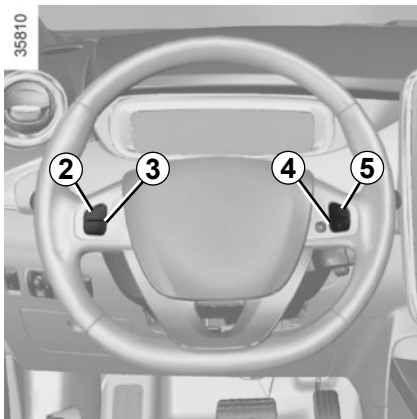
Condução

Com uma velocidade de cruzeiro memorizada e a função ativa, o condutor pode tirar o pé do pedal do acelerador.



Observe que é necessário manter os pés perto dos pedais para estar pronto a reagir em caso de emergência.

CONTROLE DE VELOCIDADE DE CRUZEIRO (3/4)



Variação da velocidade de ajuste

Você pode variar a velocidade de ajuste acionando sucessivamente ao pressionar:

- o interruptor **2 (+)** para aumentar a velocidade,
- o interruptor **3 (-)** para diminuir a velocidade.



A função regulador de velocidade não atua, em nenhuma circunstância, sobre o sistema de freios.

Ultrapassagem da velocidade de regulação

A velocidade regulada pode ser ultrapassada em qualquer momento pisando-se no acelerador. Durante o tempo em que a velocidade do veículo estiver ultrapassado a velocidade regulada, o seu valor fica piscando no painel de instrumentos.

A seguir, solte o pedal do acelerador: alguns segundos depois, o veículo volta automaticamente à velocidade de regulação inicial.

Impossibilidade de respeitar a velocidade regulada

Em caso de declives acentuados, o sistema não conseguirá manter o veículo abaixo da velocidade de cruzeiro: a velocidade armazenada piscará no painel de instrumentos para informar essa situação.



Função em espera

A função é suspensa quando você pressiona:

- o interruptor **4 (O)**;
- pressionar o pedal do freio;
- mover para a posição de ponto morto;
- Interruptor do modo ECO.

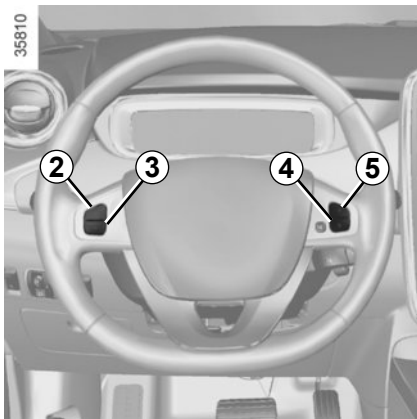
Nos quatro casos, a velocidade de cruzeiro permanece armazenada e a mensagem “Em memória” aparece no painel de instrumentos.

O modo de espera é confirmado

quando a luz de advertência  em fundo verde apaga e a luz de advertência  acende.

O controle de velocidade de cruzeiro passa para o modo de espera todas as vezes que o modo ECO é ativado ou desativado. Consulte as informações sobre “Condução ecológica” na seção 2.


CONTROLE DE VELOCIDADE DE CRUZEIRO (4/4)



Restauração da velocidade regulada

Se uma velocidade for memorizada, é possível indicá-la após você assegurar que as condições de circulação sejam adequadas (trânsito, estado da estrada, condições meteorológicas, etc.). Pressione o interruptor **5** (R) se a velocidade do veículo for superior a 30 km/h.

Quando a velocidade memorizada for recuperada, a ativação do controle de velocidade de cruzeiro é confirmada

pela luz de advertência  acesa em fundo verde.



Observação: se a velocidade anteriormente registrada for muito superior à velocidade atual, o veículo acelera intensamente até seu limite definido.

Se o regulador de velocidade não estiver ativado, pressionar o interruptor **2** (+) reativa a função de controle de cruzeiro sem considerar a velocidade anteriormente armazenada: a velocidade considerada será a velocidade atual do veículo.



Interrupção da função

A função do controle de velocidade de cruzeiro é interrompida ao pressionar o interruptor **1**; neste caso, a velocidade não é mais memorizada. A luz

advertência ( ou ) apagada no painel de instrumentos confirma a interrupção da função.



Colocar o controle de velocidade de cruzeiro em espera ou desligá-lo não provoca a redução rápida da velocidade: você deve frear pressionando o pedal do freio.

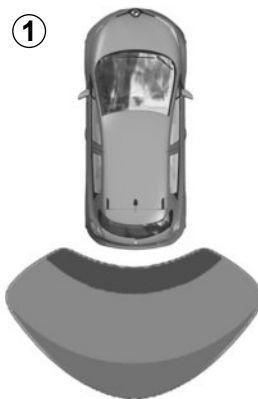
AUXÍLIO PARA ESTACIONAR (1/2)

Princípio de funcionamento

Detectores por ultrassom instalados no para-choque traseiro (conforme o veículo) medem a distância entre o veículo e um obstáculo quando em marcha à ré.

Esta medida gera uns sinais acústicos cuja frequência vai aumentando à medida que se aproxima ao obstáculo, tornando-se um som contínuo quando o obstáculo estiver a cerca de 30 centímetros do veículo.

Observação: o visor **1** mostra a área ao redor do veículo e emite bipes.



35969



35811

Funcionamento

Quando a marcha à ré for selecionada, a maioria dos objetos que estiver a menos de 1,20 metros da traseira do veículo será detectada pelo sistema, um bipe será emitido e a tela **1** acenderá.



Esta função é um auxílio complementar que indica, através de sinais sonoros, a distância entre o veículo e um obstáculo ao engatar a marcha ré.

Entretanto, em nenhum caso, substituir a vigilância, nem a responsabilidade do motorista nas manobras de marcha ré.

O motorista deve sempre estar pronto para acidentes repentinos que possam ocorrer ao dirigir: ao manobrar, sempre verifique se não há obstáculos móveis, pequenos e estreitos (como crianças, animais, carrinhos de bebê, bicicletas, pedras, postes etc) no ponto cego.

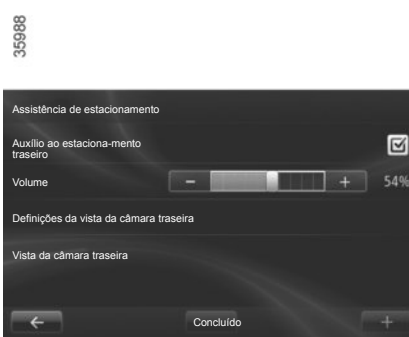
AUXÍLIO PARA ESTACIONAR (2/2)



Ajuste do volume sonoro do sistema de auxílio para estacionar

Determinadas configurações podem ser ajustadas na tela multimídia 2. Consulte as instruções do equipamento para obter mais informações.

Selecione “Menu”, “Definições” e “Assistência de estacionamento”, ajuste o volume do auxílio de estacionamento pressionando + ou -.




Desativação do sistema

Você pode desativar o auxílio de estacionamento na tela multimídia.

Selecione “Menu”, “Definições”, “Assistência de estacionamento” e “Auxílio ao estacionamento traseiro”. Ative ou desative o auxílio de estacionamento e termine sua escolha ao selecionar “Concluído”.

Anomalia de funcionamento

Conforme o veículo, quando o sistema detecta uma anomalia de funcionamento, a mensagem “verificar auxílio para estacionar” é exibida no painel de instrumentos, em conjunto com a luz indicadora  e um bipe por aproximadamente 5 segundos. Consulte uma Oficina Autorizada.

Particularidades

Certifique-se de que os sensores por ultrassom não estejam obstruídos (por sujeira, lama, neve etc.).



No caso de um impacto na parte inferior do veículo (por exemplo, colisão com um poste, meio fio ou outro mobiliário urbano), isso poderá resultar em danos ao veículo (por exemplo: eixo torcido), ao circuito elétrico ou à bateria de tração.

Para evitar o risco de acidente, verifique seu veículo em uma Oficina Autorizada.

CÂMERA DE MARCHA RÉ (1/2)



Funcionamento

Ao engatar a marcha à ré, a câmera **1** na tampa do porta-mala transmitirá uma exibição panorâmica da traseira do veículo na tela multimídia **2**, acompanhada por duas áreas **3** e **4** (móvel e fixa).

Este sistema é utilizado em princípio em base às linhas auxiliares (móveis para a trajetória e fixas para a distância). Quando atingir a zona vermelha, guie-se pela representação do para-choque para parar com precisão.



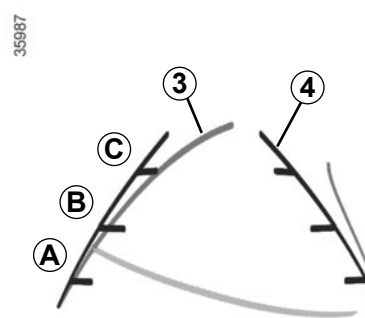
Linhas auxiliares móveis 3

São representadas em azul na tela **2**. Indicam a trajetória do veículo em função da posição do volante.

Linhas auxiliares fixas 4

A área fixa é constituída por marcas de cores **A**, **B** e **C** que indicam a distância atrás do veículo:

- **A** (vermelho) cerca de 30 centímetros do veículo;
- **B** (amarelo) a perto de 70 centímetros do veículo;
- **C** (verde) a perto de 150 centímetros do veículo;



Esta área permanece fixa e indica a trajetória do veículo em função do alinhamento das rodas.

Particularidade

Certifique-se de que a câmera não esteja coberta (por sujeira, lama, neve, condensação etc.).

CÂMERA DE MARCHA RÉ (2/2)



Ativando/desativando a câmera de visão traseira

Na tela multimídia 2, selecione “Menu”, “Configurações”, “Auxílio de estacionamento” e “Ajustes da câmera traseira”. Ative ou desative a câmera de visão traseira e confirme sua escolha selecionando “Fim”.



Também pode ajustar os parâmetros da imagem da câmera (luminosidade, contraste, etc.).

A tela representa uma imagem invertida.

As áreas (móvel e fixa) são uma representação projetada em solo plano; esta informação deve ser ignorada quando se sobrepõe a um objeto vertical ou colocado no solo.

Os objetos que são exibidos na borda da tela podem aparecer deformados.

Em caso de luminosidade excessiva (neve, veículo ao sol, etc.), a imagem captada pela câmera pode sofrer interferência.

Se o porta-malas estiver aberto ou malfechado, a mensagem “Porta-bagagens aberto” será exibida e a câmera desaparecerá.



Esta função é um auxílio adicional. Por isto, em nenhum caso, o sistema pode substituir a atenção e a responsabilidade do motorista.

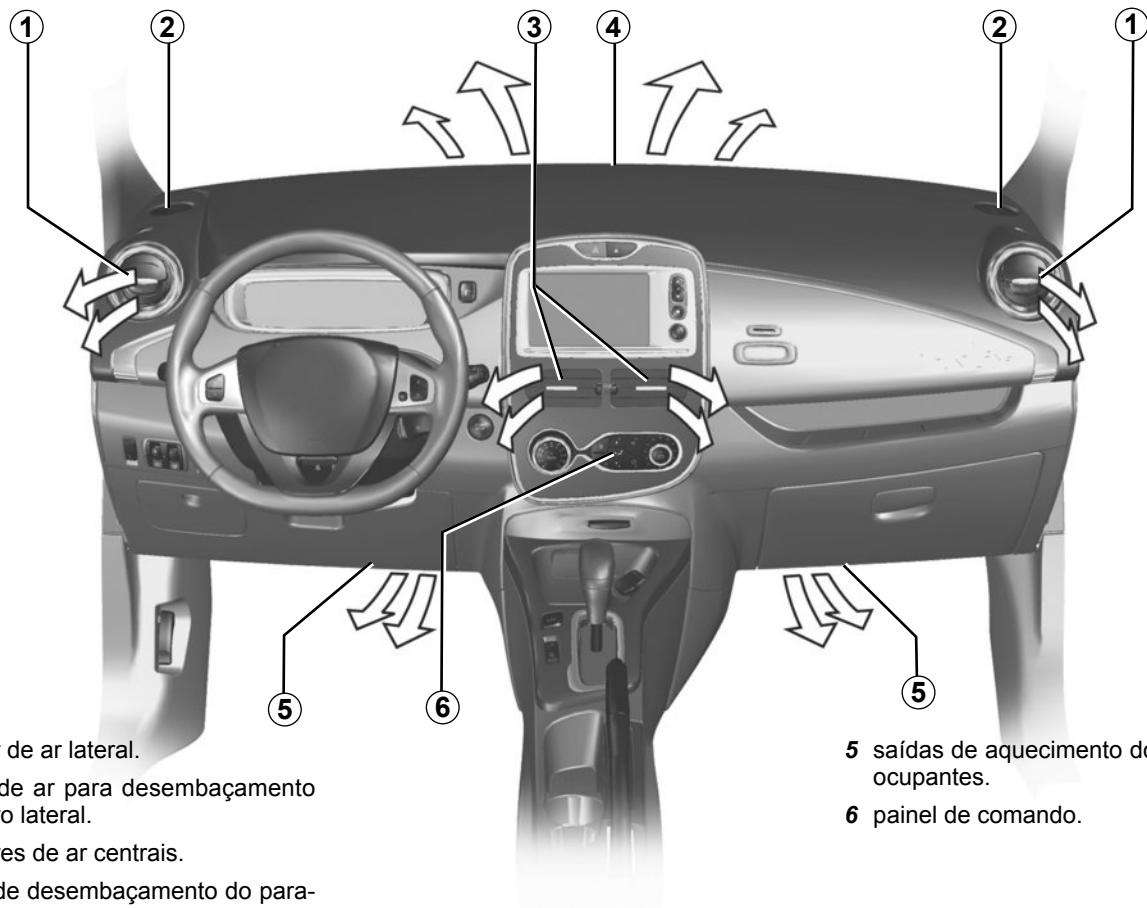
O motorista deve sempre estar pronto para acidentes repentinos que possam ocorrer ao dirigir: ao manobrar, sempre verifique se não há obstáculos móveis, pequenos e estreitos (como crianças, animais, carrinhos de bebê, bicicletas, pedras, postes etc) no ponto cego.



Capítulo 3: Seu conforto

Difusores de ar	3.2
Climatização manual	3.4
Ar condicionado automático	3.7
Ar condicionado: ativação remota	3.11
Ar condicionado: programação	3.12
Ionizador de ar	3.16
Ar-condicionado: informações e recomendações de utilização	3.17
Levantadores de vidro	3.19
Iluminação interna	3.21
Para-sol	3.21
Arrumações na cabine	3.22
Cinzeiro	3.25
Tomada para acessórios	3.25
Banco traseiro: funcionalidade	3.27
Tampão traseiro	3.28
Tampa do porta-malas	3.29
Porta-malas	3.30
Spoiler	3.30
Transporte de objetos no porta-malas	3.31
Equipamentos multimídia	3.32

DIFUSORES DE AR: saídas de ar (1/2)



1 difusor de ar lateral.

2 saída de ar para desembaçamento de vidro lateral.

3 difusores de ar centrais.

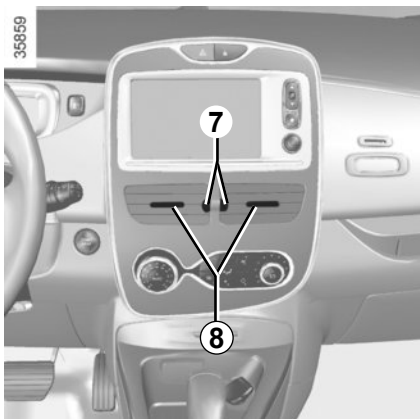
4 frisos de desembaçamento do para-brisa.

3.2

5 saídas de aquecimento dos pés dos ocupantes.

6 painel de comando.

DIFUSORES DE AR: saídas de ar (2/2)



Difusores de ar centrais

Fluxo

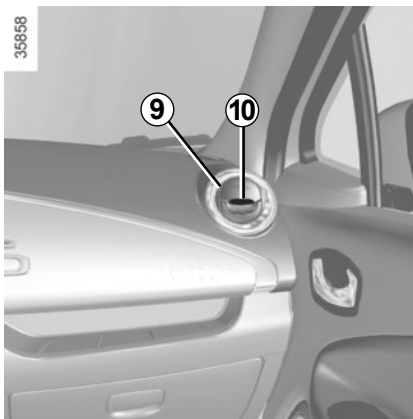
Mova os cursores **7** (para além do ponto de resistência).

Para cima: máxima abertura.

Para baixo: fechamento.

Orientação

Mova os cursores **8** para a posição pretendida.



Difusores de ar laterais

Fluxo

Para abrir o difusor de ar **9**, pressione o difusor de ar (ponto **10**) em função da abertura pretendida.

Orientação

Para orientar o fluxo de ar, gire o difusor de ar **9**.

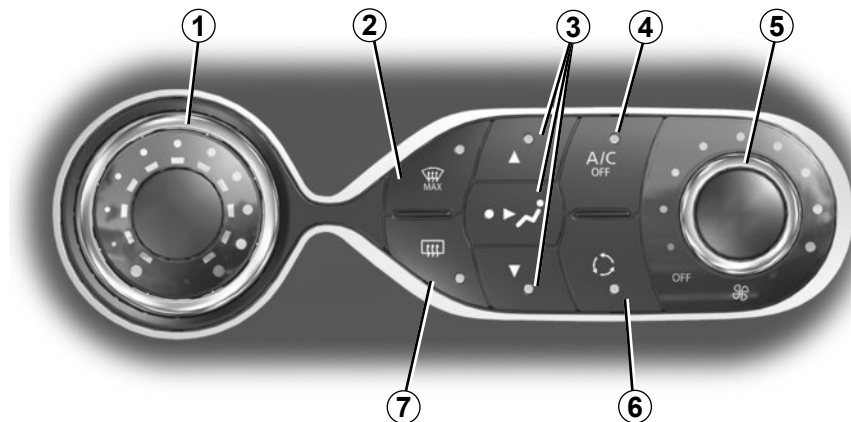
Para eliminar odores em seu veículo, utilize exclusivamente dispositivos concebidos para isso. Consulte uma Oficina Autorizada.



Não introduza nada no circuito de ventilação do veículo (por exemplo, em caso de mau odor etc.).

Risco de degradação ou de incêndio.

AR-CONDICIONADO MANUAL (1/3)



Os comandos

- 1 Regulagem da temperatura do ar.
- 2 Função "ver claramente".
- 3 Regulagem da repartição do ar na cabine.
- 4 Controle de desativação do ar condicionado.
- 5 Ajustando a velocidade do ventilador até que o sistema seja desligado.
- 6 Reciclagem do ar.
- 7 Descongelamento/desembaçamento do vidro traseiro e, conforme versão do veículo, dos retrovisores.

O aquecimento ou o ar condicionado só pode ser usado enquanto o motor estiver em funcionamento.

Ativação ou desativação do ar-condicionado

(De acordo com o veículo)

O botão 4 permite ativar (luz indicadora acesa) e desativar (luz indicadora apagada) o ar-condicionado.

A ativação não é possível com o comando 5 posicionado em OFF.

A utilização do ar-condicionado permite:

- baixar a temperatura no interior da cabine;
- desembaçar rapidamente os vidros.

Recomendação: para otimizar a autonomia do veículo, desative o ar condicionado quando a temperatura exterior estiver confortável.

Regulagem da velocidade de ventilação

Gire o controle 5 para uma das oito posições para iniciar o sistema de ventilação e ajustar a potência.

OFF posição

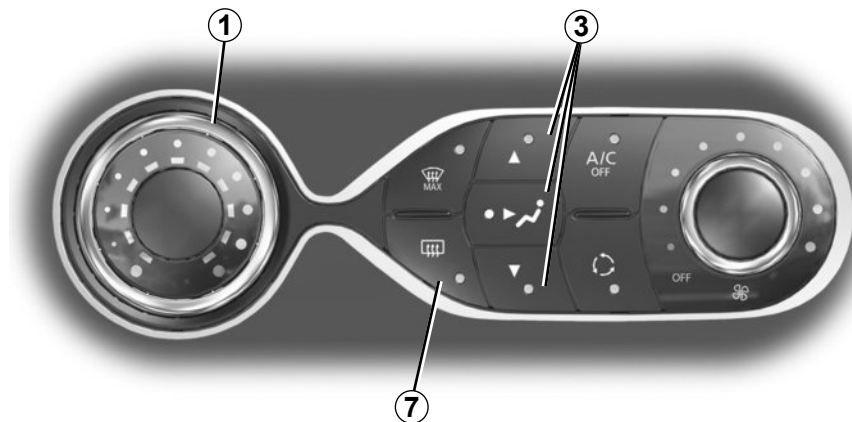
Nesta posição:

- o ar condicionado desliga automaticamente;
- a velocidade de ventilação na cabine é zero;
- há, no entanto, um leve fluxo de ar quando o veículo está em movimento.

Esta posição normalmente não deve ser usada.

Alguns botões têm uma luz indicadora do estado de operação.

AR-CONDICIONADO MANUAL (2/3)



Regulagem da temperatura do ar.

Gire o comando **1** em função da temperatura desejada. Quanto mais o cursor estiver na zona vermelha, mais elevada será a temperatura.

Quando se usa o sistema de ar-condicionado por um tempo prolongado, pode dar a sensação de frio. Para aumentar a temperatura, gire o comando **1** para a direita.

Modificação da distribuição do ar na cabine

Pressione um dos botões **3** para selecionar a distribuição do ar. A luz indicadora integrada da tecla selecionada se acende.

É possível combinar duas posições por vez ao pressionar duas das teclas **3**.



O fluxo de ar é distribuído entre os difusores de ar da janela lateral dianteira e os frisos de desembaçamento do para-brisa.



O fluxo de ar é dirigido para os difusores do painel de bordo.



O fluxo de ar é dirigido principalmente aos pés dos ocupantes.

Descongelamento e desembaçamento do vidro traseiro

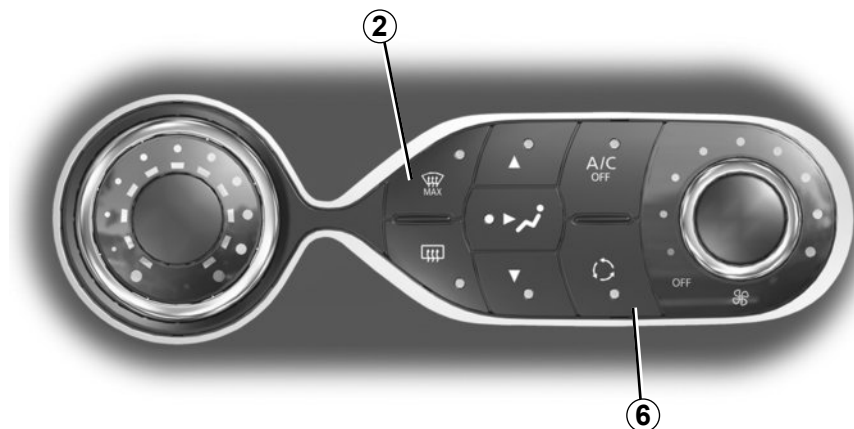
Pressione o botão **7**: a luz indicadora integrada acende. Esta função permite o descongelamento e o desembaçamento rápidos do vidro traseiro e o descongelamento dos retrovisores traseiros (se os veículos forem equipados com esta função).

Para sair desta função, pressione novamente o botão **7**. Na falta, o desembaçamento para automaticamente.

Recomendação

Em caso de congelamento, desobstrua manualmente o para-brisa com um raspador em vez de usar a função de degelo/desembaçamento para reduzir o consumo de energia.

42385



Função “desembaçamento rápido”

Pressione o botão **2**: a luz indicadora integrada acende.

Essa função permite descongelamento e desembaçamento rápidos do para-brisa e dos vidros laterais dianteiros. Ela exige o uso automático do ar condicionado ou do aquecimento.

Para sair dessa função, selecione um dos ajustes (distribuição, velocidade de ventilação, temperatura, reciclagem) necessários.

Ativação da reciclagem do ar

Pressione o botão **6**: a luz indicadora integrada acende. Nestas condições, o ar entra na cabine e é reciclado sem admissão do ar externo.

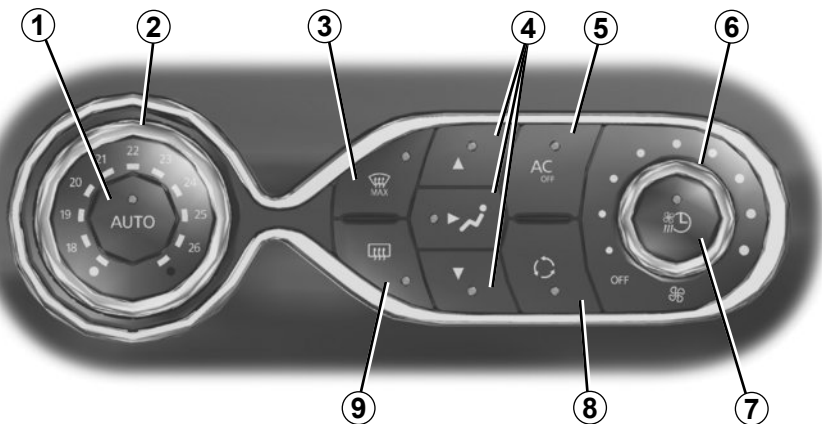
O desembaçamento/descongelamento, em todos os casos, tem prioridade sobre a reciclagem do ar.

A reciclagem do ar permite:

- isolando o veículo da atmosfera externa (dirigindo em áreas poluídas etc.).
- baixar a temperatura da cabine o mais rápido possível.

A utilização prolongada da reciclagem de ar pode provocar o embaçamento dos vidros laterais e do para-brisa, e provocar desconforto devido ao ar não renovado na cabine. Aconselha-se, portanto, voltar ao funcionamento normal (ar exterior) pressionando novamente o botão **6** logo que a reciclagem do ar não seja necessária.

AR CONDICIONADO AUTOMÁTICO (1/4)



355860

Os comandos

- 1 Funcionamento do modo automático.
- 2 Regulagem da temperatura do ar.
- 3 Função “ver claramente”.
- 4 Regulagem da repartição do ar na cabine.
- 5 Controle de desativação do ar condicionado.
- 6 Ajustando a velocidade do ventilador até que o sistema seja desligado.
- 7 Dependendo do veículo, controle de acesso rápido ao menu “Programação do ar condicionado” ou controle de ativação da programação de ar condicionado.

8 Reciclagem do ar.

9 Descongelamento/desembaçamento do vidro traseiro e, conforme versão do veículo, dos retrovisores.

O aquecimento ou o ar condicionado só pode ser usado enquanto o motor estiver em funcionamento.

Funcionamento do modo automático.

A climatização automática é um sistema que garante (exceto em casos extremos de uso) o máximo conforto no habitáculo e mantém bom nível de visibilidade com otimização do consumo.

O sistema controla a velocidade do ventilador, a distribuição do ar, a recirculação do ar, o acionamento e o desligamento do ar condicionado, o aquecimento e a temperatura do ar.

AUTO: otimização para atingir o nível de conforto escolhido em função das condições exteriores. Pressione a tecla 1.

Regulagem da temperatura do ar.

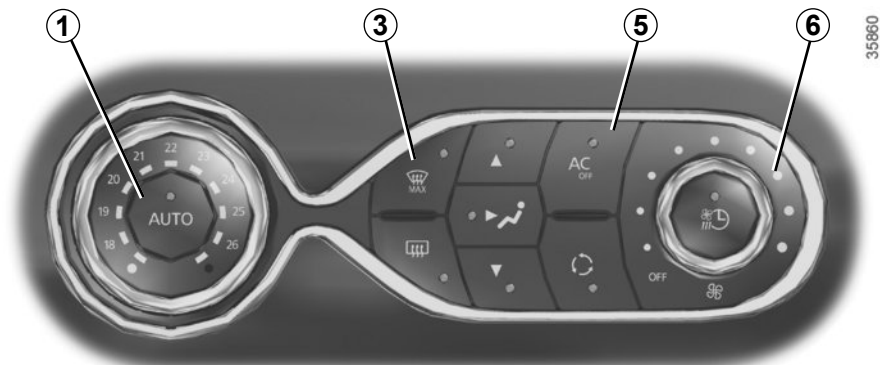
Gire o comando 2 em função da temperatura desejada. Quanto mais longe o ponteiro estiver da posição de interrupção do aquecimento, mais elevada será a temperatura.

Se a temperatura externa estiver muito alta, o aquecimento será reduzido automaticamente. Isso limita o consumo de energia e mantém a autonomia do veículo.

Nota especial: as configurações mais altas e mais baixas permitem que o sistema produza níveis máximos de temperatura quente ou fria (“LOW” e “HIGH” na tela multimídia).

Alguns botões têm uma luz indicadora do estado de operação.

AR CONDICIONADO AUTOMÁTICO (2/4)



Desativando o ar condicionado

O botão **5** desliga a operação do ar condicionado (luz de advertência acesa).

Para ativar o ar condicionado, pressione o botão **1**. A luz de advertência integrada no botão **5** apagará.

A utilização do ar condicionado permite:

- baixar a temperatura no interior da cabine;
- desembaçar rapidamente os vidros.

O ar condicionado não funciona quando a temperatura externa é muito baixa.

Recomendação: para otimizar a autonomia do veículo, desative o ar condicionado quando a temperatura exterior estiver confortável.

Função “desembaçamento rápido”

Pressione o botão **3**: a luz indicadora integrada acende.

Essa função permite descongelamento e desembaçamento rápidos do parabrisa e dos vidros laterais dianteiros. Ela exige o uso automático do ar condicionado ou do aquecimento.

Para sair dessa função, pressione o botão marcado como **3**.

Os valores da temperatura visualizados mostram um nível de conforto.

Após a partida do veículo, aumentar ou diminuir o valor exibido não significa que a temperatura atingirá o nível de conforto com mais rapidez. O sistema ainda otimizará a diminuição ou o aumento da temperatura (a ventilação não começará na velocidade máxima imediatamente: ela aumentará gradativamente). Isso pode levar de alguns a vários minutos.

De modo geral e salvo impedimento particular, os difusores de ar do painel de bordo permanecerão abertos.

De preferência, use o modo automático.

No modo automático (a luz de advertência **1** do botão acende), todas as funções de aquecimento e resfriamento são controladas pelo sistema.

Você sempre pode modificar a escolha do sistema; neste caso, a luz de advertência no botão **1** apaga.

AR CONDICIONADO AUTOMÁTICO (3/4)

Regulagem da velocidade de ventilação

Gire o controle **6** para uma das oito posições para iniciar o sistema de ventilação e ajustar a potência.

OFF posição

Nesta posição:


- o ar condicionado desliga automaticamente;
- a velocidade de ventilação na cabine é zero;
- há, no entanto, um leve fluxo de ar quando o veículo está em movimento.

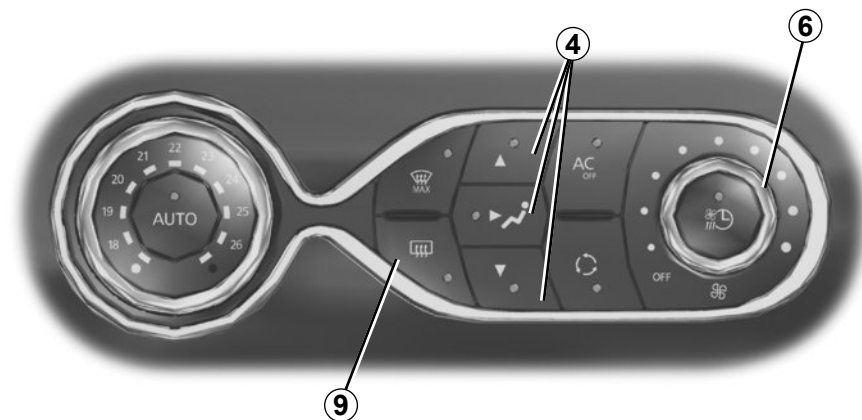
Esta posição normalmente não deve ser usada.

Modificação da distribuição do ar na cabine

Pressione um dos botões **4** para selecionar a distribuição do ar. A luz indicadora integrada da tecla selecionada se acende.

É possível combinar duas posições por vez ao pressionar duas das teclas **4**.

 O fluxo de ar é distribuído entre os difusores de ar da janela lateral dianteira e os frisos de desembaçamento do para-brisa.



35660



O fluxo de ar é dirigido para os difusores do painel de bordo.



O fluxo de ar é dirigido principalmente aos pés dos ocupantes.

Descongelo e desembaçamento do vidro traseiro

Pressione o botão **9**: a luz indicadora integrada acende. Esta função permite o descongelamento e o desembaçamento rápidos do vidro traseiro e o descongelamento dos retrovisores traseiros (se os veículos forem equipados com esta função).

Para sair desta função, pressione novamente o botão **9**. Na falta, o desembaçamento para automaticamente.

Recomendação

Em caso de congelamento, desobstrua manualmente o para-brisa com um raspador em vez de usar a função de degelo/desembaçamento para reduzir o consumo de energia.



Reciclagem de ar (isolamento do habitáculo)

Esta função é automática, mas você também pode ativá-la pessoalmente. Nesse caso, o funcionamento é confirmado por uma luz indicadora no botão 8.

O desembaçamento/descongelo, em todos os casos, tem prioridade sobre a reciclagem do ar.

Dependendo do veículo, o sistema determina o uso ou não da recirculação do ar em função da qualidade do ar no externo.

A qualidade do ar é confirmada pela aparência de uma das seguintes luzes de advertência na tela multimídia (para o ar mais limpo e menos limpo, respectivamente):



Observação:

- Durante a reciclagem, o ar é recolhido na cabine e reciclado, sem admissão de ar externo;
- A reciclagem do ar permite o isolamento do ambiente externo (circulação em zonas poluídas, etc.);
- a recirculação do ar possibilita atingir a temperatura desejada da cabine mais rapidamente.

Uso manual

Pressione o botão 8: a luz indicadora integrada acende.

A utilização prolongada desta posição pode causar odores devidos à falta de renovação do ar, como também o embaçamento dos vidros.

É recomendado passar ao modo automático pressionando de novo a tecla 8 logo que a reciclagem do ar não seja necessária.

Interrompendo a função manualmente

Pressione o botão 8 para interromper a função. A recirculação do ar será, então, automática.

AR CONDICIONADO: ativação remota

35782



O ar condicionado pode ser ativado usando o cartão RENAULT ou através dos dispositivos conectados.

Essa função permite que você obtenha uma temperatura confortável para o veículo antes de usá-lo.

Recomendação: para otimizar a autonomia do veículo, usa esta função preferencialmente quando o veículo estiver conectado.

Condição de funcionamento

- o motor deve estar desligado;
- o nível de carga da bateria de tração deve ser superior a 25% ou, dependendo do veículo, 45%.

Ativação da função

Ela é realizada através de:

- um pressionamento prolongado do botão **1** do cartão RENAULT (certifique-se de que você esteja no campo de ação do cartão; consulte as informações sobre “Cartão RENAULT: informações gerais” na Seção 1);
- serviços conectados.

A ativação da função é indicada pela

- iluminação constante das luzes de advertência e dos repetidores laterais por três segundos;
- iluminação das luzes de advertência

nos botões  e **AUTO** no comando de ar condicionado.

Interrupção da função

- automaticamente após um período de aproximadamente cinco minutos;
- após a partida do motor;
- se você pressionar os comandos de “modo automático”, a função “dessebaçador”, as configurações de ventilador ou o acesso rápido ao menu “programação do ar condicionado”;
- se a energia exceder 5% do nível de bateria de tração.



Responsabilidade do condutor durante estacionamento ou parada do veículo

Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto incapacitado ou animais, mesmo que seja por pouco tempo.

Em clima quente e/ou ensolarado, a temperatura interna da cabine aumenta com muita rapidez.

RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.



Ajustando a programação

Com o veículo conectado a uma fonte de alimentação, esta função permitirá:

- uma temperatura confortável antes de usar o veículo;
- a otimização da autonomia do veículo.

O ar condicionado programável é acionado uma hora antes da hora programada para atingir uma temperatura confortável.



Responsabilidade do condutor durante estacionamento ou parada do veículo

Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto incapacitado ou animais, mesmo que seja por pouco tempo.

Em clima quente e/ou ensolarado, a temperatura interna da cabine aumenta com muita rapidez.

RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.

Condições de funcionamento


- a ignição deve estar desligado;
 - o veículo deve estar travado;
 - o nível de carga da bateria de tração deve ser superior a 25% ou, dependendo do veículo, 45% para que a função seja acionada;
 - o veículo deve estar conectado à rede elétrica;
 - a programação deve ser feita pelo menos duas horas antes da partida;
- e
- a programação do ar condicionado deve ser ativada.

Dependendo do veículo, a programação é feita no(a):

- tela multimídia;

ou

- menu de personalização das configurações do veículo.

A luz de advertência integrada no botão **1** e a luz de advertência  acendem.

AR CONDICIONADO: programação (2/4)



Na tela multimídia A

Programação do horário de partida da função

É possível definir dois horários diferentes.

- pressione o botão **1** para acesso rápido ao menu de programação na tela **A**;
- selecione “Alterar” em um dos dois horários definidos;
- ajuste as horas, depois os minutos, depois confirme.



Ativação do “Programa”

- Com a ignição ligada e o ar condicionado em funcionamento (consulte informações sobre “Ar condicionado automático” na Seção 3);
- selecione o programa a ser ativado no menu “Temporizador de conforto”;
- certifique-se de que um dos programas seja confirmado;
- desligue o motor;
- conecte o veículo a uma fonte de alimentação;
- trave o veículo.

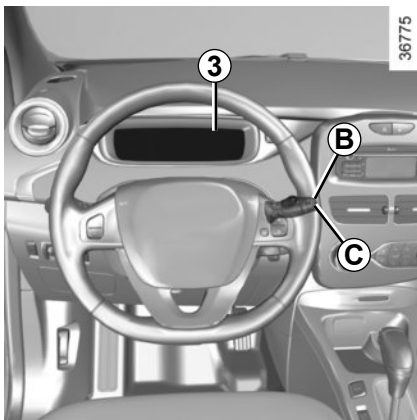
A função é acionada uma hora antes da hora programada para atingir uma temperatura confortável.

As luzes de advertência integradas no botão **1**, o botão AUTOMÁTICO **2** e a

luz de advertência  no painel de instrumentos acendem.

Os dois horários programados não podem ser ativados simultaneamente.

AR CONDICIONADO: programação (3/4)



No menu de personalização das configurações do veículo 3

Programação do horário de partida da função

Você pode programar um horário único.

- pressione rapidamente o botão **B** ou **C** para acessar o menu “PROGRAMAÇÃO”;
- mantenha pressionado o botão **B** ou **C** para confirmar;

- pressione rapidamente o botão **B** ou **C** para acessar o menu “Pré-climatização às”;
- mantenha pressionado o botão **B** ou **C** para confirmar;
- pressione rapidamente o botão **B** ou **C** para acessar as configurações do relógio;
- mantenha pressionado o botão **B** ou **C**; as horas piscarão;
- pressione os botões **B** e **C** para definir a hora;
- mantenha pressionado o botão **B** ou **C** para confirmar a definição de hora;
- os minutos piscarão, pressione os botões **B** e **C** para definir os minutos;
- mantenha pressionado o botão **B** ou **C** para confirmar a definição dos minutos. Agora as configurações serão salvas.



Ativação do “Programa”

- Com a ignição ligada e o ar condicionado em funcionamento (consulte informações sobre “Ar condicionado automático” na Seção 3);
- pressione o botão 1.

A função é acionada duas horas antes da hora programada para que uma temperatura confortável seja atingida.

As luzes de advertência integradas no botão 1, o botão AUTOMÁTICO 2 e a

luz de advertência  no painel de instrumentos acendem.

Interrompendo o ar condicionado programado

O ar condicionado para automaticamente cerca de dez minutos após o fim do horário definido.

No entanto, a função poderá ser desativada se:

- a tomada de carregamento for desconectada;
- a função “Ativação remota” for ativada, consulte as informações sobre “Ar condicionado: ativação remota” na Seção 2;
- o nível de carga da bateria de tração deve ser inferior a 15% ou, dependendo do veículo, 30%.

Serviços conectados

O ar condicionado também pode ser ativado através dos dispositivos conectados. Para obter mais informações sobre as condições operacionais, entre em contato com uma Oficina autorizada.



Responsabilidade do condutor durante estacionamento ou parada do veículo

Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto incapacitado ou animais, mesmo que seja por pouco tempo.

Em clima quente e/ou ensolarado, a temperatura interna da cabine aumenta com muita rapidez.

RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.

IONIZADOR DE AR



Selecionando o modo de operação

Com o ar condicionado em funcionamento, na tela **A**, selecione “Menu”, “Veículo”, “Cuidados” e “Ionizador”.

Selecione um dos dois modos ou interrompa a difusão:

- **CLEAN**: ajuda a diminuir as bactérias e as partículas que causam alergia presentes no ar;
- **RELAX**: cria uma atmosfera de condução saudável e relaxante através da emissão de íons;
- Interrompa (interromper a difusão).

Ativando o ionizador no modo CLEAN a cada partida do motor

Para ativar o modo CLEAN a cada partida do motor, marque a linha “Iniciar ionizador de cada vez que ligar o motor” e confirme.

Observação:

- se o controle do ventilador estiver definido para a posição 0 (parada), a ativação do ionizador a cada partida do motor operará automaticamente o ventilador por aproximadamente 10 segundos, no mínimo.
- se a configuração de distribuição do ar não fornecer ar aos difusores de ar centrais, o ionizador não está ativado.

Não feche os difusores enquanto o ionizador estiver ativado. Isso permitirá a distribuição uniforme de íons.

AR CONDICIONADO: informações e instruções de operação (1/2)

Recomendações de utilização

Em algumas situações (ar-condicionado desligado, reciclagem de ar atuada, velocidade de ventilação nula ou fraca...), é possível acontecer o embaçamento dos vidros do veículo.

Se houver condensação, use a função “**desembaçamento rápido**” para removê-la, depois use o ar-condicionado no modo automático para impedir que ela volte a se formar.

Manutenção

Consulte o documento de manutenção de seu veículo, para conhecer as periodicidades de verificação.

Perímetro de autonomia

É normal observar um aumento no uso da energia quando o ar condicionado está em operação.

Use o ar condicionado regularmente, mesmo em tempo frio, ligando-o pelo menos uma vez por mês por aproximadamente 5 minutos.

Recomendações para limitar o consumo de energia e manter a autonomia do veículo:

Circule com os difusores de ar abertos e os vidros fechados. Se o veículo estiver estacionado ao sol, mantenha os vidros abertos durante alguns minutos para deixar sair o ar quente, antes de dar a partida.

Prefira:

- antes da partida, o uso da programação do ar condicionado ou da ativação remota. Consulte as informações sobre “Ar condicionado: programação” e “Ar condicionado: ativação remota” na Seção 2);
- durante suas viagens, usando o modo ECO. Consulte as informações sobre “Função do modo ECO” na Seção 2.

Veículos equipados com modoECO

Depois de ativado, o modo ECO pode reduzir o desempenho do ar condicionado. Consulte o item “Conselhos de direção, Eco direção” no capítulo 2.

Anomalias de funcionamento

De um modo geral, em caso de falha de funcionamento, contate uma Oficina Autorizada.

- **Perda de eficácia do descongelamento, desembaçamento ou ar condicionado.** Isso pode ser causado pela obstrução do cartucho do filtro da cabine.
- **Não há produção de ar quente ou frio.** Verifique o posicionamento correta dos comandos e o bom estado dos fusíveis. Caso contrário, interrompa o funcionamento.

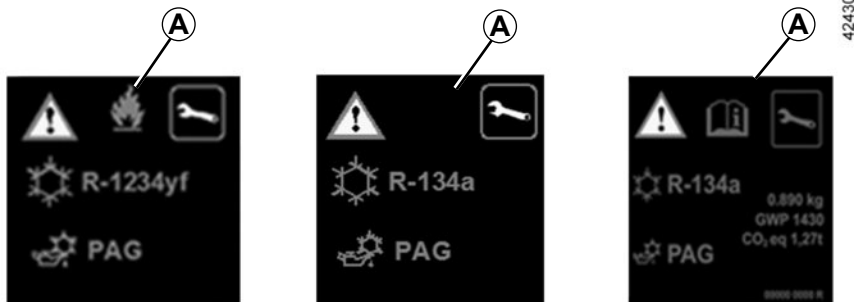
Presença de água sob o veículo.

Após a utilização prolongada do ar-condicionado, é normal o aparecimento de água sob o veículo. Isso é causado por condensação.



Não abra o circuito de fluido criogênico. Pois é perigoso aos olhos e à pele.

AR CONDICIONADO: informações e instruções de operação (2/2)



O circuito de refrigerante pode conter gases fluorados de efeito de estufa.

Dependendo do veículo, as informações a seguir estarão na etiqueta **A** colada dentro do compartimento do motor.

A presença e a localização das informações na etiqueta **A** dependem do veículo.



Não abra o circuito de fluido refrigerante. É perigoso aos olhos e à pele.



Antes de realizar qualquer ação no compartimento do motor, desligue a ignição (consulte as informações em “Partida, parada do motor” na Seção 2).



Tipo de fluido refrigerante



Tipo de óleo do circuito do ar-condicionado



Produto inflamável



Consulte o manual do proprietário



Manutenção

x.xxx kg

Quantidade de fluido refrigerante presente no veículo.

GWP xxxxx

Potencial de aquecimento global (equivalente de CO₂).

Eq. de CO₂
x.xx t

Quantidade em peso e em equivalente de CO₂.

LEVANTADORES DE VIDROS (1/2)

Estes sistemas funcionam com a ignição ligada ou desligada até a abertura de uma porta dianteira (limitado a aproximadamente 3 minutos)

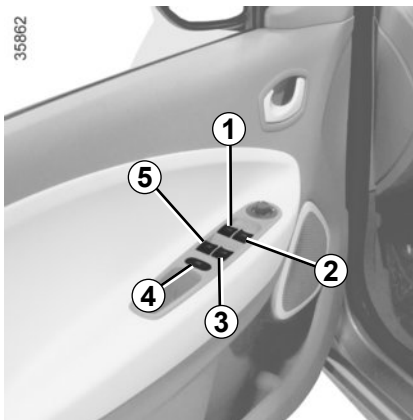


Segurança dos ocupantes traseiros

O motorista pode impedir o funcionamento dos levantadores de vidros ao pressionar no interruptor **4**. Uma mensagem de confirmação é exibida no painel de instrumentos.

Responsabilidade do motorista

Nunca deixe uma criança, um adulto sem autossuficiência ou um animal dentro do veículo junto com o cartão RENAULT, mesmo que seja apenas por pouco tempo. Como resultado, podem colocar em perigo a si próprias e a outras pessoas, acionando o motor ou os equipamentos (como, por exemplo, os levantadores de vidros) ou ainda travar as portas. Em caso de emperramento, pressione imediatamente o interruptor correspondente para inverter o sentido de movimento do vidro. Existe o risco de lesões graves.



Levantadores de vidro elétricos

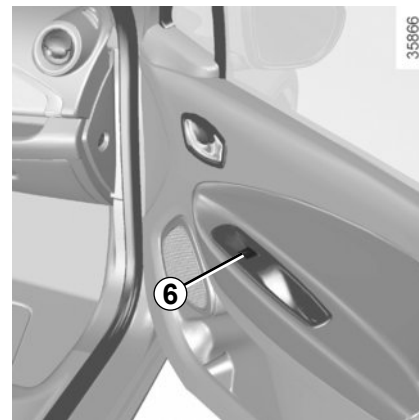
Pressione ou puxe o interruptor de um vidro para baixar ou levantar até a altura desejada: não é possível baixar as janelas traseiras completamente.

Modo impulsional

(De acordo com o veículo)

Este modo é complementar ao funcionamento dos vidros elétricos descritos anteriormente. Ele pode ser instalado no vidro do motorista.

Pressione ou puxe rapidamente o interruptor do vidro o máximo possível: o vidro será totalmente levantado ou abaixado. Pressionar novamente o interruptor interrompe o movimento do vidro.



No banco do motorista, utilize o interruptor:

- 1** do lado do motorista;
- 2** do lado do passageiro dianteiro;
- 3** e **5** e para os passageiros traseiros.

Nos lugares dos passageiros, utilize o interruptor **6**.

Observação: se o vidro do detectar resistência ao fechar (por ex., galho de árvore etc.), ele parará e descerá novamente alguns centímetros.

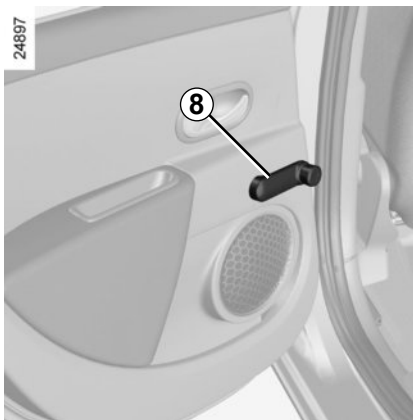
Evite apoiar objetos num vidro entreaberto: risco de danificar o levantador de vidro.

VIDROS ELÉTRICOS (2/2)/LEVANTADORES DE VIDRO MANUAIS

Anomalias de funcionamento

Se ocorrer uma falha ao fechar um vidro, o sistema mudará para o modo normal: levante o interruptor em questão quantas vezes for necessário até que o vidro seja completamente fechado e solte-o. Pressione o interruptor novamente (ainda no lado de fechamento) por aproximadamente um segundo para reiniciar o sistema.

Se necessário, entre em contato com uma Oficina Autorizada.



Levantadores de vidros manuais

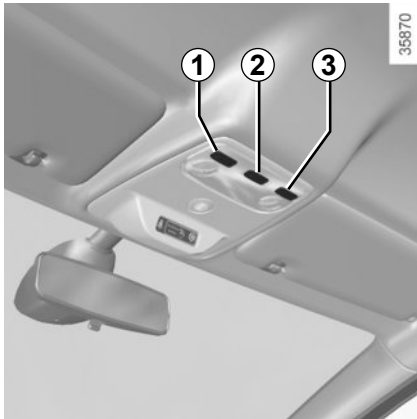
Gire a manivela 8.



Ao fechar os vidros, verifique se não há nenhuma parte do corpo (braço, mão etc.) está para fora do veículo.

Risco de ferimentos graves.

ILUMINAÇÃO INTERNA/PARA-SOL



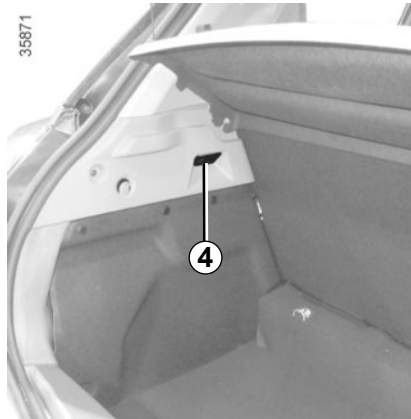
Luzes internas

Incline o interruptor **2** para movê-lo para a posição de:

- uma iluminação contínua;
- uma iluminação comandada pela abertura de uma das portas. Apaga após uma temporização, quando as portas estiverem corretamente fechadas;
- apaga-se imediatamente.

Luzes de leitura

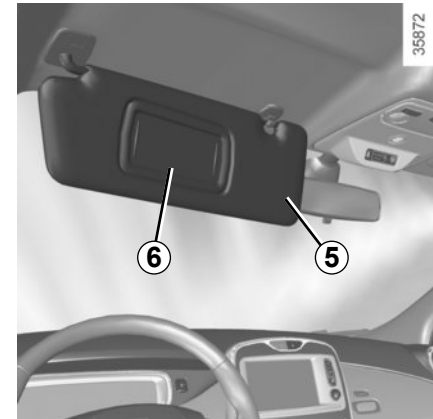
Mova os interruptores **1** ou **3**.



Luz do porta-malas

A luz **4** acende quando o porta-malas é aberto.

O desbloqueio e a abertura das portas ou do porta-malas acionam a iluminação temporizada das luzes internas e das luzes do solo.



Aba para-sol

Abaixe a aba para-sol **5** para o para-brisa ou destrave-o e gire até o vidro lateral.

Espelho de cortesia

Dependendo do veículo, levante ou deslize a tampa **6**.

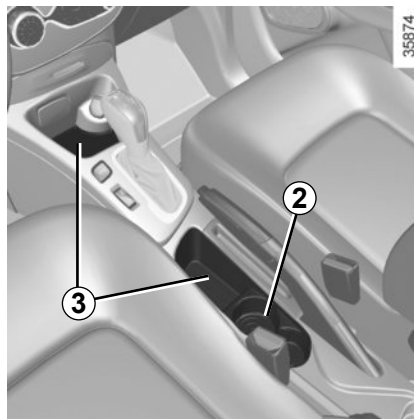


Ao dirigir, verifique se a tampa do espelho do para-sol está fechada. Riscos de ferimentos.

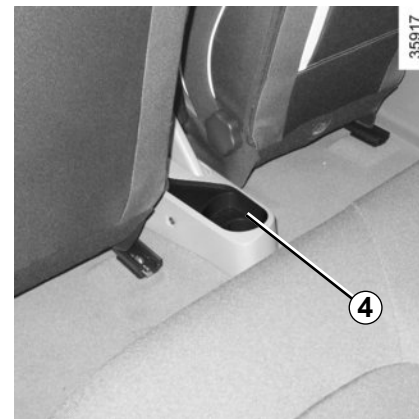
PORTA-OBJETOS, DISTRIBUIÇÕES NA CABINE (1/3)



Porta-objetos nas portas dianteiras 1



Porta-copos 2 e 4



Porta-objetos no console central 3



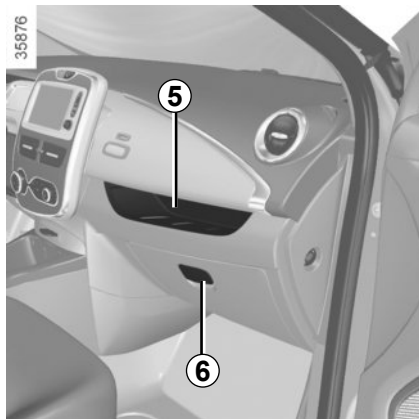
Quando fizer uma curva, acelerar ou frear, tenha cuidado para que o líquido dos recipientes colocados no porta-bebidas não transborde.

Risco de queimaduras, se o líquido estiver quente, ou derramamento.



Não se deve deixar nenhum objeto no piso (na área dianteira do motorista): em caso de frenagem brusca, os objetos podem deslizar para baixo dos pedais, impedindo sua utilização.

PORTA-OBJETOS, DISTRIBUIÇÕES NA CABINE (2/3)

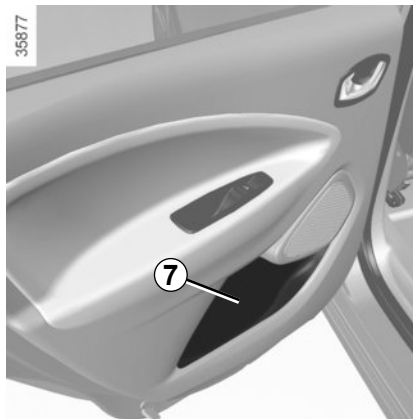


Armazenamento do painel de bordo 5

Porta-luvas

Para abrir, puxe a lingueta 6.

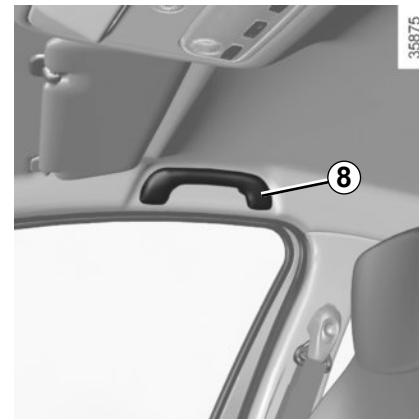
Ele tem capacidade para armazenar documentos A4, uma garrafa de água etc.



Porta-objeto da porta traseira 7



Não coloque objetos duros, pesados ou pontiagudos que ultrapassem o espaço disponível ou fiquem em má posição, nas disposições “abertas”, de modo que possam ser projetados sobre os ocupantes, em caso de curva, frenagem brusca ou colisão.

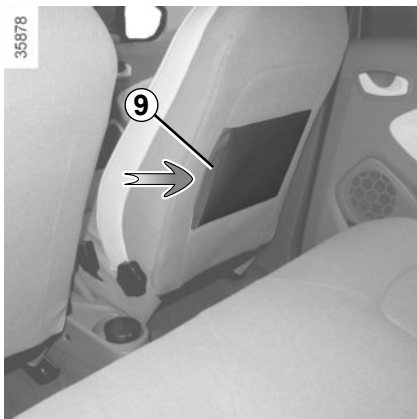


Alça de segurança 8

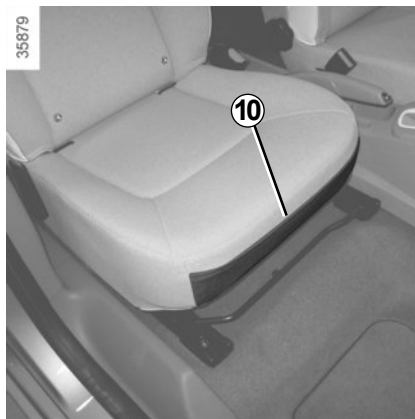
Serve para se segurar durante a viagem.

Não a utilize para subir ou descer do veículo.

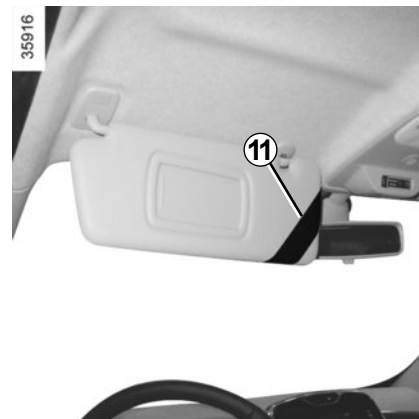
PORTA-OBJETOS, DISTRIBUIÇÕES NA CABINE (3/3)



Porta-objetos 9 com abertura lateral



10 porta-objetos



Porta-objetos no do para-sol 11

Este local pode ser utilizado para prender bilhetes de pedágio, mapas,...



Não coloque objetos duros, pesados ou pontiagudos que ultrapassem o espaço disponível ou fiquem em má posição, nas disposições “abertas”, de modo que possam ser projetados sobre os ocupantes, em caso de curva, frenagem brusca ou colisão.

CINZEIRO, TOMADA DE ACESSÓRIOS



Cinzeiro 1

Para abrir, levante a tampa. Para esvaziar, puxe o conjunto e o cinzeiro sairá de seu compartimento.

Se o veículo não tiver um cinzeiro, compre um em uma Oficina autorizada.

Tomada para acessórios 2

É prevista para a ligação de acessórios homologados pelos Serviços técnicos da marca.

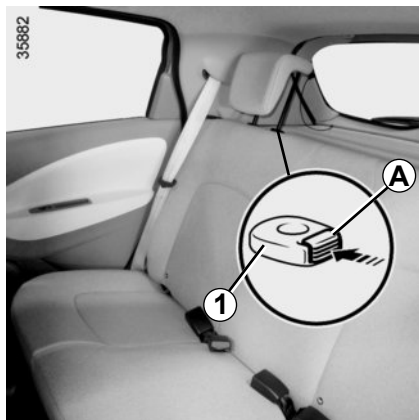


Conecte acessórios com uma potência máxima de 120 watts (12 V) apenas.

Quando várias tomadas para acessórios são usadas ao mesmo tempo, a potência total dos acessórios conectados não deve ser superior a 180 watts.

Risco de incêndio.

APOIOS DE CABEÇA TRASEIROS



Posição de utilização

Mantenha o apoio de cabeça puxado para a dianteira do veículo e faça-o deslizar para cima ou para baixo.

Para retirá-lo

Pressione o botão **A** no bloqueio **1** e remova o apoio de cabeça.



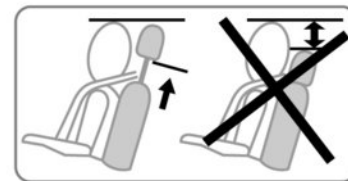
Para colocá-lo

Introduza as hastes do encosto nas buchas e baixe o apoio de cabeça até a primeira posição. Assegure-se de que está bem travado.

Posição de recolhido

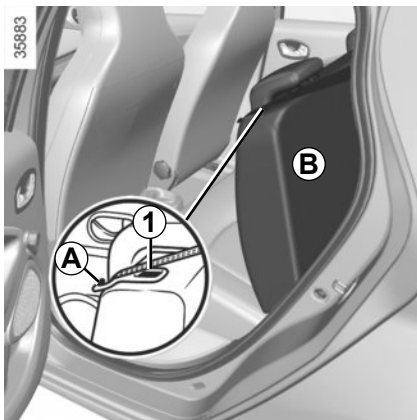
Pressione o botão **A** e abaixe totalmente o apoio de cabeça.

A posição totalmente abaixada do apoio de cabeça (posição B) é uma posição apenas para armazenamento: não use essa posição quando o banco estiver ocupado.



O apoio de cabeça é um componente de segurança. Verifique se está instalado e na posição correta. A parte superior do apoio de cabeça deve ficar o mais próximo possível da parte superior da cabeça.

BANCO TRASEIRO: funcionalidade



É possível rebater o encosto para permitir o transporte de objetos volumosos.

Para rebater o encosto

Verifique se os bancos dianteiros estão suficientemente avançados.

Baixe totalmente o apoio de cabeça.

Posicione os cintos de segurança nas respectivas guias **A**.

Pressione o botão **1** e abaixe o encosto do banco **B**.

Antes de mover o encosto, ponha o cinto de segurança na guia de cinto **A** para evitar danificá-lo.



Ao mover os bancos traseiros, verifique se nada impede os ganchos de retenção (braço ou perna de passageiro, um animal, areia, pano, brinquedos etc.).



Por segurança, efetue estas regulagens com o veículo parado.

A configuração do assento de dois bancos com o encosto pequeno **B** baixado não permite o uso do banco central devido à impossibilidade de afivelar o cinto de segurança (as fivelas ficam inacessíveis).

Para substituir o encosto, proceda no sentido inverso para remoção.

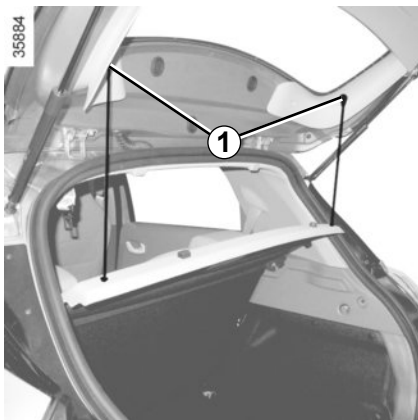
Reinstale o encosto e encaixe-o no lugar.



Ao recolocar o encosto no lugar, assegure-se do seu travamento correto.

Em caso de utilização de capas de bancos, assegure-se de que estas não impedem o travamento correto do encosto. Verifique o posicionamento correto dos cintos de segurança. Volte a colocar os apoios de cabeça.

TAMPÃO TRASEIRO

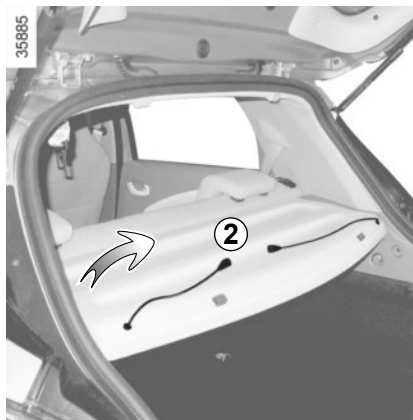


Tampão traseiro

Para remover:

- abaixe os apoios de cabeça;
- desencaixe as duas correias **1**;
- levante o tampão **2** para desencaixá-lo;

Carga máxima no tampão traseiro:
2 kg uniformemente distribuídos.



- empurre o tampão **2** e gire;
- puxe o tampão em sua direção.

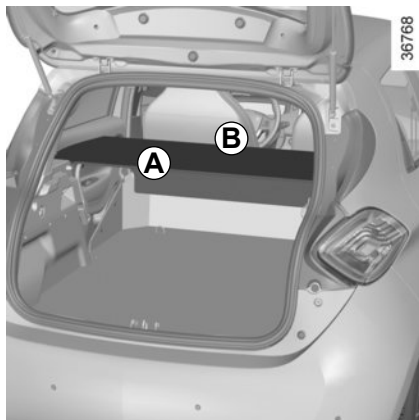
Para recoloca-lo, proceda no sentido inverso.



Não coloque objetos, sobretudo se forem pesados ou duros, sobre o tampão traseiro.

Em caso de frenagem brusca ou acidental, estes objetos podem constituir um perigo aos ocupantes do veículo.

PORTA-MALAS: versões société



A tampa do porta-malas   composta por uma se o rígida **A** e uma se o dobrável **B**.

A tampa do porta-malas está na posi o estendida.



Não coloque nenhum objeto e, principalmente, objetos pesados ou duros sobre o tampão do porta-malas. Em caso de frenagem brusca ou acidental, estes objetos podem constituir um perigo aos ocupantes do veículo.



A tampa do porta-malas está em posi o dobrada.

Para dobr -la:

- levante cuidadosamente o tampão **A** e puxe-o em sua dire o para removê-lo;
- depois, dobre a se o **B** novamente sobre si mesma.



O porta-malas está extraído.

Para removê-la: com a tampa na posi o dobrada e segurando-a **horizontalmente**:

- puxe um dos lados da tampa do porta-malas em sua dire o, girando-o levemente;
- depois, puxe o outro lado da tampa do porta-malas para desprendê-lo completamente do seu alojamento.

PORTA-MALAS/SPOILER



Abertura

Pressione o botão **1** e levante a tampa do porta-malas

Fechamento

Abaixe a tampa do porta-malas, usando inicialmente a alça localizada dentro do porta-malas.



Spoiler

É **proibido** prender objetos e/ou acessórios (racks de bicicleta etc.) no spoiler **A**.

TRANSPORTE DE OBJETOS NO PORTA-MALAS

Sempre coloque os objetos a serem transportados de modo que os maiores fiquem apoiados contra:

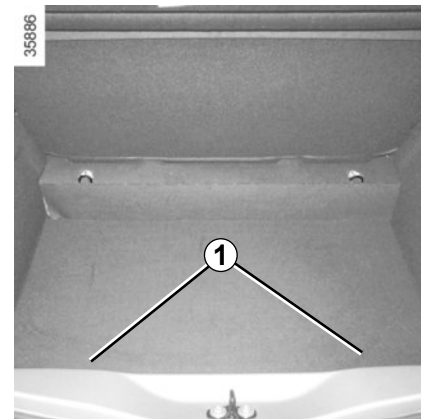
- O encosto do banco traseiro para cargas normais (exemplo **A**).



- Os encostos de banco dianteiros com os encostos de banco traseiros rebatidos, como acontece no transporte de cargas máximas (por exemplo, **B**).



Se desejar transportar objetos sobre o encosto rebatido, é obrigatória a remoção dos apoios de cabeça para que o encosto possa se aproximar o máximo possível do assento.

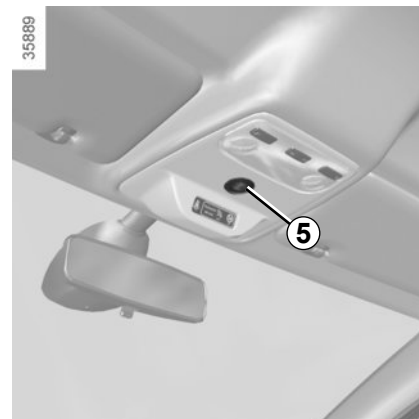


Sempre coloque os objetos mais pesados diretamente sobre o piso. Se o veículo for equipado, utilize os pontos de retenção **1** situados no piso do porta-malas. A carga deve ser colocada de modo que nenhum dos objetos possa ser projetado para a frente, sobre os ocupantes, em caso de uma frenagem brusca. Prenda os cintos de segurança dos assentos traseiros, mesmo que não tenham ocupantes.

EQUIPAMENTO MULTIMÍDIA

A presença e a localização destes equipamentos dependem da versão do veículo.

- 1 Tela tátil multimídia;
- 2 Tomadas multimídia;
- 3 Comandos de voz;
- 4 Comando sob o volante;
- 5 Microfone.



Consulte as instruções sobre o equipamento para saber seu funcionamento.



Utilização do telefone

Lembramos a necessidade de respeitar a legislação em vigor sobre a utilização deste tipo de aparelhos.



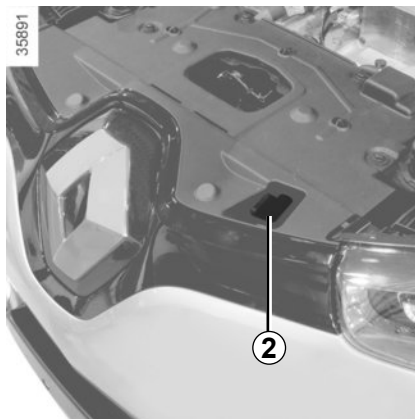
Capítulo 4: Conservação

Capô	4.2
Níveis:	4.4
líquido de refrigeração	4.4
fluido de freios	4.5
reservatório dos lavadores de vidros	4.5
Bateria secundária de 12 V	4.6
Pressão do pneu	4.8
Manutenção da carroceria	4.9
Manutenção das guarnições internas	4.12

CAPÔ (1/2)



Para abrir, puxe a alavanca **1**, situada no lado esquerdo do painel de bordo.



Desbloqueio de segurança do capô

Levante o capô alguns centímetros e empurre a alavanca **2** para a esquerda.




Não faça qualquer trabalho sob o capô quando o veículo estiver carregando ou quando a ignição estiver ligada.



Em caso de colisão, mesmo que leve, contra a grade frontal ou o capô, mande verificar, assim que possível, o sistema de travamento do capô em uma Oficina Autorizada.



No momento das intervenções perto do motor, proceda com cuidado, pois pode estar quente. Além disso, o ventilador do motor pode entrar em funcionamento a qualquer instante. A luz indicadora  no compartimento do motor o ajudará a lembrar.

Riscos de ferimentos.



No momento das intervenções no compartimento do motor, assegure-se de que a haste do limpador de vidros esteja na posição de parada.

Riscos de ferimentos.

CAPÔ (2/2)

Abertura do capô

Levante o capô e acompanhe a subida, ele será sustentado por um macaco hidráulico.



Evite se apoiar no capô: risco de fechamento involuntário do capô.



Após qualquer intervenção no compartimento do motor, certifique-se de que nada foi esquecido (pano, ferramentas, etc.). Isso pode danificar o motor.

Fechamento do capô

Verifique se não ficou nada esquecido dentro do compartimento do motor.

Para voltar a fechá-lo, segure o capô pela parte central dianteira, acompanhe-o até 30 cm da posição de fecho e solte-o. Ele irá se fechar pela ação de seu próprio peso.



Assegure o travamento correto do capô. Assegure-se de que nada impeça o ponto de fixação do travamento (cascalho, pano, etc.).

NÍVEIS (1/2)



Líquido de refrigeração

O nível é verificado com o motor desligado e em superfície plana. O nível **a frio** deve estar entre as marcas “MINI” e “MAXI” no reservatório do líquido de refrigeração **1**.

Complete este nível **a frio** antes da marca “MINI” ser atingida.



Não faça qualquer trabalho sob o capô quando o veículo estiver carregando ou quando a ignição estiver ligada.

Periodicidade de verificação do nível

Verifique regularmente o nível do líquido de refrigeração (a falta de líquido de refrigeração pode provocar graves danos no motor).

Se for necessário acrescentar óleo, utilize apenas produtos homologados pelos serviços técnicos que os garantem:

- uma proteção contra congelamento;
- proteção anticorrosão do circuito de refrigeração.

Entre em contato com uma Oficina Autorizada imediatamente em caso de descida anormal ou repetida do nível.



Quando o motor estiver quente, não faça intervenções no circuito de refrigeração.

Há risco de queimaduras.

Periodicidade de substituição

Consulte o manual de manutenção e a garantia do seu veículo.




No momento das intervenções no compartimento do motor, assegure-se de que a haste do limpador de vidros esteja na posição de parada.

Riscos de ferimentos.



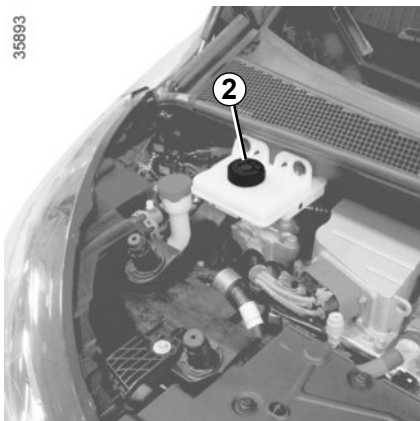
No momento das intervenções perto do motor, proceda com cuidado, pois pode estar quente. Além disso, o ventilador do motor pode entrar em funcionamento a qualquer

instante. A luz indicadora  no compartimento do motor o ajudará a lembrar.

Riscos de ferimentos.

NÍVEIS (2/2)

35893



Fluido de freio

A verificação do nível é efetuada com o motor parado e em piso horizontal. Deve ser verificado com frequência e sempre que sinta uma diferença, ainda que ligeira, na eficácia do sistema de frenagem.

Entre em contato com uma Oficina Autorizada imediatamente em caso de descida anormal ou repetida do nível.

Reabastecimento

Sempre que intervenções sejam feitas no circuito hidráulico, o fluido deve ser substituído por um especialista. Utilize obrigatoriamente um fluido aprovado pela assistência técnica (e em embalagem lacrada).

Periodicidade de substituição

Consulte o manual de manutenção e a garantia do seu veículo.

Nível 2

Normalmente, o nível baixa à medida que as pastilhas de freio vão desgastando, mas nunca deve estar abaixo da cota de alerta “MINI”.

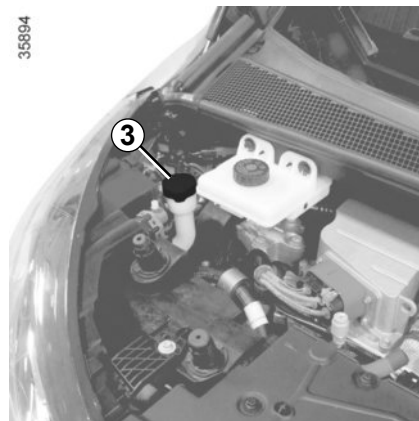
Se você deseja verificar o estado de desgaste dos discos por sua conta, consulte o documento que descreve o procedimento de verificação disponível na nossa rede ou no site do fabricante.



Ao trabalhar no compartimento do motor, determinadas partes podem estar quentes. Além disso, o ventilador do motor pode entrar em funcionamento a qualquer instante.

Risco de queimadura e de lesões graves.

35894



Reservatório de lavagem do para-brisas

Enchimento

Retire a tampa 3, encha até ver o líquido e volte a colocar a tampa.

Líquido

Produto para o lavador de para-brisa (produto anticongelante no inverno).

Esguichos

Para regular a altura dos esguichos do lavador do para-brisa, utilize um alfinete ou agulha, por exemplo.

BATERIA SECUNDÁRIA DE 12 V (1/2)



35895

A bateria secundária é uma bateria de 12 volts: fornece a energia necessária para operar o equipamento do veículo (luzes, limpadores de para-brisa, sistema de áudio etc.) e determinados sistemas de segurança, como assistência de frenagem.

Você não deve abri-la ou adicionar fluido algum.

Manutenção/substituição

O status de carga da bateria de 12 volts **1** pode diminuir, principalmente se você usar o veículo:

- quando a temperatura externa cai;
- após o uso prolongado de dispositivos que consomem energia com o motor desligado.



Para sua segurança e o bom funcionamento do equipamento eléctrico do veículo (luzes, limpadores de para-brisa, assistência de frenagem etc.), qualquer trabalho na bateria secundária de 12 V (remoção, desconexão etc.) **deverá** ser realizado por um profissional especializado.

Risco de queimaduras ou choques eléctricos graves.

É **preciso** respeitar os intervalos de substituição (não excedê-los) conforme estipulado no documento de manutenção.

A bateria tem um tipo específico. Certifique-se de substituí-la pelo mesmo tipo.


Consulte uma Oficina Autorizada.



Não faça qualquer trabalho sob o capô quando o veículo estiver carregando ou quando a ignição estiver ligada.

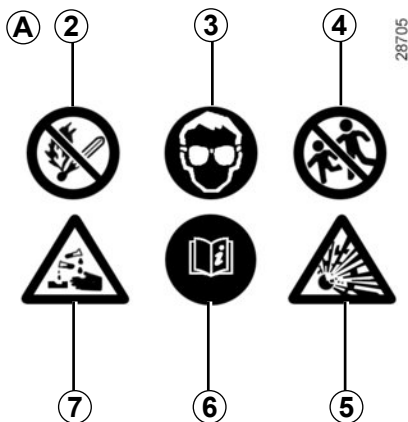


No momento das intervenções perto do motor, proceda com cuidado, pois pode estar quente. Além disto, o ventilador do motor pode entrar em funcionamento a qualquer

instante. A luz indicadora  no compartimento do motor o ajudará a lembrar.

Riscos de ferimentos.

BATERIA SECUNDÁRIA DE 12 V (2/2)



Etiqueta A

Respeite as indicações apresentadas na bateria.

- 2 proibido chama aberta e proibido fumar;
- 3 proteção obrigatória dos olhos;
- 4 manter as crianças afastadas;
- 5 materiais explosivos;
- 6 consulte o manual do usuário do veículo;
- 7 materiais corrosivos.

Recuperação de avaria

Para evitar danos ao veículo, não recarregue a bateria secundária de 12 V usando:

- um carregador de bateria externo;
- a bateria de outro veículo.

Consulte uma Oficina Autorizada.



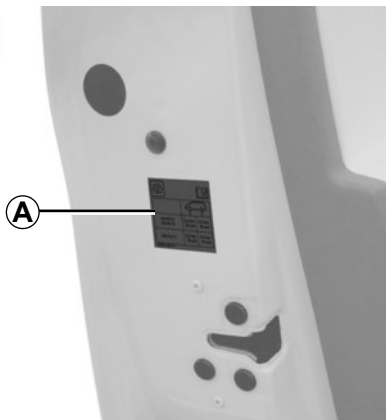
Não desligue a bateria secundária de 12 V.

Risco de queimaduras ou choques elétricos graves.

Não use o veículo elétrico para reiniciar a bateria de 12 volts em outro veículo. A energia elétrica de 12 volts de um veículo elétrico não é suficiente para executar essa operação.
Risco de danos ao veículo

PRESSÕES DE ENCHIMENTO DOS PNEUS

35983



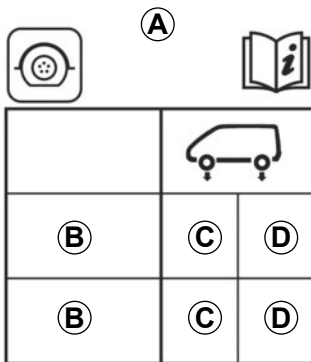
Etiqueta A

Para ler, abra a porta do motorista.

As pressões de enchimento devem ser verificadas com pneus frios.

Caso a verificação das pressões não possa ser efetuada com os pneus **frios**, é necessário aumentar as pressões indicadas de **0,2 a 0,3 bar (3 PSI)**. **Jamais esvazie um pneu quente.**

35989



B: dimensão dos pneus que equipam o veículo.


C: pressão dos pneus das rodas dianteiras.

D: pressão dos pneus das rodas traseiras.

Segurança dos pneus e montagem de correntes

Consulte o parágrafo “Pneus” no capítulo 5 para saber quais as condições de manutenção e, conforme as versões, a possibilidade de montar correntes nos pneus do automóvel.

Veículo equipado com aviso de perda de pressão dos pneus

Se não estiver totalmente cheio (furado, pressão baixa), a luz de aviso  no painel de instrumentos acenderá. Consulte “Aviso de perda de pressão no pneu” no capítulo 2.



Para sua segurança e para cumprir a lei.

Quando for necessário substituir, é recomendado montar em seu veículo um jogo de pneus de mesma marca, dimensão, tipo e estrutura no mesmo eixo.

Eles precisam ter capacidade de carga e classificação de velocidade pelo menos iguais às dos pneus originais ou corresponder aos recomendados por uma Oficina Autorizada.

A inobservância a essas instruções pode arriscar a sua segurança e afetar a adequação do veículo para trafegar em estradas.

Risco de perda de controle do veículo.

MANUTENÇÃO DA CARROCERIA (1/3)

Um veículo bem cuidado permite conservá-lo durante mais tempo. Assim é recomendado cuidar regularmente do exterior do veículo.

Seu veículo é beneficiado por técnicas anticorrosão de alto desempenho. No entanto, é submetido à ação de diversos parâmetros.

Agentes atmosféricos corrosivos

- poluição atmosférica (cidades e zonas industriais),
- salinidade da atmosfera (zonas marítimas, sobretudo em tempo quente),
- condições climáticas sazonais e higrométricas (por exemplo, sal espalhado pelas ruas no inverno, água de lavagem de ruas etc.).

Arranhões acidentais

Ações abrasivas

Poeiras atmosféricas, areia, lama, cascalhos atirados por outros veículos, etc.

Um mínimo de precauções é imposto e que permite evitar certos riscos.

O que se deve fazer:

Lavar frequentemente o veículo, **com o motor parado**, com xampus selecionados por nossa assistência técnica (nunca produtos abrasivos). Lavar antes com excessivo jato:

- produtos resinosos caídos das árvores ou poluições industriais;
- a lama, nos para-lamas e na parte inferior da carroceria, onde forma pastas úmidas;
- **excrementos de aves** que produzem uma reação química com a pintura produzindo **uma rápida ação descolorante, podendo até provocar a descoloração da pintura**;
É **obrigatório** lavar imediatamente o veículo para eliminar estas manchas, pois é impossível fazer desaparecer-las por um simples polimento;
- o sal, sobretudo nos para-lamas e na superfície inferior da carroceria, após circular em regiões onde foram espalhados produtos ou resíduos químicos.

Remova os detritos vegetais (resinas, membranas etc.) do veículo regularmente.

Mantenha certa distância de outros veículos quando trafegar em estradas com cascalho, para evitar danificar a pintura.

Providencie rapidamente os retoques em arranhões na pintura, para evitar a propagação da corrosão.

Seu veículo tem o benefício da garantia anticorrosão. Não deixe de fazer visitas periódicas à sua Oficina Autorizada. Consulte o documento de manutenção do veículo.

Respeite a legislação local sobre lavagem de veículos (por exemplo, não lavar o veículo na via pública).

Caso seja necessário limpar os componentes mecânicos, dobradiças etc., é obrigatório proteger de novo com uma pulverização de produtos homologados por nosso departamento técnico.

Selecionamos produtos de manutenção que podem ser encontrados nas concessionárias da marca.

MANUTENÇÃO DA CARROCERIA (2/3)

O que não deve ser feito

Lave o veículo ao sol ou com temperaturas negativas.

Remover lama ou sal raspando, sem umidificação prévia.

Deixar acumular sujeira no exterior.

Deixar aumentar a ferrugem a partir de pequenos arranhões acidentais.

Tirar manchas com solventes não selecionados por nossa assistência técnica e que possam atacar a pintura.

Circular sobre neve e lama sem lavar o veículo, particularmente os para-lamas e a parte inferior da carroceria.



Desengorduramento ou limpeza usando um equipamento de limpeza de alta pressão ou pulverizando produtos não homologados pelo nosso departamento técnico:

- componentes mecânicos (por exemplo, compartimento do motor);
- sob o veículo;
- peças com dobradiças (por exemplo, parte interna das portas);
- peças plásticas pintadas (por exemplo, para-choques).

Isto pode provocar riscos de oxidação ou mau funcionamento.

MANUTENÇÃO DA CARROCERIA (3/3)

Particularidade dos veículos com pintura fosca

Este tipo de pintura requer certas precauções.

O que não deve ser feito

Utilizar produtos à base de cera (polimento).

Esfregar com intensidade.

Lavar o veículo sob um pórtico de lavagem.

Lave o veículo com um aparelho de alta pressão.

Colar adesivos sobre a pintura (risco de marcação).



Lavar o veículo com um equipamento de limpeza de alta pressão.

O que se deve fazer:

Lavar o veículo com água abundante e à mão, com um pano macio, esponja macia, etc.

Passagem sob um pórtico de lavagem

Coloque as hastes dos limpadores de para-brisa na posição estacionária (consulte a seção “Limpador de para-brisa” na Seção 1). Verifique a fixação dos equipamentos externos, faróis adicionais, retrovisores e fixe com fita adesiva as escovas dos limpadores de vidro.

Se o veículo estiver equipado com chicote de antena do rádio, retire-o.

Lembre-se de retirar a fita adesiva e repor o chicote da antena, após terminar a lavagem.



Lavando o veículo

Nunca lave o compartimento do motor, a conexão de carga ou a bateria de tração com um jato de alta pressão.

Isso pode danificar o circuito elétrico.

Nunca lave o veículo durante o carregamento.

Risco de choque elétrico e risco à vida.

Limpeza dos faróis

Como os faróis são feitos de “vidro” de plástico, use um pano macio ou de algodão para limpá-los. Se isto não for suficiente, umedeça ligeiramente um pano macio ou algodão com água e sabão, e a seguir lave por completo.

Termine a limpeza, secando com cuidado com um pano macio.

Não utilize produtos de limpeza que contenham álcool ou ferramentas (por exemplo, um raspador).

MANUTENÇÃO DAS GUARNIÇÕES INTERNAS (1/2)

Um veículo bem cuidado permite conservá-lo durante mais tempo. Assim é recomendado cuidar regularmente do interior do veículo.

Uma mancha sempre deve ser tratada rapidamente.

Qualquer que seja a origem da mancha, utilize uma solução de água **fria** (ou morna) **com sabão natural**.

O emprego de detergentes (líquidos para louça, produtos em pó, produtos à base de álcool, etc.) é totalmente proibido.

Utilize um pano macio.

Enxágue e tire o excesso de água.

Vidros de instrumentos

(ex.: painel de instrumentos, relógio, visor de temperatura externa, visor do rádio, etc.)

Utilize um pano macio (ou algodão).

Se isso não for suficiente, passe um pano macio (ou algodão) ligeiramente umedecido em água com sabão e, em seguida, limpe com outro pano macio ou algodão úmido.

Finalize a limpeza **com cuidado** com um pano seco e macio.

Não utilize produtos que contenham álcool e/ou fluidos em spray sobre a área.

Cintos de segurança

Devem ser conservados sempre limpos.

Utilize os produtos selecionados por nossa assistência técnica (oficina autorizada) ou água morna com sabão aplicada com uma esponja e, a seguir, seque com um pano.

O emprego de detergentes ou produtos químicos é proibido.

Têxteis (bancos, guarnição de portas, etc.)

Aspire **regularmente** os têxteis.

Mancha líquida

Utilize uma solução de água e sabão.

Absorva ou enxugue ligeiramente (nunca esfregue) com ajuda de um pano macio, lave e absorva o excedente.

Mancha sólida ou pastosa

Remova **imediatamente** e com cuidado o excedente de material sólido ou pastoso com uma espátula (da borda para o centro, para evitar espalhar a mancha).

Limpe conforme indicado para uma mancha líquida.

Particularidade de bombons, gomas de mascar

coloque um cubo de gelo sobre a mancha para cristalizar e proceda a seguir conforme indicado para uma mancha sólida.

Para qualquer recomendação de manutenção interna e/ou de resultado não satisfatório, consulte uma Oficina Autorizada.

MANUTENÇÃO DAS GUARNIÇÕES INTERNAS (2/2)

Desmontar / montar novamente os equipamentos imóveis montados originalmente no veículo

Se tiver que retirar os equipamentos fixos para limpar a cabine (por exemplo, os tapetes), verifique se sempre os coloca de novo corretamente e no lado certo (os tapetes do motorista devem ser colocados no lado do motorista, etc.) e se os fixa utilizando elementos fornecidos com o equipamento (por exemplo, tapetes do motorista sempre devem ser fixados com a ajuda dos elementos de fixação pré-instalados).

Em todo o caso, com o veículo parado, verifique se nada impede a condução (obstáculo no curso dos pedais, salto preso no tapete etc.).

O que não deve ser feito

Coloque objetos, como desodorizadores, difusores de perfume etc. na altura dos difusores de ar, já que podem danificar o revestimento do painel de bordo.



Utilização de um equipamento de limpeza de alta pressão ou pulverizadores dentro do compartimento do passageiros:

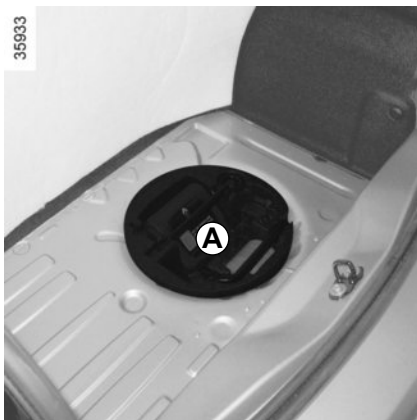
sem cuidados de utilização, estes aparelhos poderiam, entre outras situações, prejudicar o bom funcionamento de componentes elétricos e eletrônicos presentes no veículo.



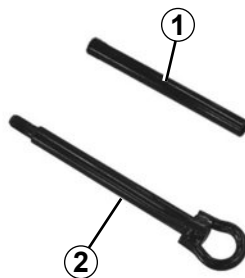
Capítulo 5: Conselhos práticos

Bloco de ferramentas	5.2
Kit de enchimento de pneus	5.3
Pneus (segurança dos pneus, rodas, utilização no inverno).	5.6
Faróis dianteiros (substituição de lâmpadas)	5.9
Luzes traseiras (trocando lâmpadas)	5.10
Luzes indicadoras (trocando lâmpadas)	5.11
Iluminação interna: substituição de lâmpadas.	5.12
Cartão RENAULT: bateria	5.13
Fusíveis	5.14
Pré-equipamento do rádio.	5.16
Acessórios	5.17
Limpadores de vidro (substituição das palhetas)	5.18
Reboque/avaria	5.19
Problemas de funcionamento	5.22

KIT DE FERRAMENTAS



A presença das ferramentas no bloco de ferramentas depende do veículo. O bloco de ferramentas **A** está situado na bandeja sob o tapete do porta-malas.



Alavanca 1

Isso trava ou destrava os parafusos da roda e o olhal de reboque.

Anel de reboque 2

Consulte as informações sobre “Reboque” na Seção 5.



Nunca deixe ferramentas soltas no veículo: risco de que elas sejam projetadas, causando ferimentos, em caso de frenagem. Após o uso, verifique se todas as ferramentas estão anexadas no kit de ferramentas e posicione-a corretamente em seu compartimento: risco de dano. Se o conjunto de ferramentas incluir parafusos de roda, utilize exclusivamente para o estepe: consulte a etiqueta situada no estepe.

KIT DE ENCHIMENTO DOS PNEUS (1/3)

32788



O kit foi concebido para reparar bandas de rodagem **A** danificadas por objetos com dimensão inferior a 4 milímetros. Ele não repara todos os tipos de furos, como cortes com mais de 4 milímetros e entalhes na lateral **B** do pneu etc.

Assegure-se também de que o ar da roda está em bom estado.

Não retire o corpo estranho causador do furo, se ainda estiver no pneu.



Não utilize o kit de enchimento se o pneu estiver deteriorado depois de ter circulado com um furo.

Por conseguinte, examine cuidadosamente os flancos do pneu antes de utilizar o kit.

Da mesma forma, circular com os pneus parcial ou totalmente vazios (ou com furos) prejudica a sua segurança e pode tornar o pneu irreparável.

Esse reparo é temporário.

Um pneu que tenha sofrido um furo sempre deve ser examinado (e reparado, se possível) por um especialista.

Quando mandar substituir um pneu que tenha sido reparado com este kit, deve informar ao reparador este fato.

Ao trafegar, é possível que sinta uma ligeira vibração devido à presença do produto injetado no pneu.



O kit está homologado para encher apenas pneus de veículos equipados de origem com este kit.

Em nenhum caso deverá servir para encher os pneus de outro veículo ou qualquer outro objeto inflável (boia, barcos...).

Durante o manuseio do frasco, evite respingar o produto de reparo sobre a pele. No entanto, se isto ocorrer, lave a zona atingida com água abundante.

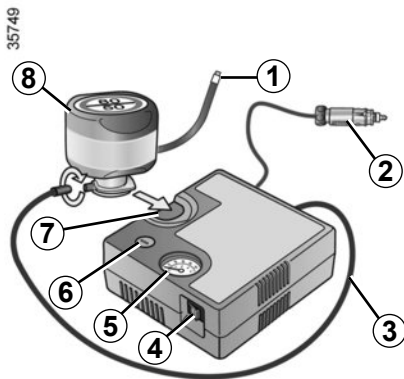
Nunca deixe o kit de reparo ao alcance de crianças.

Não descarte a garrafa vazia em qualquer lugar. Entregue-a a uma Oficina Autorizada ou a uma entidade encarregada de sua reciclagem.

A garrafa tem uma duração limitada inscrita no seu rótulo. Verifique a data de validade.


Dirija-se a uma Oficina Autorizada para substituir o tubo de enchimento e a garrafa de produto de reparo.

KIT DE ENCHIMENTO DOS PNEUS (2/3)



Conforme a versão do veículo, em caso de furo, utilize o kit situado no porta-malas ou sob o tapete do porta-malas.

Veículo equipado com aviso de perda de pressão dos pneus

No caso de enchimento insuficiente (furo, baixa pressão etc.), a luz indicadora  acende no painel de instrumentos. Consulte «Aviso de perda de pressão dos pneus» no capítulo 2.

Com o motor funcionando, acione o freio de estacionamento,

- Desenrole o tubo flexível do frasco.
- contacte o tubo flexível 3 do compressor na saída da garrafa 8;
- conforme a versão do veículo, conecte ou aperte o frasco 8 no compressor ao nível da marca 7 do frasco;
- desaperte o bujão da válvula da roda em questão e aperte a ponteira de enchimento do frasco 1;
- desconecte os acessórios pré-conectados às tomadas de acessórios do veículo;
- conecte a ponteira 2 **obrigatoriamente** na tomada de acessórios do veículo;



Antes de utilizar o kit, imobilize o veículo em local suficientemente afastado da zona de circulação, ative o sinal de alerta e acione o freio de estacionamento. Peça aos ocupantes que saiam do veículo e se mantenham afastados da zona de circulação.

- pressione o interruptor 4 para encher o pneu à pressão recomendada (consulte o parágrafo “Pressão de enchimento dos pneus”);
- após 15 minutos no máximo, pare o enchimento e leia a pressão (no manômetro 5).

Observação: durante o esvaziamento do frasco (cerca de 30 segundos), o manômetro 5 indica brevemente uma pressão até 6 bar. A seguir, a pressão cai.

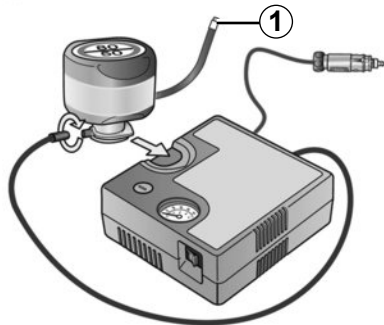
- corrija a pressão: para aumentar, continue o enchimento com o kit. Para reduzir, pressione o botão 6.



Se estacionar ao lado da via de circulação, deve avisar os outros motoristas sobre a presença de seu veículo com um triângulo de sinalização ou com outros dispositivos exigidos pela legislação local do país em que se encontra.

KIT DE ENCHIMENTO DOS PNEUS (3/3)

35749



Se não for possível atingir a pressão recomendada de 1,8 bar após 15 minutos, o reparo será impossível. Não dirija o veículo. Consulte uma Oficina Autorizada



em caso de frenagem brusca, estes objetos podem deslizar para baixo dos pedais e impedir sua utilização.

Assim que o pneu esteja na pressão correta, retire o kit: desaperte a ponteira de enchimento lentamente **1** a fim de evitar a projeção de produto e guarde o frasco em um saco plástico para evitar que o produto escorra.

- Cole a etiqueta de recomendação de condução em um local visível ao motorista no painel de bordo.
- Guarde o kit.
- No fim dessa primeira operação de enchimento, o ar do pneu continuará escapando. É obrigatório realizar uma circulação para tapar o orifício.
- Dê partida imediatamente e circule entre 20 e 60 km/h para distribuir o produto uniformemente no interior do pneu e após 3 km de circulação, pare e verifique a pressão.
- Se a pressão for superior a 1,3 bar, mas inferior ao valor recomendado, reajuste-a (consulte a etiqueta afixada no canto da porta do motorista), ou então chame uma Oficina Autorizada devido à impossibilidade de reparar.

Precauções de utilização do kit

O kit não deve funcionar durante mais de 15 minutos consecutivos.



Atenção: um bujão de válvula ausente ou mal apertado pode prejudicar a estanqueidade do pneu e ocasionar perdas de pressão.

Adquira sempre bujões de válvulas idênticos aos originais e os aperte totalmente.



Após um reparo com o kit, é obrigatório não percorrer mais de 200 km. Além disso, reduza sua velocidade e, em qualquer caso, não ultrapasse 80 km/h. A etiqueta que deve ser colada em um local visível no painel de bordo fará você lembrar disso.

Conforme o país ou a legislação local, um pneu reparado com o kit de enchimento de pneus deve ser substituído.

PNEUS (1/3)

Os pneus, sendo o único meio de contato entre o veículo e a estrada, devem ser mantidos em bom estado.

Deve-se respeitar, imperativamente, as normas previstas no código de trânsito.



Manutenção dos pneus

Os pneus devem estar em bom estado e os sulcos devem apresentar-se com profundidade suficiente; os pneus homologados pelos nossos serviços técnicos incluem indicadores de desgaste **1** constituídos por ressaltos incorporados aos sulcos do pneu.

Quando as bandas de rodagem se desgastarem até o nível dos indicadores, **eles se tornarão visíveis 2: nesse ponto**, será necessário substituir os pneus, pois a profundidade dos sulcos é de, no máximo, **1,6 mm e isso acarretará em má aderência em piso molhado.**

Um veículo sobrecarregado, longos percursos em rodovias, particularmente em dias de muito calor, e condução frequente em caminhos mal conservados, contribuem para a deterioração mais rápida dos pneus e comprometem a segurança.



Os incidentes de condução, como «toques no meio fio», podem causar danos nos pneus e nos aros das rodas, assim como provocar desalinhamento no trem dianteiro ou traseiro. Neste caso, mande verificar seu estado numa Oficina Autorizada.

PNEUS (2/3)

Pressões de enchimento

Respeite a pressão dos pneus. É preciso verificá-las ao menos uma vez por mês e antes de cada viagem longa (consulte a etiqueta colada no canto da porta do motorista).

Consulte “Pressões de enchimento dos pneus” no capítulo 4.



Pressões insuficientes

provocam o desgaste prematuro e o aquecimento anormal dos pneus, com todas as consequências de segurança que possam decorrer disso:

- má aderência na estrada,
- Risco de estouro ou descolagem da banda de rodagem.

A pressão dos pneus dependerá da carga e da velocidade de utilização do veículo. As pressões devem ser ajustadas em função das condições de utilização (consulte a etiqueta colada no canto da porta do motorista).

As pressões devem ser verificadas a frio: não leve em consideração pressões altas que possam ser atingidas com temperatura elevada ou após percurso efetuado em alta velocidade.

Caso a verificação da pressão não possa ser efetuada com os pneus **frios**, é necessário acrescentar às pressões indicadas entre **0,2 e 0,3 bars** (ou **3 PSI**).

Nunca diminua a pressão de um pneu quente.



Atenção, um bico de válvula ausente ou mal rosqueado pode afetar a estanqueidade dos pneus e provocar perdas de pressão.

Verifique sempre que os bicos das válvulas sejam idênticos aos originais e que estão bem apertados.

Veículo equipado com aviso de perda de pressão dos pneus

Se não estiver totalmente cheio (furado,



pressão baixa), a luz de aviso no painel de instrumentos acenderá. Consulte “Aviso de perda de pressão no pneu” no capítulo 2.

PNEUS (3/3)

Troca de rodas

Esta prática não é recomendada.

Substituição dos pneus



Para sua segurança e para cumprir a lei.

Quando for necessário substituir, é recomendado montar em seu veículo um jogo de pneus de mesma marca, dimensão, tipo e estrutura no mesmo eixo.

Eles precisam ter capacidade de carga e classificação de velocidade pelo menos iguais às dos pneus originais ou corresponder aos recomendados por uma Oficina Autorizada.

A inobservância a essas instruções pode arriscar a sua segurança e afetar a adequação do veículo para trafegar em estradas.

Risco de perda de controle do veículo.

Utilização no inverno

Correntes

Por razões de segurança, é terminantemente proibido montar correntes no eixo traseiro.

A montagem de pneus de dimensões superiores às originais **impossibilita a utilização de correntes.**

Pneus de neve ou de «borracha térmica»

Recomendamos equipar as **quatro rodas** do veículo com a mesma qualidade de pneus para preservar ao máximo a sua capacidade de aderência.

Atenção: esses pneus têm, por vezes, um sentido de rotação e um índice de velocidade máxima que pode ser inferior à velocidade máxima que o seu veículo pode atingir.

Pneus com pregos

Esse tipo de pneus só pode ser utilizado durante um período limitado e definido pela legislação local. É necessário respeitar a velocidade imposta pela legislação em vigor.

Esses pneus devem equipar, no mínimo, as duas rodas dianteiras.

Observação:

O uso de pneus para neve, pneus de inverno ou pneus com parafusos de metal reduz significativamente a autonomia do veículo.

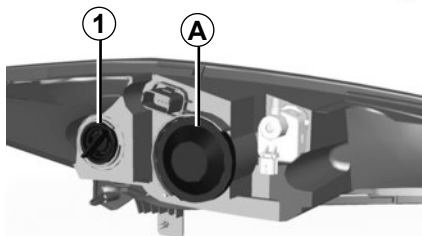
Em qualquer um dos casos, é recomendável entrar em contato com uma Oficina autorizada, que saberá aconselhá-lo sobre a escolha dos equipamentos que melhor se adaptam ao seu veículo.



A montagem de correntes só é possível em pneus com dimensões idênticas aos pneus originais do **veículo**.

As correntes podem ser instaladas, contanto que sejam correntes específicas. Consulte uma Oficina autorizada.

FARÓIS DIANTEIROS: substituindo as lâmpadas



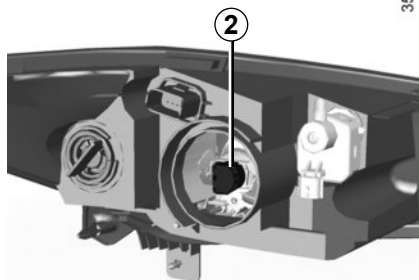
Você pode substituir pessoalmente as lâmpadas indicadas a seguir. No entanto, recomendamos que você realize a troca em uma Oficina autorizada se o processo parecer difícil.



As lâmpadas estão sob pressão e podem estourar durante a substituição.

Riscos de ferimentos.

Por precaução, obtenha em uma Oficina Autorizada uma caixa de reposição, contendo um jogo de lâmpadas e um jogo de fusíveis.




Setas indicadoras de direção

Desparafuse o suporte da lâmpada **1** um quarto de volta e desconecte a lâmpada.

Tipo de lâmpada: PY21W.



No momento das intervenções perto do motor, proceda com cuidado, pois pode estar quente. Além disso, o ventilador do motor pode entrar em funcionamento a qualquer

instante. A luz indicadora  no compartimento do motor o ajudará a lembrar.

Riscos de ferimentos.

Faróis altos/faróis baixos

Remova a tampa **A**

Desparafuse o suporte da lâmpada **2** e remova o conjunto do alojamento.

Desconecte a lâmpada.

Tipo de lâmpada: H7.

Utilize **imperativamente** lâmpadas anti U.V. 55W para não degradar a lente plástica dos faróis.

Nunca toque no vidro da lâmpada.

Depois de substituir a lâmpada, reponha a tampa.

Durante a remontagem, tenha cuidado para não prender a fiação com o suporte da lâmpada.

Luzes de dia

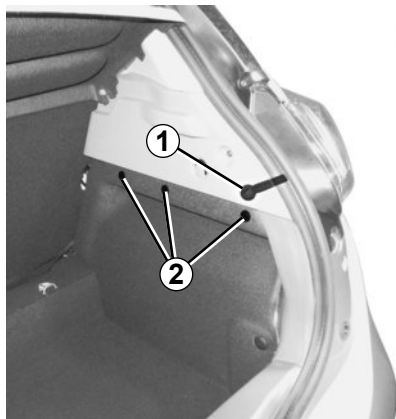
Consulte uma Oficina Autorizada.



Não faça qualquer trabalho sob o capô quando o veículo estiver carregando ou quando a ignição estiver

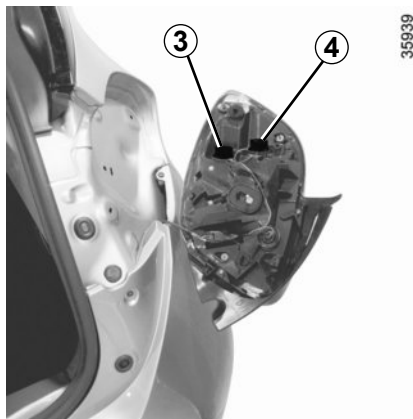
ligada.

LUZES TRASEIRAS E LANTERNAS: substituição das lâmpadas (1/2)



Setas indicadoras de direção/ lanternas e de freio

- Abra o porta-malas;
- desencaixe o cabeçote das presilhas superiores **2** para destravá-los;
- desencaixe **2** na guarnição;
- libere a guarnição;
- desaparafuse **1**;



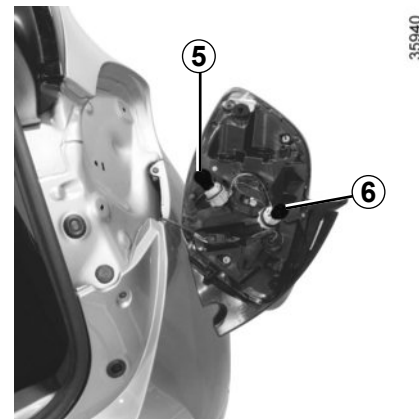
- solte o conjunto de luz do lado de fora do veículo puxando-o para trás;
- desaparafuse o suporte da lâmpada **3** (luz de estacionamento e luz de freio) ou **4** (luzes indicadoras de direção) e substitua a lâmpada.

Luz lateral e luz de freio **5**

Tipo de lâmpada: PR21W.

Luz indicadora de direção **6**

Tipo de lâmpada: PY21W.



Nova montagem

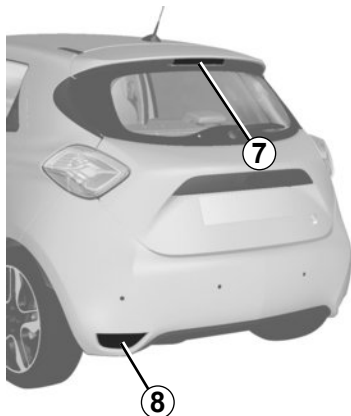
Para montar novamente, proceda com cuidado no sentido inverso para não danificar o cabeamento.



As lâmpadas estão sob pressão e podem estourar durante a substituição.

Risco de ferimentos.

LUZES TRASEIRAS E LANTERNAS: substituição das lâmpadas (2/2)



Brake light 7

Contate uma Oficina autorizada.

Luzes de marcha à ré e luzes traseiras de neblina 8

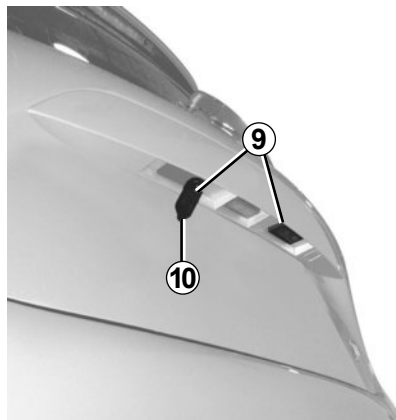
Acesse o suporte da lâmpada por baixo do veículo e desaparafuse-o girando para o centro do veículo.

Luz de neblina.

Tipo de lâmpada: PR21W.

Luz de marcha à ré

Tipo de lâmpada: P21W.



Luzes da placa do veículo 9

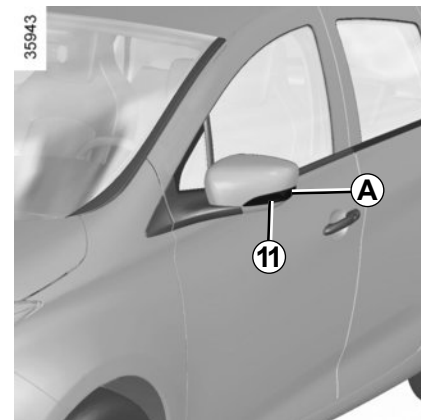
- Desencaixe a luz 9 pressionando a lingueta 10;
- retire a tampa para acessar a lâmpada.

Tipo de lâmpada: W5W.



As lâmpadas estão sob pressão e podem estourar durante a substituição.

Risco de ferimentos.

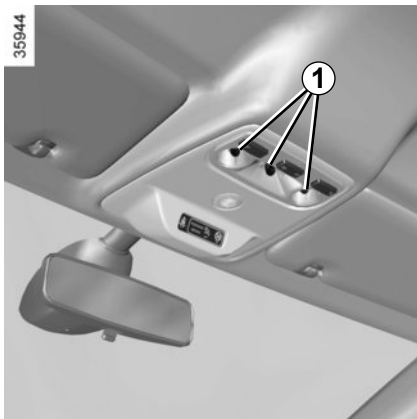


Luzes laterais 11

- Desencaixe a luz indicadora 11 (usando uma ferramenta tipo chave de fenda posicionada em A para inclinar a luz indicadora para a dianteira do veículo);
- gire o suporte da lâmpada um quarto de volta e retire a lâmpada.

Tipo de lâmpada: W5W.

ILUMINAÇÃO INTERNA: substituição de lâmpadas

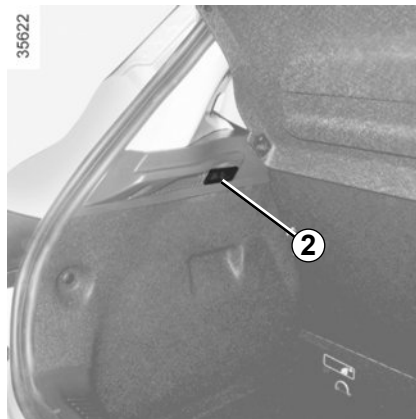


Luz de teto

Desencaixe o difusor (com uma ferramenta tipo chave de fenda).

Retire a lâmpada em questão.

Tipo de lâmpada 1: W5W.



Luz de porta-malas

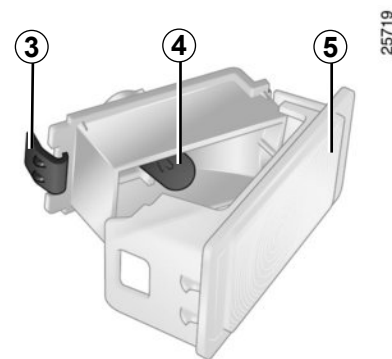
Desencaixe a lâmpada (com uma ferramenta tipo chave de fenda) 2 pressionando as linguetas em cada lado da lâmpada.

Desligue o conjunto.



As lâmpadas estão sob pressão e podem estourar durante a substituição.

Risco de ferimentos.



Desligue a luz.

Pressione a lingueta 3 para liberar a tampa 5 e ter acesso à lâmpada 4.

Tipo de lâmpada: W5W.

CARTÃO “MÃOS LIVRES”: bateria (1/2)

Falha de funcionamento.

Se a bateria estiver fraca demais para assegurar uma operação correta, você ainda pode iniciar (insira o cartão RENAULT no leitor de cartão) e bloquear/desbloquear o veículo (consulte as informações em “Bloqueando/desbloqueando as portas” na Seção 1).



Se for necessário substituí-la, certifique-se de usar o mesmo tipo ou um tipo equivalente de bateria (consulte uma Oficina Autorizada).

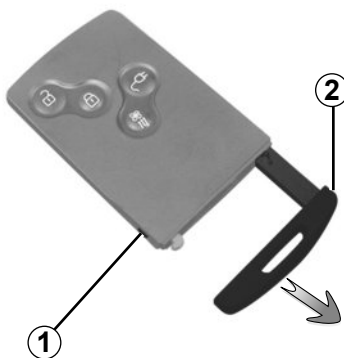


Quando substituir:

- verifique se as baterias estão inseridas corretamente.

Risco de explosão.

- se a tampa não fechar corretamente, não a utilize e mantenha-a longe do alcance de crianças.

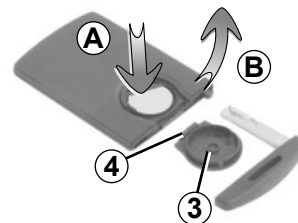


35612

Substituição da bateria

Quando a mensagem “Pilha do cartão fraca” aparecer no painel de instrumentos, substitua a bateria no cartão:

- pressione o botão **1** enquanto puxa a chave de emergência **2**;
- desencaixe a tampa **3** usando a aba **4**;
- remova a bateria pressionando um lado (movimento **A**) e levantando o outro (movimento **B**);



26862

- substitua-a de acordo com a direção e o modelo indicados dentro da tampa. **3**.

Ao reinstalá-la, proceda em sentido inverso e, dependendo do veículo, pressione um dos botões do cartão quatro vezes, próximo ao veículo: na próxima partida do veículo, a mensagem desaparecerá.

Certifique-se de que a tampa esteja bem encaixada.

As baterias estão disponíveis em uma Oficina Autorizada e a sua vida útil é cerca de dois anos. Observe se não há sinais de tinta na bateria: risco de mau contato elétrico.

CARTÃO “MÃOS LIVRES”: bateria (2/2)



Precauções relacionadas às baterias:

- mantenha as baterias (novas ou usadas) fora do alcance de crianças;
- não engula as baterias.

Risco de queimaduras químicas que podem levar à morte.

- se ingeridas ou inseridas em qualquer parte do corpo, consulte um médico o mais rápido possível.

26613



Não jogue baterias usadas no lixo doméstico; entregue a um organismo encarregado em efetuar a reciclagem das mesmas.

FUSÍVEIS (1/2)



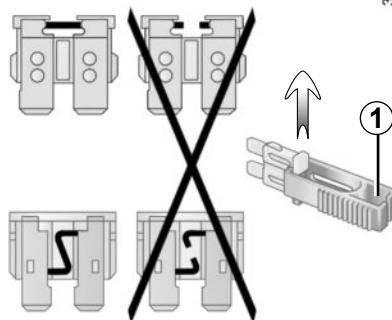
Caixa de fusíveis

Se algum dos aparelhos elétricos não funcionar, verifique o estado dos fusíveis.

Desencaixe a aba de acesso **A**.

De acordo com a legislação local ou por precaução:

Obtenha em uma Oficina Autorizada uma caixa de peças de reserva que inclua um conjunto de fusíveis e um conjunto de lâmpadas.



Pinça 1

Retire o fusível com a pinça **1**, situada na parte traseira da tampa **A**.

Para retirá-lo da pinça, faça-o deslizar lateralmente.

Recomenda-se não utilizar os espaços livres para fusíveis.

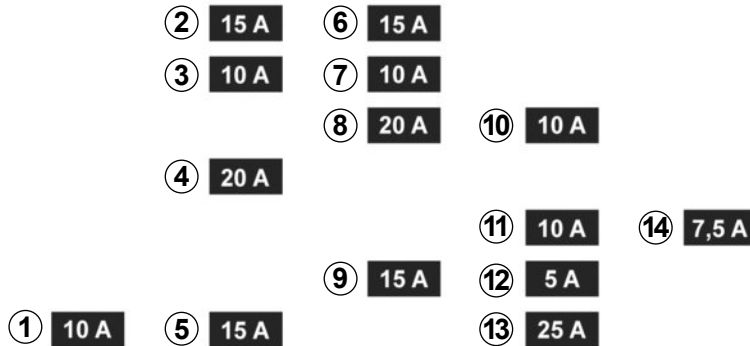


Verifique o fusível em questão e, se necessário, **substitua-o imperativamente por outro da mesma amperagem do original**.

Um fusível para uma intensidade demasiado alta pode, em caso de consumo anormal de um dos equipamentos, provocar o aquecimento excessivo do circuito elétrico (risco de incêndio).

FUSÍVEIS (2/2)

35947



Identificação dos fusíveis

(a presença e a localização dos fusíveis dependem equipamento instalado no veículo)

- 1 Luzes de freio;
- 2 Buzina;
- 3 Painel de instrumentos;
- 4 Travamento automático das portas;
- 5 Luzes indicadoras de direção;
- 6 Acendedor de cigarros;
- 7 Lavador do para-brisa;
- 8 Rádio;
- 9 Limpador do vidro traseiro;

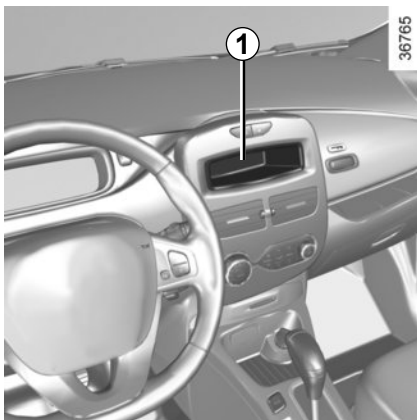
- 10 Luz de teto dianteira e luz do portamalas;
- 11 Buzina de pedestre;
- 12 Interruptor da luz de freio;
- 13 Levantador de vidro com impulso do lado do motorista;
- 14 Retrovisores com aquecimento.



Verifique o fusível em questão e, se necessário, **substitua-o imperativamente por outro da mesma amperagem do original.**

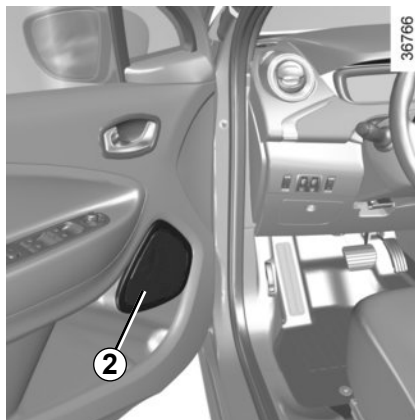
Um fusível para uma intensidade demasiado alta pode, em caso de consumo anormal de um dos equipamentos, provocar o aquecimento excessivo do circuito elétrico (risco de incêndio).

EQUIPAMENTO PRÉVIO, RÁDIO



Localização do rádio 1

Desencaixe a tampa. As conexões de antena, alimentação + e - e cabos dos alto-falantes encontram-se atrás dela.



Alto-falantes nas portas 2

Para instalar um equipamento, consulte uma Oficina Autorizada.

- Em quaisquer dos casos, é importante seguir as instruções de montagem do fabricante do equipamento.
- As características dos suportes e dos cabeamentos (disponíveis na rede autorizada) variam em função do nível de equipamento do seu veículo e do tipo de rádio.
Para saber a referência, consulte uma Oficina Autorizada.
- Qualquer intervenção no circuito elétrico do veículo pode ser executada somente em uma Oficina Autorizada porque uma ligação incorreta poderia provocar a deterioração da instalação elétrica e/ou das partes a ela ligadas.



Acessórios elétricos e eletrônicos

Antes de instalar este tipo de acessório (particularmente do tipo emissor/receptor: banda de frequências, nível de potência, posição da antena, etc.), certifique-se que é compatível com seu veículo. Aconselhe-se em uma Oficina Autorizada.

Ligue apenas acessórios cuja potência máxima seja 120 W. **Risco de incêndio.** Quando várias tomadas para acessórios são usadas ao mesmo tempo, a potência total dos acessórios conectados não deve ser superior a 180 watts.

Qualquer intervenção no circuito elétrico do veículo pode ser executada somente em uma Oficina Autorizada porque uma ligação incorreta poderia provocar a deterioração da instalação elétrica e/ou das partes a ela ligadas.

Em caso de montagem pós-venda de equipamento elétrico, certifique-se de que a instalação está bem protegida por um fusível. Informe-se da intensidade e da localização deste fusível.

Uso da tomada de diagnóstico

O uso dos acessórios eletrônicos na tomada de diagnóstico pode afetar gravemente os sistemas eletrônicos do veículo. Para sua segurança, recomendamos apenas usar os acessórios eletrônicos aprovados pelo fabricante. Consulte uma Oficina Autorizada. **Risco de acidente grave.**

Uso de aparelhos emissores/receptores (telefones, aparelhos CB).

Os telefones e aparelhos CB equipados com antena integrada podem provocar interferências nos sistemas eletrônicos que equipam o veículo original. É recomendado apenas o uso de aparelhos com antenas externas. **Além disso, lembramos que é necessário respeitar a legislação local em vigor sobre a utilização desses aparelhos.**

Montagem pós-venda de acessórios

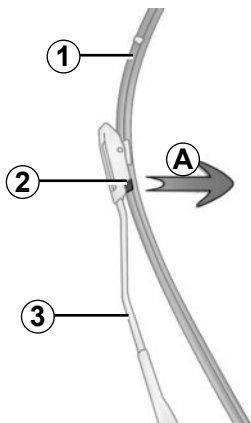
Se desejar instalar acessórios no veículo: entre em contato com uma Oficina Autorizada. Além disto, para garantir o bom funcionamento do seu veículo e evitar quaisquer riscos que afetem sua segurança, recomendamos utilizar acessórios específicos, adaptados ao seu veículo e que tenham garantia exclusiva do fabricante.

Se você deseja utilizar uma barra antirroubo, fixe-a apenas no pedal do freio.

Perturbações ao dirigir

Caro motorista, utilize obrigatoriamente os tapetes adaptados ao veículo, que se engancham aos elementos instalados previamente e verifique regularmente sua fixação. Não sobreponha vários tapetes. **Risco de emperramento dos pedais.**

PALHETAS DO LIMPADOR DE PARA-BRISA



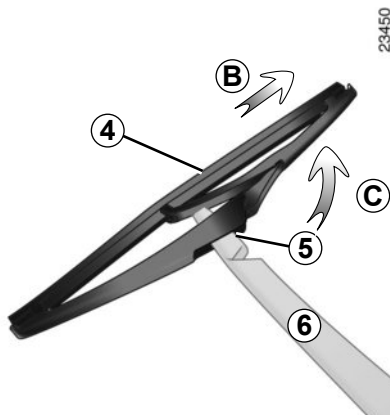
25516

Substituição das palhetas do limpador de vidro

Com a ignição ligada e o motor parado, baixe totalmente a haste dos limpadores de para-brisa: as palhetas irão parar a certa distância do capô. Levante o braço do limpador de para-brisa 3, puxe a lingueta 2 (movimento A) e empurre a palheta para cima.

Para montar

Deslize a palheta ao longo do braço até ele se encaixar. Certifique-se do correto travamento da palheta. Retorne a haste do limpador do para-brisa à posição de estacionamento.



23450

Palheta do limpador do vidro traseiro 4

- Levante o braço do limpador de vidro traseiro 6;
- gire a palheta 4 até encontrar uma resistência (movimento C);
- de acordo com a versão do veículo, pressione a lingueta 5 e puxe a palheta (movimento B) para soltá-la.

Para montar

Para montar a palheta do limpador de para-brisa, proceda no sentido inverso ao da desmontagem. Certifique-se do correto travamento da palheta.

Inspeção o estado das palhetas. Você é responsável pela sua manutenção:

- limpe as palhetas e o para-brisa regularmente com água e sabão;
- não as utilize quando o para-brisa estiver seco;
- retire-as do contato com o para-brisa quando elas ficarem muito tempo sem serem usadas.



- com tempo muito frio, verifique se as palhetas do limpador de vidros não estão imobilizadas pelo gelo (risco de aquecimento do motor).
- Inspeção o estado das palhetas. Devem ser substituídas assim que sua eficácia diminua: cerca de ano em ano.

Durante a operação de substituição da palheta, proceda cuidadosamente para que o braço não caia sobre o vidro: existe o risco de quebrar o vidro.

REBOQUE, AVARIA (1/3)

Opção de serviço de reparo

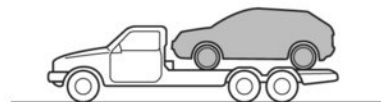
Em caso de falha de energia

Caso uma bateria de tração seja completamente descarregada, é permitido qualquer tipo de reboque: **reboque em caçamba basculante** ou **reboque na estrada** usando o olhal de reboque (consulte as páginas a seguir). É fundamental aguardar aproximadamente cinco minutos após o travamento das portas para iniciar o reboque.

Todos os outros casos

É permitido somente reboque em caçamba basculante.

33442



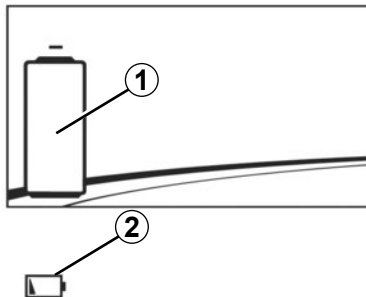
Reboque em caçamba basculante

A recuperação de avaria **deve** ser realizada em uma superfície plana em qualquer circunstância, exceto quando o veículo estiver imobilizado após o descarregamento completo da bateria de tração. Em caso de perda total de energia, consulte as páginas a seguir.

Antes de qualquer recuperação, desgrave a coluna de direção: com a embreagem acionada, engate a alavanca na posição **N**, insira o cartão no leitor de cartão e pressione o botão de partida do motor por aproximadamente **dois segundos**.


Sempre respeite a regulamentação de reboque em vigor.

REBOQUE, AVARIA (2/3)



Em caso de falha de energia: reboque

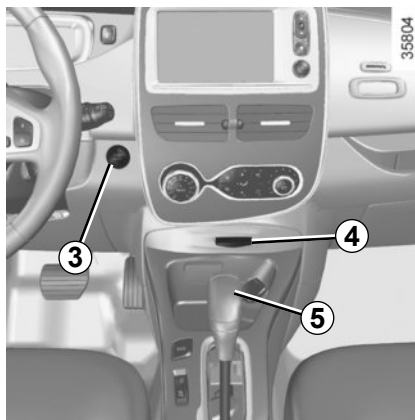
Caso uma bateria de tração seja totalmente descarregada:

- a luz de advertência **2**  piscará;
- o indicador **1** mostrará uma bateria vazia.

É possível recuperar o veículo em uma caçamba basculante ou rebocá-lo por meio do olhal de reboque, seguindo as instruções a seguir.



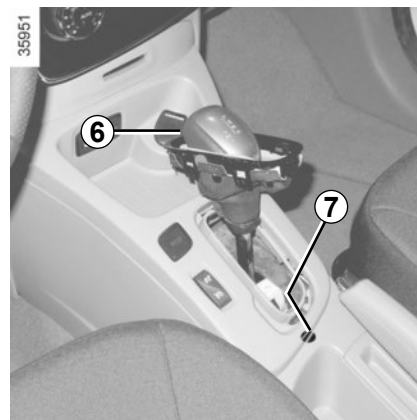
Com o motor parado, os sistemas de assistência de direção e frenagem não são operacionais.



Antes do reboque, destrave a coluna de direção: engate a alavanca **5** na posição **N**, insira o cartão no leitor **4** e pressione o botão de partida do motor **3** por aproximadamente **dois segundos**.

A coluna de direção será destravada, as funções de acessórios serão energizadas: é possível usar a iluminação do veículo (luzes de advertência, luzes de freio etc.). À noite, o veículo deve estar iluminado.

Sempre obedeça a velocidade de reboque que imposta pela legislação em vigor.



Após concluir o reboque, pressione duas vezes o botão de partida do motor (risco de descarga da bateria de 12 V).

Se a alavanca ficar bloqueada em **P** mesmo com o pé no pedal do freio, é possível liberá-la manualmente.

Para isto, desencaixe a proteção na base da alavanca.

Pressione simultaneamente no local **7** e o botão de destravamento **6** na alavanca.

REBOQUE, AVARIA (3/3)



35950

Acesso ao ponto de reboque

Use somente o ponto de reboque dianteiro 8.

Esse ponto de reboque só poderá ser usado para reboque: nunca o use para levantar o veículo direta ou indiretamente.



Não retire o cartão RENAULT do leitor durante o reboque.



Nunca deixe ferramentas soltas no veículo: risco de que elas sejam projetadas, causando ferimentos, em caso de frenagem.

Depois de utilizar as ferramentas, guarde-as no bloco de ferramentas e, de acordo com a versão do veículo, arrume-o em seu lugar. Riscos de ferimentos.

Desencaixe a tampa **10** introduzindo uma ferramenta do tipo chave de fenda sob a tampa.

Aperte o anel de reboque 9 ao máximo: primeiro manualmente até que ele não possa mais ser girado e conclua a operação apertando-o com a alavanca.

Use somente o anel de reboque **9** e a alavanca situados sob o tapete do porta-malas, no kit de ferramentas (consulte as informações sobre “Kit de ferramentas” na seção 5).

Nota: Não use um olhal de reboque danificado.

ANOMALIAS DE FUNCIONAMENTO (1/4)

As seguintes orientações possibilitarão uma solução rápida e provisória; por segurança, consulte uma Oficina Autorizada o mais breve possível.

FALHAS	CAUSAS POSSÍVEIS	QUE FAZER
Impossível carregar a bateria de tração. A luz de advertência da aba de carregamento pisca em vermelho.	A temperatura externa é inferior a -26 °C.	Recarregue o veículo em um ambiente mais adequado. Se necessário, consulte as informações em “Reboque, avaria” na seção 5.
	Não há corrente elétrica na tomada de parede ou a conexão do cabo com a tomada doméstica está fraca.	Verifique sua instalação (disjuntor, programador etc.). Verifique as conexões (tomada de carregamento etc.). Consulte “Veículo elétrico: carregamento” na seção 1.
	O cabo está com defeito.	Consulte uma Oficina autorizada para substituí-lo.
Impossível carregar a bateria de tração. A luz de advertência da aba de carregamento pisca em azul.	O cabo de carregamento não está corretamente bloqueado no veículo.	Conecte o cabo de carregamento corretamente ao veículo. Consulte as informações sobre “Veículo elétrico: carregamento” na seção 1.
	O cartão RENAULT está fora de sua área de ação.	Aproxime-se do veículo.
A ativação do ar condicionado através do cartão RENAULT não funciona.	Uma das condições de uso não foi cumprida.	Consulte as informações sobre “Ar condicionado: ativação remota” na seção 3.

ANOMALIAS DE FUNCIONAMENTO (2/4)

FALHAS	CAUSAS POSSÍVEIS	QUE FAZER
O ar condicionado programável não funciona.	Uma das condições de uso não foi cumprida (a bateria de tração não está carregada etc.).	Consulte as informações sobre “Ar condicionado: programação” na seção 3.
O controle remoto não funciona para desbloquear ou bloquear as portas.	Bateria do controle remoto descarregada.	Utilize a chave.
	Utilização de aparelhos que funcionam na mesma frequência do telecomando (telefone celular...).	Desconecte os aparelhos ou utilize a chave.
	Veículo situado em zona com grande radiação eletromagnética. Bateria secundária de 12 V descarregada.	Substitua a bateria ou contrate alguém para substituí-la. Você ainda pode travar/destravar e dar partida no veículo (consulte as informações em “Travando, destravando os elementos de abertura” na seção 1 e “Dando partida, interrompendo o motor” na seção 2).
A coluna da direção continua bloqueada.	Volante bloqueado.	Mova o volante enquanto pressiona o botão de partida do motor (consulte a seção 2 “Dando partida no motor”).
Vibrações.	Pneus com pressão incorreta, mal calibrados ou danificados.	Verifique a pressão dos pneus. Se essa não for a causa do problema, envie-os a uma Oficina autorizada para verificação.

PROBLEMAS DE FUNCIONAMENTO (3/4)

Aparelhos elétricos	CAUSAS POSSÍVEIS	O QUE FAZER	
O limpador de vidros dianteiro não funciona.	Palhetas do limpador de para-brisa coladas.	Descole as palhetas antes de utilizar o limpador de para-brisa.	
	Fusível do limpador de para-brisas queimado.	Consulte uma Oficina Autorizada.	
	Fusível do limpador do vidro traseiro queimado (intermitente, parada fixa).	Substitua o fusível ou contrate alguém para fazê-lo; consulte as informações sobre “Fusíveis” na seção 5.	
	Avaria do motor.	Consulte uma Oficina Autorizada.	
O limpador de para-brisa não para.	Comandos elétricos defeituosos.	Consulte uma Oficina Autorizada.	
Frequência mais rápida dos pisca-piscas.	Lâmpada queimada.	Substitua a lâmpada ou contrate alguém para substituí-la.	
Os pisca-piscas não funcionam.	Somente de um lado:	Lâmpada queimada.	Substitua a lâmpada ou contrate alguém para substituí-la.
		Dos dois lados:	– fusível queimado,
		– central do pisca-pisca defeituosa.	Para substituir: consulte uma Oficina Autorizada.

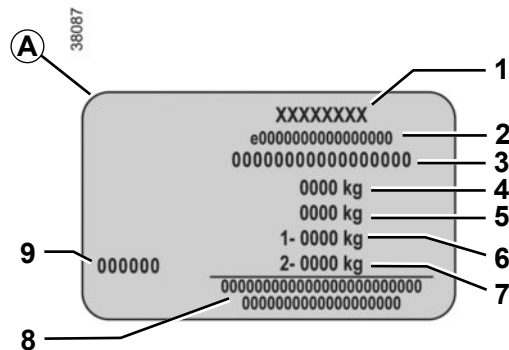
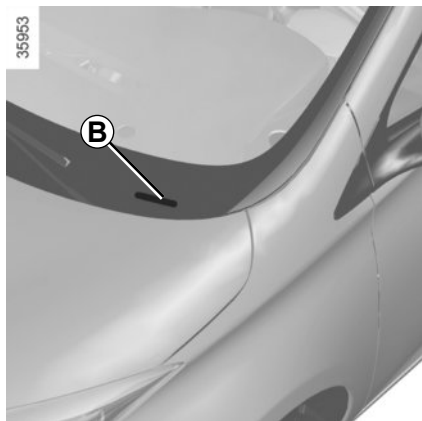
PROBLEMAS DE FUNCIONAMENTO (4/4)

Aparelhos elétricos	CAUSAS POSSÍVEIS	O QUE FAZER
Os faróis não funcionam.	Um só: <ul style="list-style-type: none">– lâmpada queimada,– cabo desconectado ou conector mal colocado,	Substitua a lâmpada ou contrate alguém para substituí-la. Verifique e conecte o cabo ou o conector.
	Os dois: <ul style="list-style-type: none">– se o circuito estiver protegido por um fusível.	Verifique o mesmo e troque-o se for necessário.
Os faróis não apagam.	Comandos elétricos defeituosos.	Consulte uma Oficina Autorizada.
Indícios de condensação nos faróis ou nas luzes traseiras.	Isto não é uma irregularidade. Os indícios de condensação nas luzes é um fenômeno natural ocasionado por variações na temperatura e na umidade. Esta umidade desaparece rapidamente quando se utilizam as luzes.	

Capítulo 6: Características técnicas

Placas de identificação do veículo	6.2
Placa de identificação do motor	6.3
Especificação do motor	6.3
Pesos	6.4
Dimensões	6.5
Peças de reposição e reparos	6.6
Comprovantes de manutenção	6.7
Controle anticorrosão	6.13

PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO



As indicações que aparecem na placa do fabricante deverão constar em todas as suas cartas ou pedidos.

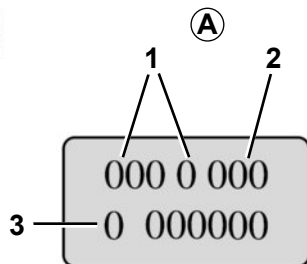
Placa do fabricante A

- 1 Nome do fabricante.
- 2 Número do projeto da corporação ou número de homologação.
- 3 Número de identificação.
De acordo com o veículo, essa informação é dada também na etiqueta B.
- 4 PMAC (Peso Máximo Autorizado em Carga).

- 5 PTR (Peso Total em Marcha = veículo em carga com reboque).
- 6 PTMA (Peso Total Máximo Autorizado) no eixo dianteiro.
- 7 PTMA no eixo traseiro.
- 8 Reserva para registros de parceria ou complementares.
- 9 Referência da pintura (código de cor).

PLACA DE IDENTIFICAÇÃO DO MOTOR/ESPECIFICAÇÃO DO MOTOR

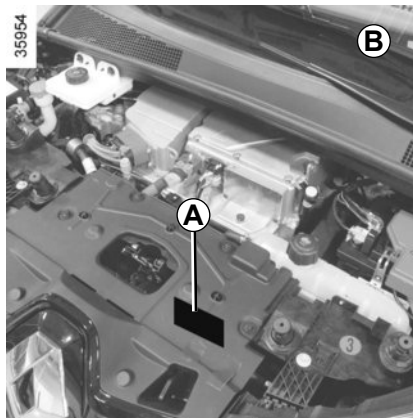
33293



As indicações que figuram na placa do motor ou a etiqueta A devem ser referidas em todas as suas correspondências ou solicitações.

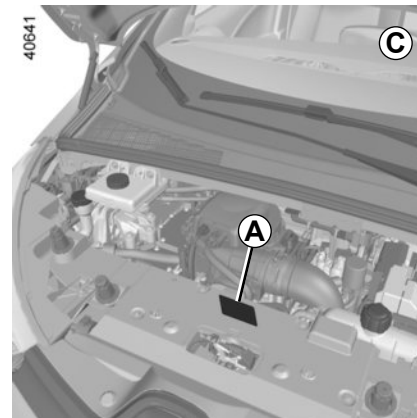
(a localização poderá variar, de acordo com a motorização)

- 1 Tipo do motor.
- 2 Índice do motor.
- 3 Número do motor.



Especificação do motor

B: Tipo de motor: 5AM



C: Tipo de motor: 5AQ

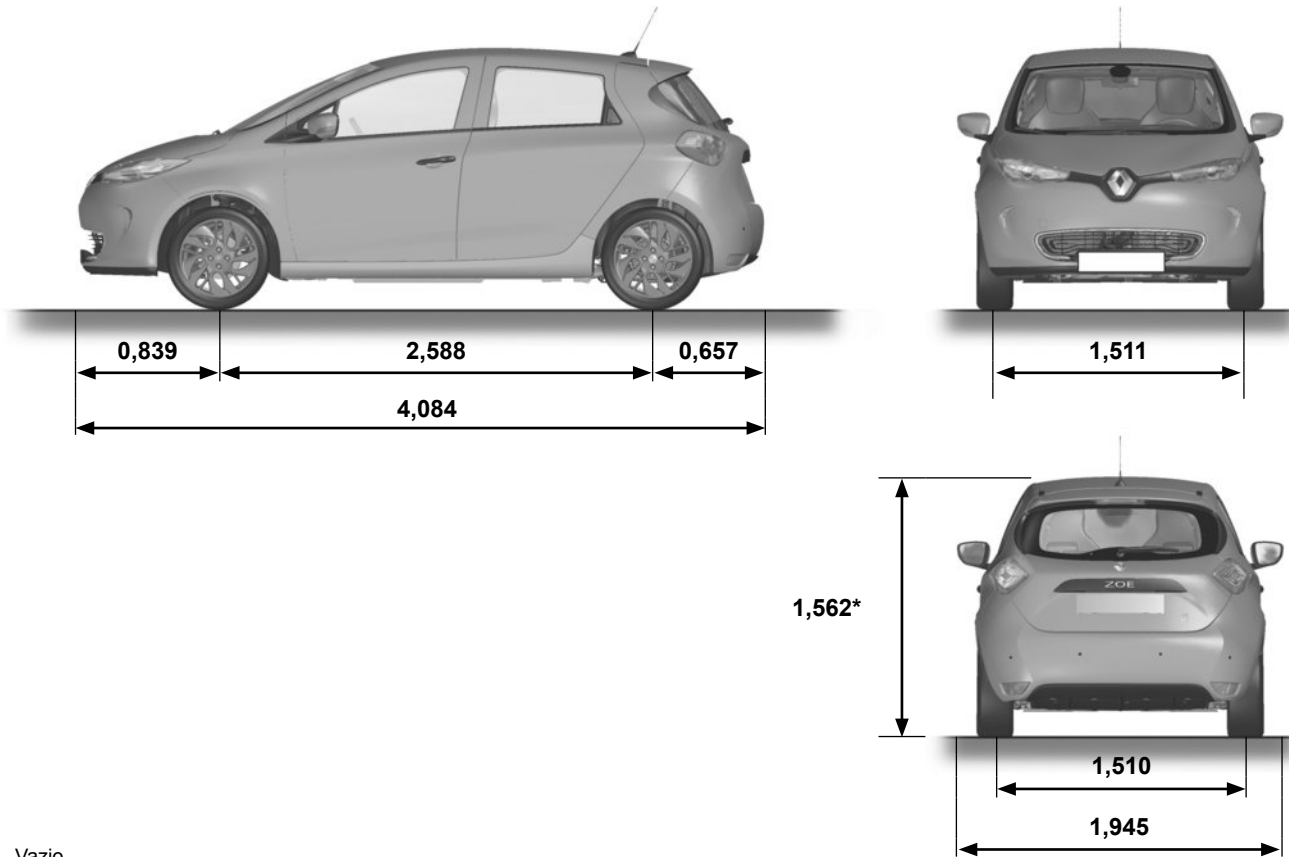
PESOS (em kg)

Os pesos indicados referem-se a um veículo básico e sem opcionais: podem ser diferentes, de acordo com o equipamento do seu veículo. Consulte seu concessionário.

Peso Máximo Autorizado em Carga (PMAC) Peso Total em Marcha (PTM)	Pesos indicados na placa do fabricante (consulte «placas de identificação», no capítulo 6)
Peso do reboque com freio	Proibido
Peso de Reboque sem Freio	Proibido
Carga admitida no ponto de reboque	Proibido
Carga permitida no bagageiro do teto	Proibido

DIMENSÕES (em metros)

35955



* Vazio

PEÇAS DE REPOSIÇÃO E REPAROS

As peças de reposição originais foram projetadas de acordo com especificações muito rigorosas e passam por testes específicos. Dessa forma, o seu nível de qualidade é equivalente ao das peças utilizadas nos veículos novos.

A utilização consistente de peças de reposição originais assegura a preservação do desempenho do seu veículo. Além disso, os reparos executados nas Oficinas Autorizadas com peças originais recebem o benefício das condições de garantia indicadas no verso da ordem de serviço.

COMPROVANTES DE MANUTENÇÃO (1/6)

VIN:

Data: _____ Km: _____ N° da fatura: _____		Observações/ diversos
Tipo de operação: Revisão <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Carimbo
Verificação anticorrosão: OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/> *Consulte a página específica		
Data: _____ Km: _____ N° da fatura: _____		Observações/ diversos
Tipo de operação: Revisão <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Carimbo
Verificação anticorrosão: OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/> *Consulte a página específica		
Data: _____ Km: _____ N° da fatura: _____		Observações/ diversos
Tipo de operação: Revisão <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Carimbo
Verificação anticorrosão: OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/> *Consulte a página específica		

COMPROVANTES DE MANUTENÇÃO (2/6)

VIN:

Data: Km: N° da fatura:		Observações/ diversos
Tipo de operação: Revisão <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Carimbo	
Verificação anticorrosão: OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/> *Consulte a página específica		

Data: Km: N° da fatura:		Observações/ diversos
Tipo de operação: Revisão <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Carimbo	
Verificação anticorrosão: OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/> *Consulte a página específica		

Data: Km: N° da fatura:		Observações/ diversos
Tipo de operação: Revisão <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Carimbo	
Verificação anticorrosão: OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/> *Consulte a página específica		

COMPROVAÇÕES DE MANUTENÇÃO (3/6)

VIN:

Data: Km: N° da fatura:		Observações/ diversos
Tipo de operação: Revisão <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Carimbo	
Verificação anticorrosão: OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/> *Consulte a página específica		
Data: Km: N° da fatura:		Observações/ diversos
Tipo de operação: Revisão <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Carimbo	
Verificação anticorrosão: OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/> *Consulte a página específica		
Data: Km: N° da fatura:		Observações/ diversos
Tipo de operação: Revisão <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Carimbo	
Verificação anticorrosão: OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/> *Consulte a página específica		

COMPROVANTES DE MANUTENÇÃO (4/6)

VIN:

Data: _____ Km: _____ N° da fatura: _____		Observações/ diversos
Tipo de operação: Revisão <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Carimbo
Verificação anticorrosão: OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/> *Consulte a página específica		
Data: _____ Km: _____ N° da fatura: _____		Observações/ diversos
Tipo de operação: Revisão <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Carimbo
Verificação anticorrosão: OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/> *Consulte a página específica		
Data: _____ Km: _____ N° da fatura: _____		Observações/ diversos
Tipo de operação: Revisão <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Carimbo
Verificação anticorrosão: OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/> *Consulte a página específica		

COMPROVANTES DE MANUTENÇÃO (5/6)

VIN:

Data: _____ Km: _____ N° da fatura: _____		Observações/ diversos
Tipo de operação: Revisão <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Carimbo
Verificação anticorrosão: OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/> *Consulte a página específica		
Data: _____ Km: _____ N° da fatura: _____		Observações/ diversos
Tipo de operação: Revisão <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Carimbo
Verificação anticorrosão: OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/> *Consulte a página específica		
Data: _____ Km: _____ N° da fatura: _____		Observações/ diversos
Tipo de operação: Revisão <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Carimbo
Verificação anticorrosão: OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/> *Consulte a página específica		

COMPROVANTES DE MANUTENÇÃO (6/6)

VIN:

Data: _____ Km: _____ N° da fatura: _____		Observações/ diversos
Tipo de operação: Revisão <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Carimbo	
Verificação anticorrosão: OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/> *Consulte a página específica		

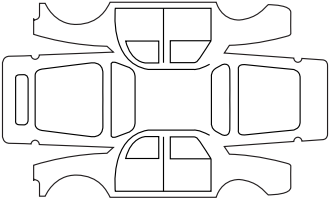
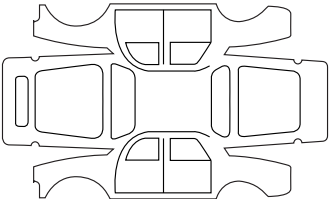
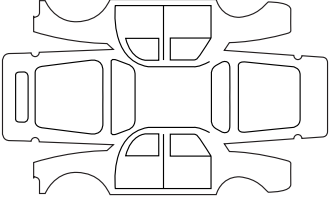
Data: _____ Km: _____ N° da fatura: _____		Observações/ diversos
Tipo de operação: Revisão <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Carimbo	
Verificação anticorrosão: OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/> *Consulte a página específica		

Data: _____ Km: _____ N° da fatura: _____		Observações/ diversos
Tipo de operação: Revisão <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Carimbo	
Verificação anticorrosão: OK <input type="checkbox"/> Não OK* <input type="checkbox"/> *Consulte a página específica		

CONTROLE ANTICORROSÃO (1/5)

Se o prazo de garantia depender da execução de um reparo, o mesmo deve ser indicado abaixo.

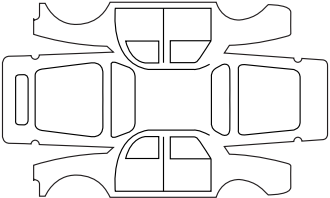
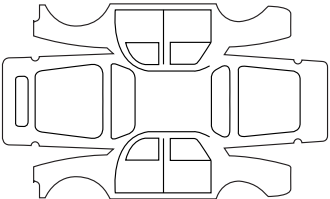
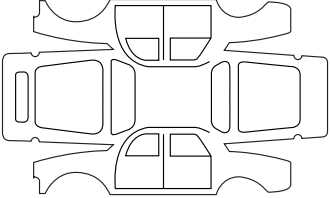
VIN:

Realizar reparo devido à corrosão:		Carimbo
Data de reparo:		
Reparo que deve ser efetuado:		Carimbo
Data de reparo:		
Reparo que deve ser efetuado:		Carimbo
Data de reparo:		

CONTROLE ANTICORROSÃO (2/5)

Se o prazo de garantia depender da execução de um reparo, o mesmo deve ser indicado abaixo.

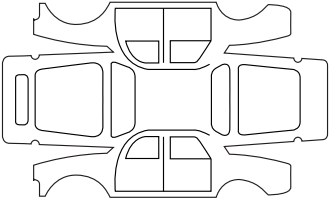
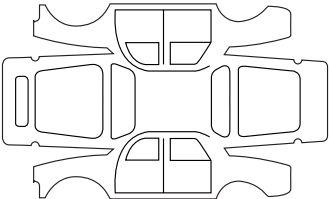
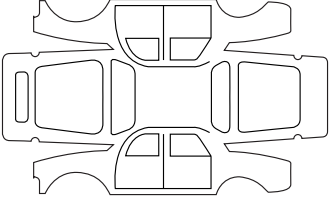
VIN:

Realizar reparo devido à corrosão:		Carimbo
Data de reparo:		
Reparo que deve ser efetuado:		Carimbo
Data de reparo:		
Reparo que deve ser efetuado:		Carimbo
Data de reparo:		

CONTROLE ANTICORROSÃO (3/5)

Se o prazo de garantia depender da execução de um reparo, o mesmo deve ser indicado abaixo.

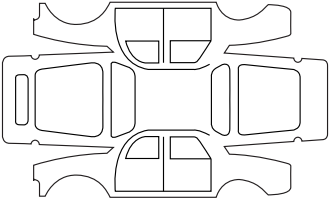
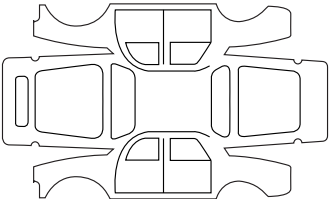
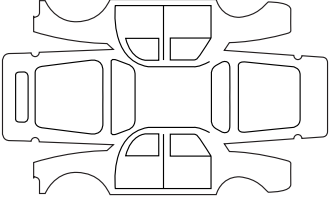
VIN:

Realizar reparo devido à corrosão:		Carimbo
Data de reparo:		
Reparo que deve ser efetuado:		Carimbo
Data de reparo:		
Reparo que deve ser efetuado:		Carimbo
Data de reparo:		

CONTROLE ANTICORROSÃO (4/5)

Se o prazo de garantia depender da execução de um reparo, o mesmo deve ser indicado abaixo.

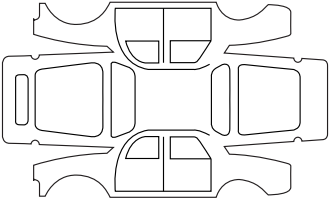
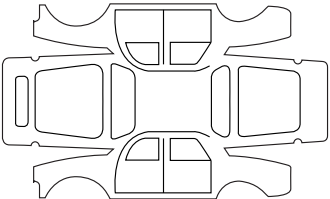
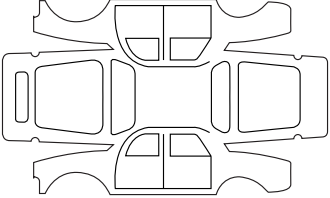
VIN:

Realizar reparo devido à corrosão:		Carimbo
Data de reparo:		
Reparo que deve ser efetuado:		Carimbo
Data de reparo:		
Reparo que deve ser efetuado:		Carimbo
Data de reparo:		

CONTROLE ANTICORROSÃO (5/5)

Se o prazo de garantia depender da execução de um reparo, o mesmo deve ser indicado abaixo.

VIN:

Realizar reparo devido à corrosão:		Carimbo
Data de reparo:		
Reparo que deve ser efetuado:		Carimbo
Data de reparo:		
Reparo que deve ser efetuado:		Carimbo
Data de reparo:		

ÍNDICE ALFABÉTICO (1/5)

A

abertura das portas	1.28 → 1.31
ABS	2.16 → 2.20
acessórios	3.25, 5.18
aerofólio	3.30
airbag	1.38 → 1.44
airbag	1.38 → 1.41, 1.43 – 1.44
ativação dos airbags dianteiro do passageiro	1.58
desativação do airbag dianteiro do passageiro	1.56
alarme sonoro	1.28 – 1.29, 1.80, 1.83
alavanca de câmbio	2.5 – 2.6
alerta	
luminoso	1.80
sonoro	1.80
alerta de perda de pressão dos pneus	2.13 → 2.15
anéis de fixação da carga	1.48 – 1.49, 3.31
anéis de reboque	5.2, 5.21 – 5.22
antiderrapagem	2.16 → 2.20
aparelhos de controle	1.64 → 1.70
apoios de cabeça	3.26
apresentação do veículo elétrico	
recomendações importantes	1.7
aquecimento	3.4 → 3.10, 3.12 → 3.15
aquecimento, ar condicionado: programação	2.11, 3.12 → 3.15
ar condicionado	1.21 – 1.22, 3.4 → 3.11, 3.17 – 3.18, 3.17 – 3.18
assentos infantis	1.45 – 1.46, 1.48 → 1.55
assistência de direção	1.59
autofalantes	
localização	5.17
autonomia da bateria de tração	2.7 → 2.9
autonomia do veículo	2.7 → 2.11
auxílio à frenagem de emergência	2.16 → 2.20
auxílio ao estacionamento	2.28 → 2.31

B

banco traseiro	3.27
bancos dianteiros	
regulagem	1.33 → 1.37
com comandos manuais	1.33
bancos traseiros	
funcionalidades	3.27
bateria	1.65
bateria de tração	1.2 → 1.6
bateria de 12 V	1.2 → 1.6, 4.6 – 4.7
manutenção	4.6 – 4.7
braço	
dianteiro	3.23
buzina	1.80
buzina de pedestres	1.81
buzina e sinais luminosos	1.80

C

cabo de carga	1.8 → 1.16, 1.21 – 1.22
calibragem dos pneus	4.8
câmera de estacionamento	2.30 – 2.31
capô do motor	4.2 – 4.3
características dos motores	6.3
características técnicas	6.6
carga da bateria de tração	1.8 → 1.16
cartão mãos livres: bateria	5.13 – 5.14, 5.14
cartão mãos livres: uso	5.13 – 5.14, 5.14
cartão RENAULT	
utilização	1.19 → 1.27, 3.11
cartão: bateria	5.13 – 5.14, 5.14
chave de calota	5.2
chave de emergência	1.19 – 1.20
cintos de segurança	1.34 → 1.41, 1.43 – 1.44, 1.65
cinzeiro	3.25
circuito elétrico «400 V»	1.2 → 1.6
comando de marchas	2.5 – 2.6

ÍNDICE ALFABÉTICO (2/5)

comando integrado de telefone viva voz	3.32
comandos	1.60 → 1.63
computador de bordo	1.69 → 1.76
condução	2.2 → 2.6, 2.10 – 2.11, 2.13 → 2.29
condução ECO	2.7 → 2.9
conselhos práticos	2.10 – 2.11
consumo de energia	1.67 – 1.68, 2.10 – 2.11
controle anticorrosão	6.13 → 6.17
controle de estabilidade dinâmica: E.S.P.	2.16 → 2.20
crianças	1.19 – 1.20, 1.28 – 1.29, 1.45 – 1.46
crianças (segurança)	1.25, 3.19 – 3.20

D

desativação do airbag dianteiro do passageiro	1.56
destravamento das portas	1.30 – 1.31
difusores	3.2 – 3.3
direção assistida	1.59
dispositivos de proteção lateral	1.43
dispositivos de retenção complementares ...	1.38 → 1.41, 1.44
aos cintos de segurança dianteiros	1.38 → 1.41
aos cintos de segurança traseiros	1.38 → 1.42
proteção lateral	1.43
dispositivos de retenção para crianças	1.45 – 1.46, 1.48 → 1.58

E

economia de energia	2.7 → 2.11
energia	
economia	2.10
autonomia	2.7 → 2.9
modo «ECO»	2.9
medidor de economia (função)	2.7
equipamentos multimídia	3.32, 5.17
ESP: controle de estabilidade dinâmica	2.16 → 2.20
espelhos internos	3.21

F

faixa traseira	3.28
falhas de funcionamento	1.75, 5.23 → 5.26
faróis	1.64, 1.82 – 1.83, 5.9 – 5.10
regulagem	1.85
faróis:	
de neblina	1.64, 1.84, 5.11
farol:	
de marcha a ré	5.11
fechamento das portas	1.28 → 1.31
fluido de arrefecimento	4.4
fluido de freio	4.5
freio de mão	2.6
frenagem de emergência	2.16 → 2.20
função de modo «ECO»	2.9
fusíveis	5.15 – 5.16

G

guarnições interiores	
manutenção	4.12 – 4.13

I

iluminação exterior de apoio	1.83, 1.85
iluminação:	
exterior	1.82 → 1.84
interior	3.21, 5.12
painel	1.82
incidentes	
falhas de funcionamento	5.23 → 5.26
indicadores de controle	1.64 → 1.66, 1.69 – 1.70
indicadores:	
de temperatura externa	1.77
painel	1.64 → 1.70
seta	1.80, 5.9
instalação de rádio	5.17
ionizador	3.16

ÍNDICE ALFABÉTICO (3/5)

J

jogo de ferramentas.....	5.2
justificativas de manutenção	6.7 → 6.12

K

kit de calibragem dos pneus.....	5.3 → 5.5
----------------------------------	-----------

L

lâmpadas	
substituição.....	5.10 – 5.11
lavadores de faróis.....	1.87
lavadores de parabrisa.....	1.86 → 1.88, 4.5
lavagem.....	4.9 → 4.11
levantador de vidros.....	3.19 – 3.20
limitador de velocidade.....	1.65, 2.21 → 2.23
limpador de parabrisa.....	1.86 → 1.88
palhetas.....	5.19
limpador de parabrisa/lavador de parabrisa.....	1.86 → 1.88
limpeza:	
interior do veículo.....	4.12 – 4.13
lugar do motorista.....	1.60 → 1.66
regulagens.....	1.34 → 1.37
luz de teto.....	3.21, 5.12
luzes de dia.....	1.82, 5.9
luzes de leitura.....	3.21
luzes:	
cruzamento.....	1.64, 1.82, 5.9
de freio.....	5.10 – 5.11
da placa.....	5.11
de seta.....	1.64, 1.80, 5.9 – 5.10
pisca-piscas laterais.....	5.11
regulagem.....	1.85
luzes de:	
pisca-alerta.....	1.80

M

manutenção:	
carroceria.....	4.9 → 4.11
guarnições interiores.....	4.12 – 4.13
mecânica.....	4.2 – 4.3, 6.7 → 6.12
marcha a ré	
troca de marcha.....	2.5 – 2.6
massas.....	6.4
medidor de economia.....	1.68, 2.7
meio ambiente.....	2.12
mensagens no painel.....	1.69 → 1.76
modo ECO.....	2.9
mudança de velocidade.....	2.5 – 2.6
multimídia (equipamento).....	3.32

N

navegação.....	3.32
níveis:	
fluido de arrefecimento.....	4.4
fluido de freios.....	4.5
reservatório de lavador de parabrisa.....	4.5

P

painel.....	1.64 → 1.76, 1.82
painel de bordo.....	1.60 → 1.63
palheta do limpador de para-brisa.....	5.19
parada do motor.....	2.4
partida.....	2.2 → 2.4
partida do motor.....	2.2 → 2.4
peças sobressalentes.....	6.6
perigo.....	1.80
pintura	
manutenção.....	4.9 → 4.11
pisca.....	1.80, 5.9
pneus.....	2.13 → 2.15, 4.8, 5.6 → 5.8
porta / tampa do porta-malas.....	1.27 – 1.29, 1.32

ÍNDICE ALFABÉTICO (4/5)

porta-luvas.....	3.24
porta-malas.....	3.30
porta-objetos.....	3.22 → 3.24
portas.....	1.28 – 1.29, 1.32
portinhola de carga.....	1.8 → 1.16
pré-equipamento rádio.....	5.17
pressão dos pneus.....	2.13 → 2.15, 4.8, 5.7
pré-tensores.....	1.38 → 1.41
pré-tensores de cintos de segurança dianteiros.....	1.38 → 1.41
pré-tensores dos cintos de segurança.....	1.38 → 1.41
programação do aquecimento, ar condicionado.....	3.12 → 3.15
proteção anticorrosão.....	4.9

Q

quebra-sol.....	3.21
-----------------	------

R

rádio.....	3.32
reboque conserto.....	5.20 → 5.22
em caso de falta de energia.....	5.20 → 5.22
recomendações de condução.....	2.7 → 2.11
recuperação de energia.....	2.10
regulador de velocidade.....	1.65, 2.21 → 2.27
regulador/limitador de velocidade.....	2.21 → 2.27
regulagem da temperatura.....	3.4 → 3.10
regulagem do posto do motorista.....	1.34
regulagem dos bancos dianteiros.....	1.33
regulagem dos faróis.....	1.85
regulagem elétrica da altura dos faróis.....	1.85
regulagens.....	3.22 → 3.24
relógio.....	1.77 – 1.78
reservatório fluido de arrefecimento.....	4.4
fluido de freio.....	4.5

lavadores de parabrisa.....	4.5
retenção complementar aos cintos de segurança.....	1.38 → 1.44
retenção de crianças.....	1.45 – 1.46, 1.48 → 1.55
retrovisores.....	1.79
rodas (segurança).....	5.6 → 5.8

S

segurança de crianças.....	1.19 – 1.20, 1.25, 1.29, 1.45 – 1.46, 1.48 → 1.58, 3.19 – 3.20
sensor de estacionamento.....	2.28 – 2.29
serviços conectados.....	1.3
sinais luminosos.....	1.80
signal de perigo.....	1.80, 1.82
signalização/iluminação.....	1.82 → 1.85
sistema de antibloqueio de frenagem: ABS.....	2.16 → 2.20
sistema de navegação.....	3.32
sistema de retenção das crianças.....	1.45 – 1.46, 1.48 → 1.58
substituição de lâmpadas.....	5.10 – 5.11
supertravamento das portas.....	1.27

T

tampa do porta-malas.....	3.28, 3.30
telefone.....	3.32
temperatura externa.....	1.77 – 1.78
tomada de carga.....	1.2 → 1.6, 1.8 → 1.16
transporte de crianças.....	1.45 – 1.46, 1.48 → 1.58
transporte de objetos no porta-malas.....	3.30 – 3.31
travamento automático das portas com o veículo em movi- mento.....	1.32
travamento das portas.....	1.19 → 1.32

V

veículo elétrico autonomia do veículo.....	2.10 – 2.11
apresentação.....	1.2 → 1.6

ÍNDICE ALFABÉTICO (5/5)

conduto	1.6, 2.10 – 2.11
ruído	1.6
recomendações importantes	1.7
carga	1.8 → 1.16
ventilação	3.4 → 3.10
visor	1.60 → 1.68, 2.29, 3.32
volante de direção	
regulagem	1.59

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL.: 0810 40 50 60
NU 979-13 – 99 91 036 09S – 04/2018 – Edition brésilienne

